med

s.

me -en; -or. -orna

med, slädmed

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med s.

mal, -en, -or -orna

slådmed

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med;

s.

me, -en s.

meor, -na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med s

maj, -en; majór, -órna

med, slädmed

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæj·en·or·na 'med'

med

stau ente pau mæjorna pang dau

bara ēnlar au

№ 270. FROSTA

Rön

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med&

(mä-, en-, or-, na
(även méa, -r)

s.

meen bröds.
meden bröts.
stån på meen
stå meden.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maj n ~ór na med s.

med på släde

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

S. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. med
slädmed

maj -en, -or -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

s.

mk me

= med, lik klåda.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må"

med

adv. & prep.

gaur du må me hem.ᵗ

Nr 32⁰6 N Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
ad. & prep.

mæ

ja fek hòlva pæ̀ga mæ
min kvi̇̀ga

O. Å.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prep. med

ma

han kråka ma näven

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

mḙ (betonat). me (obetonat.). adv.

och prep. med, också,

Gärdsänga, Skeglinge,

Holmby, Skarhult, Hurva, Bosjöklosters, Lyby

.. hödden di dros mḙ ed. Skarhult.

mḙ. Hammarlunda

de e pärlit for kära mḙ a ögo

for mḙed. Bosjöklosters. ḙ

di skole ha bibelen mḙ dom. Lyby.

Frosta

M 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med II

mep.

hon skole tå vånad mød

stygmen a kåsta ad mé

stygmen.

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
adv.

mä"
'också'

'så va dänn andra prim-
sössan mä' frällst..."

s. 17.

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

prep. & adv.

ma

med (prep)

du åga ma mé

ska dé må stå dar?

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

må

med
Lv.

Han gällde som betrodder kar
å va rätt mend må.

N. L. Oleson, Nykommed
s. 25.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

mē

obtonat mē

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

mæ ~ ma

med (prep.)

ma en ÿse

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

me

med prep.

en har dras so med

me jor.

№ 276. FROSTA

med

P. Sallerup

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

Starkton. mɛ

Svagton. mɛ

även = också, tillika

han va lid stämad mɛ 0.0.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med ll
adv.

mɛ̲ = också

hɛ́r ha vad brɛ̲́ bɛ̀ida
mɛ́ te krɛ́gan.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv.

m å

Ja kan nå väga

jäy kunde också emma.

S. G.

Löhy sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

me (G.) eller me, fut.

obetonat me

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mell. adv. med, även i betydelsen "också":

ja földe ra hem a ja fäste ra
minsann mell.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
prep.

kon va sjöstorn ma jàrra
(till j.) jàrra

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1957

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv.

"ma" 'också'

"de skälle ju ha traktering

ma" nå' de kaut på å bryda"

3810:5

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med prep. adv.

mä "

"å röskte äpp hören mä" ro-
"
den

3810:2

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. Lpl.

mäʃa

= medʃa, det e

N 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

mä, ma mä adv. o prep.

= med, mva med v

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

ndv. & pres.

mɛ̲

tra̲va mɛ̲

aj ɛ̲́ mɛ̲́ de!

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med II
adv.

mɛ = också:

dɛ ha di sajt hɛ́r mɛ́.

M.O.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med dr.

ma"

"ösa vanned au banden ma""

3265 : 37

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med dv.

ma" 'också'

"ja de hade den i stuan mä"

(mä)

4123:6

Nr 5002 Bosjöklo:ter, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mä"

med
adv. & prep.

gaur du mä"?
går du med?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
resp.

"
ma"

" --. ma" de mg --. "
2

2732:2

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

adv. & prep.

inã

Exc.

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med prep.

Má:

= Med, honom, henne.

1000:6 s. 206

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med adv.

Må:

= Också. ex: E han nu må dā? E han må kamman hid?

7000:6 s. 206

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

udadikreng må

10650:2

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

Sjjè mã jarr så länngc.

/0977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med adv.

Naur ja prata ämm kloovarr-
høsste ... skälle ja allt sajt
måd åmm sääarbed mä.

10977:12[3]

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

Ja kramma ajjå mä mie
sisste kiöring . . .

[om septembermarkuad]

10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med s.

maj = med (+slåd-)
-en, -år

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med, adv.

Nän stänns å hänga klär...
fanns enute..., å de va
onödiitt mä, får ...

10977:20

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

Fåsst i barrja må tvau
hannyssar, tvau tänngslar,
...

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med

Å må auren blajj de
ett ryseliitt slid...

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med barn

Må, barn:

= Havande.

7000:6 s. 207

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med ro

Marro:

= Stilla

1000:6 s. 198

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(till och) med

te å mã

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(till och) med

Je å mã pau tovten i
Jällare va de . . .

10977:7*

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(till och) med

å te å mä ja säl
begitarr, att de å på
tien ja slutar.

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med sig

Ve hosstati faur enn ha drekkesvatt mässe i vanngen.

Se dricksvätt.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan,

mån kör.

medan,

han kåm mån

ja va bòrta,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

man

stát man ja pissar

A. S.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltaftu sy.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men. konj. = medan.

han dø wzor tiden men ja
jrk a tæste for présten. Borlunda.
de va men min kvrza va greba. Gårdst.
en liden kan jöra møhd, men en
stor vénor sh. Ö. Sth.
de e best a selja, men ja blæi
bon péza. Ö. Tallmy. Frosta

№ 277 & 512.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan II

= emedan

va é dä, men du se

so bleg ud ?

Gårdstånga.

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan konj.

men 'eftersom'

"kan ha du vad men du e
så bäsed på åsikten?"

S973:4

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

Medan

Medan

ja fan hälsa på ja på

man ja har tid

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

men

4066:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ medans

mäns

sätt är mäns du väntas.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

men

de e bést a sèlja, men ja
blæir bøn péza.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medans)

mens, medan

"mens den va varm"

3810:6

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

konj.

men

han hade fød fåt i

tænestekon, men di va nøre

a læste

14.0.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meden. korj.

men.

emi! men jänned e vänt.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup. Hallarör - Onsjö
Munkarp - Frosta

L.A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan
Ronj.

men

"Låut vantana men ja blar."

2951:22

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

men

"men de skåle hälst va

men de va varmt"

3213:42

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan Konj.

men

"

men du e enge a° edor"

3739: 25—

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medan

...får männ gåled tårdes
va vi'ude å...

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medans

Måns:

= Medan vi.

1000:6 s. 207

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*medas

mas

setas, bli osams

Se äv. under *mess

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mes me nan

× medas vb

verb: kivas med någon

ja kan ente la va o mes me nom

Åspinge -

Frosta hd 1927. 7

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mess - majes = medas
maias (även detta utt.) retas

la lelaj ä mess ma"en
fårr klen lelar bara arri..
mess du ma"en.
maias ni

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæs mædes mæs x medas ve

du ska ²/₂te ~ me na.

kivas, retas

№ 506.

S. Rõõm Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målas

× medas

kvar

jakan snäcka blå

målas med mon

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ medas, v. ~~[illegible]~~

" "

mess, = retas, även skojar

mess du mig en.[4] ?[2]

retas du med honom ?[2]

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medas

~~medes~~

pret.

meddes, = retades ekojakt

de meddes mä eu
de retades med honom

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medas v.

Meddes:

= Kvades.

7000:6 s. 200

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medas v.

Mess:

= Retas med major. Se: Medeles.

1000:6 s. 200

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medas, vb.

Sånna va stekkena
å blajje pässa... så snart
nån majjdes må dånne
...

10977:1 7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medas, vb.

Fålk vella järna majjas
må me får ditta å fpkka
allt, ja e letta fønnted.

8
10977:74.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mosig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medas, vb.

Emasst ennge e ja nåkte
mässt gla fårr ded, så känna
stábbonna atminnstenne
ennte majjas mã väss fårr
allt.

10977:7a

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mojig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*medas med

mɑ̀ɑ̀s ma

kivas (med)

mɑ̀ɑ̀s ma nån (kivas med nån)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meddela
v.

inf. medéla se

di som nu gar te háus a komor
for alýka, di kan medéla se me
lanbáken.

Sandstångs

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medel s.

meel

ex. de jälpte mä ett sänt enkelt meel.

4066:4

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medel

médel, neutr. pl. och m. sing.,
tillgången. förmögenhet.

bl. hon fann sig mèen médel
me se (= i hemgift).

den médlen sàite ìnte làint.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd
L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ medelgod

mjällgål-n

är i ett svin

De som istered e omkreng kalles mjällgål.
Di brugar göra röllepölsa au mjällgåled.
I stora svin e stord mjällgål.
mjällgålen e en stor tönn kjyedremsa.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medeltöm.

måltöm, - lm s.

mellantöm.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medelålder

medåller, - en

de va aitt par medållers fölk.

37/16:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medfaren

mëfären, medfaren behandlad, åtgången

Högsnö.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medfaren

mäfarenthe a -re -et
medfaren

de va faselidd ha län dynan e mäfaren.
de e så mäfared alltihop.
alla stångrana e så mäfarna.
de hade blajd allt mäfarnare.
sängalasana e nästan mäfarnast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäfaren

mäfaren - a = använd

Den sau mäfaren hd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medfaren

måfåran

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medfaren

mäfaren-a-d,

den va illa mäfaren.
den var illa medfaren.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medfärd s.

mäfär - en
medgång

de e ende alla som ha mäfär här i varden,
de kan snart ta slutt mä mäfären.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× medfärd

mäfär, -en, = medgång

den har mäfär i va han får
se te.
den har medgång i allt vad
han gör.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medfödd

mäfödd

4066:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medfödd

~~medfött~~

u. mäfött

de e mäfött.

det är medfött.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medföljd

maföl l. mæfæld l. -följd, -en, -ar f. -en, -na =

Resultat, följd.

han hade frøsed rælit, u de fek

svaora m. -ar.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Menl.

Nyp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäfött

mefött

de e mäfött så de kan han
ente jälpa.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medge, nr.

rajjnt nykókkt blopò llsa
va go, de faur ja mäjí.

10977:1 8.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgiva

maji, majir (preo); magá

medge

de majir ja

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgiva

maj, pr majr, magā, magād

medjiva

da majr ja

han magā ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgiva

mäjï - ir - ga - i - åd.

medge.

ja mäjïr de e ende gott å reda ud all lajhed.

lömlana mäga se liaväl de sist, naur di ble ådsatta.

Där eka ju bra dï engan såddna vell mäjï se.

nu ha di mägåd dåmhederna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgiva

mäji
mägå
mägåd.

mägå - ir - a - i - åd

medgao

han mäjir liaväl de a fäil.
han mägå ad strajs.
en faur mäji de ha vad kallt.
de ha näck alla mägåd.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgången

1
mægaoen, -ed, -gaoena l. -gaona

1
l. mægaonar

han va sa m., naor dai kame fram,
so han la se jenast = återgången (af sjuk-
het l. illamående, sjukdom).

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Mand.
Köp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejörli medgörlig

han e jo nok ~ aw se

medgörlig

№ 506.

S. Rörum. Frosta hd H Areskoug 1(2)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgörlig

majörli

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Loch 1916 Ekc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejɒrlz-t-a 'medgörlig'

medgörlig

Hör

№ 270 FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgörlig

majörle

medgörlig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

omedgörlig

majórh, majórha

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medgörlig, adj.

Männ govélen å mäjörli
sånnn enn e, så jör ja
dånnn liavål te laos.

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medhjälpare

majälpara

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medhåll

mahål.-ed

medhåll

Nr 4342 Lyby, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. medhåll

maehál -ed

sa fe han enta raktad maehál

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medhåll

mahål, -ad

medhåle

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mähall, -ed medhåll

hon ha alli hatt mähall
så hon e så laj på.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medhåll

måhaull

ex. den ha sämst måhaull av tärarna.

= barn som var särskilt gynnat av tärarna.

3717:22

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mehöld — medhåll s.

e 2 /b. öv. bet. agg.

medhåll

№ 506.

Frosta hl H Areskoug 1929

S. Rõum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medhåll

mahål -et

medhåll

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medhåll

mahål, -ed

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medhåll

mähåll, -et

hon har sånt mähåll
hon har sådant medhåll.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medhåll s.

Mäun naur ja säl kämm
te fals dar, fekk ja enuged
mähåll.

10977:89

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*medhå

máha -ad, pl = -en

person som håller med den han
för tillfället är samman med

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medicin

medusín - en

medicin

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medicin

medusín, -en

medisin

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. medicin

medusín, -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medicin

medesin.

4066:28

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medicin

medusin, -en, -ar = medicin

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medicinflaska

mædsínsfläska

Nr 6767. Borlunda, Frosta hd
Bertil Ejder 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medikament

meklamänt

= medicin -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medikament

Mekklament:

= Medicin

1000:6 S. 200

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*medisterpölsa

menístorpölsa -an or orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medsols

måsols

de e bäst å gau måsols.

3701:2

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medsols

mäsols

de gaur mäsols.
det går medsols.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medtagen

mätán - na (akcenten vacklande ev. akut)

trött

ja e snart mätán

vi e mätána

du e bra mätán

№ 1795:3 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medtagen

"mädan

= svag i kraftlerna"

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medtagen

måtaen - a = hela, sjuk

hon sau så måtaen led.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937 38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätaen, -a, -d medtagen

hon ra då mätaen.
Hon vard medtagen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† medhjälp

mat[j]en

medhjälpsam

hon har rätt mat[j]en o

hjälpsam. S. G.

Cyklop.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medvind

mäveng - en

medvind.

de gaur lätt mäveng.

mäveng ha en ju bag se å modveng fåre oo.

de bar au mävengen lajnt au.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medvind

mæ vɨj

de mæ vɨj

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" medvind

mävrug

ja ha hatt mävrug hela

dien.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medvind

mã veng

vengen vände se så ja fick

mã veng.

3701:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med-vind

mɛ́vɛ̀ŋ

ha mɛ́vɛ̀ŋ

de e mɛ́vɛ̀ŋ

4810 Bosjöklooster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medvind

"

mävind

ja hade mävind.
Jag hade medvind.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med väder

me vær, medvind.

de blæ mé vær te Lóz.

Skarhult

(då uptecknaren skulle cykla hä Lund).

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med väder

mävär

de gaur lätt hem för de faur

mä vär

3701:18

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medväder

mävär, -ed, -medvind

du har mävär.
du har medväder (medvind).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mèffika

mèffika, f. accent 2

// ett slags dufva.

2/ bulva.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mæja
s.

mæ̀ja, -an

en skärm som påskruvas lien för att
vid huggningen maka stråen åt sidan.

(= bø̀la i Sydskåne)

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meja

mäja, -ar, -a, -ad

lägga säd (med en lie som uppfånga säden

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meja
v.

mèja -a -ad.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäja

mäja - r - d = hugga ned

i Jd ska vi mäja klam-

ra.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejə

mæ̀jə, -ər, -ə

A. Hb.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæja

mæja -ar -a -ad

ligger säd (med mejestake)

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meja.
~~maja~~

maja, -r, -d, -t: hugga, skörda

d. meja! l-s.

i da ska vi maja korn.
i dag skall vi maja korn.
(det kan påpekas att när det gällde råg och vete sade man hugga)

maja troligen egen ut.
vechling av meja eller ork

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933 fel uppfattat.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejja sād

Mājā, sā:

= Hugga sād och lagga den i Skaū.

1000:6 s. 207

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mejeból

pl. mèjebǿla, -ana

skåm av kovlagda spjålor som

påsättes lie

= mèjespédor

Rinö

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeböl

"mjeböl, -en -a -na: den fra"-
ställning som fästes uppe
vid liekaftel då man hug-
ger blandsäd

Du får fästa mjeböl"en
på.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× majeböl

majeböl, en -a, -ma (se ma-
jspecta.

Rätt återgivet ! 1-5

"sätt majebölen på c. lisen. !
"sätt majebölen på lisen

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

mejeri / -ed

S. N.

mejeri

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. meyeri

mejeri -ét, -ér, -érna

då va dar ena mejerior

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

mejeri -ed.

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

mejeri, -et, -er, -erna

mejeri

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæjeri ell̲er maje̲ri̲. - ɛd. mejeri.

Skarhult

dær va ɪzrɛ̀tad majeri̲.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

mæjeri' -et

hær i bý'an fæns è'gət mæjeri'

ó.gårdt.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

mejeri, -et, -er -erna

mejeri, -et ochså i uttalet av j-s.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejeri

te nåd mejeri

9996:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejerilånga

mejerilånga (endast kört; best.f.)

långa, i vilkon ett mejeri för
varit inrymt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejerska

mæjorska, -an, -or -orna

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejerska ell. majerska. s-an,

-n. -ar. mejerska.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Tvoota

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mejespeta

pl. mèjespédor, -na

skärm av kossors hopsatta spjälor som påsättes lie

= mèjebóla.

Råröd.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejispeta

mäjaspeda,

påtälning på skaftet som
samlade strån när man
högg vass. N. P.

Lyby sn.

Frosta hd.

Vi 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mejespeta

mèjespéda, -an -or -orna

käppen att fästa på lien som hjälp att
samla ihop stråen vid huggning.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mejespeta

mèjespeda, -an, -or, -orna

se mejespett

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mäjespeta

majespeda. n. -or. -na = en
slags fräsfälling som fästes
mellan vid lieskaftet då korn
och havre skulle skäras (se
maja).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejerpeta

Majespecor:

= Verktyg på åker. som lade sådon i skår.

1000:6 S. 207

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mejespett

mèjespèd -ed

inrättning som man satt på lien
då stråden var så kortvuxet, så att man
inte kunde lägga den vackert
utan m.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*megastuke

mägastäga -an a ana

använder de man bygger såd

se även under *bål

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejestake

mejestaok

lieskaft för meja. P. A.

Hörlegen.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejran

mejran

mejran

mejran

kejran S.

kejran o mejran

bruga ältd mor

lega 2 sopan.

№ 276.

H. Areskoug 1924.

mejran

J. Tallroth FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
mirjam

mejram s.

subst: mejram

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejram,

mérjam s.

erijanum majoräna,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

N
M 1062, Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mirjam, - en mejram

Saur du mirjam?
Sår du mejram?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mejsel

mæjsel, -en; mæjsla -ana

mejsel

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæjespèda (n. - or. - na.) x mejspeta s.

Subst: en träställning på 2 ben för att
samla säden, lägga den bättre på skår.

Åspinge

№ 279. Frosta hd 1927.
Göfa förfat.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjespett, s.

mäjespèd-ed-en ~~(-orna)~~
en bygel på en lie
ja kan åndras haur mäjespèded e.
nu faur mäjespeden te.
ja ha ente nökkad mäjespèd på länge
alla mäjespèdorna e i en bånke.

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæjestäge (-n -a -na) × mejstake s.

subst: ett slags lieskaft med vilket man ej gärna kan slå gräs.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Lösta Fjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mekaniker, s.

mekanikon

(inlånat)

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melerat, a.

melérta-da

mångafärger nyanserad

de e så mélert

ja ska ha de melerta

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× melevitt

mellevidden

(stagord) allsamman.

nu gaur de får farias mä haila mellevidden.

ja min skann de stråk au haila mellevidden.

haila mellevidden ska åsta.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hela mellanvitten, × melanvitt
= skäntsam benämning
på alltsammans.

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melerätt

mellevitten

uttal. alltsamman.

de a ente nåd å hålla prau, udan oppi å när på häila mellevitten.

harräus må häila mellevitten.

där stråk häila mellevitten an änna.

9

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mällom mellan

Je leggor mällom bägge
bäjarla

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellom ' mellan ' prep.

mæ̀l o m

N. Rösens sn, Frosta hd,
Malen. l.

3296. Erik Johansson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

målom

mellan

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

mellom

P. N.

Eyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

målom

mellan

f målomvägen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan;

mèlam prep. el.

i mèlam prep.

pùlsan ramla nør

mèlam fjùstan a-

gòld.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

mällom - sta e
mellan.

träskom kom i klämme i mällom stainana,
däe e sånt värstråg i mällom husen.
di lau traj i britsken, han lau mällomst.
dän mällomste hade ad varst.
i blann e de mällomsta bäst.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

målom

mellan, emellan

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

målom

mellan

Fr samman. t. o. målomvägen

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan
adv. & prep.

mèlom

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mällam mellan

de e mällam päk å
pengs.
det är mellan kärk och
pingst.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan prep.

mållom

"mällom vart baus"

3739:16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-38 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan prep.

mällom

"han sedor som mällom

tvau illa"

3212:33

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

mållån

= mellan e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

Mållom:

= Mellan, Smellan.

1000:6 s 207

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellan

Å enn lasamatta tvärs
øvarr stuan mållåmm
dåranna . .

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Mojig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"mellanbete

'mållombeded

'tiden mellan två måltider'

"de va i mållombeded mållom middan å mellan ..."

3864:2
Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1949-41 Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanbit

mållombid, -en. frukost

vi brukte å fau vors ain
mållombid ve hål mieliön.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållomsjäf, - en mellangjäf

då fick du väll betala
mållomsjäf.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellangift

mållängift, -en -or, -na

på du mållängift.2

var du mellangift.2

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellangolv
"mållongål - ed = mellangår-
de
vi ska jörå röllekorr au
"mållongåled.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+

mellangolv

mɛ̀l̲om g̲a̲l̲, n.

mellangåde.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellangård

mållangård, -ed, -en = mellan-
gärde.

ja jorde rölleckarv au mål-
långåled.
Jag gjorde mellekorv av
mellangärdet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mellgolv

mjällgål - ed - l - en

hinna om magen i svin,

e svinen fajda, e där bra mjällgål.

mjällgåled tar di i blann fitted.

magra mjällgål e bara en tönn henga:

mjällgålen e gramma vurnaden.

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjælgæl (-n, -a, -na)

× mellgolv

subst: mellangärde på en kalv eller gris

vi har blêd åu me mjælgæln

Ö. Sallerup

FROSTA

G-dn

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellankonstig

mål²omkönsti . adj. mellankonstig

"mellankonstig" d. v. s. nyckfull

N. Rörum.

№ 277 & 512.

J. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellomfjorhegården. mellan-
hyrhogården. den mellersta av de tre
hyrhogårdarna i Östra Tallmyr (de övriga
hallas den gamla fjorhegården och
den nya fjorhegården)

Ö. Tallmyr

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanmat

Mållommad:

= Smånål, mellan de större malen,
ex. dillomidda. Meattan.

1000:6 s 207

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanmål s.

mæ²le mæul

subst: mellanmål

de ena sorts mæ²le mæul sa kalade.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanmål

mål̀amaul ν mål̀omaul

mellanmål

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanmål

måtamåul ..

mellanmål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanmål

"mållommaul, -ed, -eu = frukost

vi fau väll ha lite "mållom-
mål.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanmål

målamåul - ad

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanmål
mållanmaul. ed-en-fru-
kost och meroftön

har du ed mållanmauf.
har du äfe mellanmål.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanmål

" mållommaul

" fenge vi ett mållommaul oc

10-tiden "

3864:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanmål

mållånmmaul = mellanmål.

Méattan åpptö bra
mållånmmaul.
Dærre e aulajt pånnn
mållånmmaul.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mellan-måla

mållomàula - n - er - na

rast

nu ha ju ångana mållomàula.

tys hua ente må ad dinne mållomàulan, så a dàr hin.

hun kan gau nån au hina mållomàulerna.

di ha ju så manga mållomàuler.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanrum

mållområn

3702:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanrum s.n.

mållområm (pl.)

må" lå stora mållområm

3739:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1925 29. Enc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål-omskr-ag-gl mellanskabel

mellanskabel

där nu två mål-omskr-ag-la

(d. v. s. på skakelvägnarna)

Svenskköp

Svenskköpsgn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanskola

mellomskola

= tredje och fjärde läsåret = första och andra läsåret i storskolan.

3717:19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstund

mällomstånn - en - er - na

mellanstunder.

de e gott å veda när lid i en mällomstånn.

e de nåd mä mällomstånnen faur en gjort lid.

ja skriver i mällomstånner.

mällomstånnerna räcka holia de fåz me.

Nr 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstycke;

mellanstycke, - d s.

" " , - en;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mellanstycke

målomstrukken ed

del av svin (av svinflask

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellanstycke

målomstikk -ad

mellanstycke (på slaktat djur)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellantid, s.

Åne mållåmntien sin

penges . . .

10977: 8

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Mogig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål tøm, mål tøm en mellantöm

mellantåm

tvårtåm mellan två kåslak

Svenskårps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Inellanst ~~mellerste~~

mällast, -e-(a).

den, den mällaste,
det är den mellerste.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellast

mål'omsta

den mål'omsta sémen

S. O.

Kyhy sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellerst

dan mà̲lomste

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellerste

mällaste

Je ja den mällaste som
e dära fös.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mellerst

målorst

mellerst

dan målorsta

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målorstan. - Mellerstan, eta i
Frosta härad vanligt folkligt namn
på den i Hörby utgivna tidningen
"Mellersta Skåne".

Högerud m. fl.

№ 277 & 512.

J. Ingers 1928. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mellgolv

mjælgåled (endast höst. : best-f.)

linna in magen : strön (i gris)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mellomst

adj. o. adv.

mèllomst

mellerst

Nr 4332 Ö. Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mēn

s.

mæin, neutr.

skada, förfång

han hade ènte nǽd mæin

aw-ed.

Köllenöd

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mēn s.

main

= mäŋke (vanligt)

i samband med lyde.

4066:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mēn
s.

maʃn

har haa ni ʒite hat maʃn
aa dēd

O. N.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men
s.

majn - en
känning

han ha näck majn au sin dällie näve.
han faur majn au ed allti.
dän majnen han feck faur han ha.

Vc 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

men

s.

= lyte, skada annan

.№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

main, -ed, -en = lyte över skada.

mēn. s.

Fick han nåd main?
Fick han något men [illegible].
De e ett main.
Det är ett men.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man Ronj.

männ

"männ mannana sa ..."

s. 14

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men Rom.

"
männ

" "
" männ så and kann där-

" "
älle ---

J. H ——

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men, kanj.

Ja tøkke ämm baused
männ enntc ämm studen.

Talesätt.

10977: $10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèna . -ar . mènte . ment . mena.

Gårdstånga.

han kone si va di vile a va di
mènte a va di tòde (nämligen
frumspågen).

M 277 & 512

I. Ingers 1929.

Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mǫ̀na, mǫ̀nta, mǫnt

mena, ane

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæna - tɛ - t 'mena'

mena

Fön

№ 270. FROSTA

G. L.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena v.

menas (fros.)

, menas)

"å må" de menas ... "

5810:3

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mèna, (mèna å), -ar, -te, -t

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

majna, r, - d

va majnar du nä" dr?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena, v.

må agor mainas all odlad jor.

4127:15.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mœzna (-r, imp. like, -d)

mena

verb: mena

G. Sallereyn

FROSTA

9-ch

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

mäina - ar - a - ad

mena

(ordst) studa mäina män fjyra göra fjensten.

di mäinar bra män där blar engensteng au. ändras ha där e mäinad mä all trävaran di tad au. on di skälle mäina som så, åd där ble lid friare.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. mena

mäjna, mämte, mamt

paz jönsen mäjnen 2 vel

№ 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena

maj:na, -:ta

S. G

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

mèna . mènte . ment

han mente på = ansåg,
höll före .

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

l. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maŋna ~ ~d mena vb

pēdor ~ paŧ at di kōnə

va saŧ

mena

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena
v.

mèna ; mènte , ment

Rörd

di mènte de va ènte nöd a

böda pa

s: lönlöst att söka förbättra ; dels om gamla hus och redskap, dels om patienter.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena v.

mena
v.

mäjna el. mäina, pres. main i sg.
mäina, -ën, -a, i pl; mäinte, maint.
så mäinte hon ve se sæl: ----

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L-A Nyrup 1884. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maina, -r, -d

mena

mainar du dt?

menar du det?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena v.

maina (prat.)

menade, ansåg

"å må" de maina di ..."

4125:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena v.

maina (fmt.) 'menade'

3564:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena v.

maina (prät.)

'menade'

'så fälk blaj kloga prä'oarn

han maina ---' 3960:28

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena, vb

Må de majjnar ja, att
fråd savas i . . .

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menas, vb.

... ha vi ... snakkad med ånnu
va sånnu majntes mã vrielpb
på vbjnen.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mena pi

majna pâu.

â. majnte han pâu, de duor ùnte.

Munkarp.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A Nyrup.

L.A. Nyrup 1884. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menig

meni-a

= menig-a

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menig

menige man

allmänheden (lån fr. skriftspråket)

de e ende allt som e får menige man.

kjärkan e gu ske löö får menige man.

hår ha allti vad nåd som menige man kan fau

au.

1705 Ö.Fsninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
menihèd, -en. menighet, samtliga

deltagarna i gudstjänsten.

Hammarlunda.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menighet

menibred-en

= menigbel-en

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mainey-gr-or 'mening'

mening

N. Nörum

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G. L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

de va maimingen ad....

3808:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

mæinæg. -en. mening. avsikt. ~~avsikt~~ avsikt

Ö. Sallerup

de va mæinægen i skole kömed,
men de blek ènte áv.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mainz

mening

Mening 5.

ja så nid min mainz

Svensköps sn. Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

mäˀnng -en (-or -orna)

mening

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening
s.

mènɛŋ -en

mènɛŋen i sattsammanhang =
" nämligen ", " det vill säga ".

Gårdstånga.
dæ va stòra sàla, mènɛŋen. G.

№ 277 Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mainy-en 'mening'

mening

№ 270 FROSTA

för

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

maiingen

, meningen '

" de e väll inte maiingen "

3973:5

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

mäjnez -en. -or -orna

mening

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

mènɛŋ -ɛn

de va ènte mɶd mènɛŋ
me dɛ́d

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

mènrz, -en. mening;

"mènrzen" i ett sakssammanhang

= "nämligen", "det vill säga" e.d.

Bosjökloster.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening II

1. sǫ laŋ bǫ̀nɛŋslɛ̀ŋan sɑ́, mɛ̀nɛŋan gɑ̀dstɑ̀ŋa.

2. di hade hat ǫ̀ta tyŋelɑ́ŋ, mɛ̀nɛŋan mǫd ɑ́ŋan te. Gɑ̀dstɑ̀ŋa.

3. di fɛk fjǫ̀ba jǫ̀ran; di skɛv te kanseliéd, mɛ̀nɛŋan. Gɑ̀dstɑ̀ŋa

№ 277 Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

mèneŋ -an

mènəŋən ofta = nämligen, d.v.s.

mènəŋən nú ----

Kärr

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maining, -en, -or, -na

mening

de va ain lång maining.
det var en lång mening.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meningʒ.

meningen (ei hän = æ!)

ei' = æi' , ,

meningen

"de e meningen ..."

3213:6

Nr 6057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening

maningen

'meningen'

"de e inte maningen ad du
bara ska esta sul ..."

3864:8

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1889-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menig s.

mainingen

'meningen'

"nu va de mainingen ad han skälle snyta te se am del..."

3960:7

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1(4)-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meningen

majnzen

dena majnzen

S. G.

Eyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meningen

majningen

de va majningen ja skäl-
le hålet i gavk.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meningen

mäjnigen

då va mäjnigen o. s.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mening, s.

Min majining e nu å
prata sånn vi jore i
Jällarre

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x meningen , ss. adv

mäinrygen = nämligen. alltså ; insätts i början eller i slutet av påstående satsen.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup. 1884. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majnlös, -a, -t

menlös

hon kan dan så majnlös

ud.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mainlös, -a, t maulös

han spelar så mainlös.
hon spelar så maulös.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menlös

menlös

= enfaldig

.№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mæir . mer.

helst: mæir

Ö. Sallerup. Lyby. Borjöklosten. Högseröd

hun va mæir lig ²ezar en ²åna.

Ö. Sallerup

vlid mæir. v Borjöklosten.

mæir ha dær blæid böjt. Högseröd.

di tölde mæir. "

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Kosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mazz 'mer'

mer

N. Rönum

M 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Q-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

om där så ente va maren ett

knapsnaulshod . . .

4066:11

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
malra

mer

mer

2
dal malra 3 fot fret 1

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mar

.. men de bruga å stau mar rätt åpp.

mar

4127:7.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer än

hade di ente maren ett ög...

4127:17

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mæir

277. Lyby, Forsta hd

1. 1. 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mar

mer

fik du 2:a ~ för lönen?

mer, mera

mein : Th./.

№ 506.

S. Rörum Enquête d. H. Ahlenius 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mäir

kuen va mäir lig ìzar en àna.

Nils Andersson.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer:

den va inéi an en hál
mil a gáu.

H.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæn

mæin

lid mæin

1927 277. Bovjöklosten. Frosta hd

mer [a]

mer

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mer

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

maɣr ~ mar

fe már en stálor fe
jybare gáur dan (om en stållbar
potatishacka)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mair

mer

Bosjöklosterl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mer. mer. mera.

Holmby. Hammarlunda

nu för de mer på sk. Holmby.

jo göra på sig

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer ej
anv. Komp.

mer

"bå där he mer smör"

4123:2

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

man

den lan ènta mán an tvån
métor ifra vägen.

Nyby. (om en länga).

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mer

Nr 8527 Gårdstånga Frosta hd

K. J. Lyngby efter Gustaf Körner

Exe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer(a)

mer(a)

mår.

så méd te mår : tí mycket dessto mera.

Munkarp

mår vel álti mår hå. (ordspr.)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup 1884.

Frosta

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer-(a)

mair. även mar

e där mair?
är där mera?
du faur inte mar?
du får inte mer,

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

met, adv.

De e de sissta ord enn ska märrka. – att enn ko sjidar mar enn enn tärrka.

Talesätt.

10977:II

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

Slåbböa skrøde fårr de
mässta mar enn enn
kånne li.

Se gömg, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

Te mår enn launar.
Te mår skull faur enn.

Se till

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

met,
ädv.

... fovfarna jajta mar å
flänngde mår pau må arbed
...

10977:3

Nr 10676. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

... att ja ska si letta mar
ämm hånut ja sål hade-d
...

10977:12 3/4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mer än

mår-en = utom

... mår-en den såne gången.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup 1884. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meräu

... dær va ennte
marrenn frau
. . .

10977:20

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mera

mar

ja vell ente ha mar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mera

... den fårekom åse meed mar får ...

4066:28

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mera

mar

et. ja försökte bi må å launa jor å mar.

4066:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meraftonen

Meattan:

= Meraftens mat. Äts mellan middag och kväll.

1000:6 S. 201

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merendels

måŋrendels

merendels

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merendels

mårendels

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merendels

máşandals

merendels

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mazzendels 'merendels' merendels

N. Rörum

№ 270.

FROSTA

G. Lech 1916. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merendels

maiirendels

merendels

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Smeret, a.

maired - a - ze - st.

efter mer.

ditta smaugar maired, sa tösen om kössen.

pärorna smaugar maireda.

kössebären smauga mairedare.

ditta e hiväl mairedast. sa praugen, naur han kösste prigan.

M 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*meref

mäjsad (ä) ~ mjesad

"mersj", så att man vill ha mer"

småuga mäjsad

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× merig;

mèred, -a pl. adj.
ngt, som man vill
ha mer av;
saften smågar mèred

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mes

~~× mæs~~

mæs

kiva

han mæs mæ ma

S. G.

jh × medas

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mess

mess dep.

= kiva

vamssniom

Lillarödl

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nes II

meddes

= kivade

= va meddes ni om

Lillaröd

Hammarlunda,

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y

x mess,

mäss'-des

kiva

du ska ende mäss så meed

ja mäddes mä fjäringen

du mäss allti

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

9

mäss

mäss-des

utt. av enstaka personer (inte dialekt)
mäss är de vanliga

di komma väl de å mäss

di mäddes mä enganna

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mess dep.

mess mä"

= rekas med e

jk x medas

.M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest adv.
superl.

mäst

"..alla mäst i spets Rammaren"

4123:6

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæ¹sta; far da mæ¹sta mest

för det mesta

den ²sa²ben far da

mæ¹sta

Svensköp

Svenskövs sn. Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

får de mästa

4066:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

dä° jauge daj måste eng.

= de flesta

3808:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

mest adv.

han lå mest på låsaretak
hela ventaren

№ 276.

FROSTA mest, för det mesta

Ö. Sallerup. H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

får de mästa

4127:6.

~ ~ mässta

4127:24

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

superl.

mästa

"får de mästa"

'få det mesta'

3810:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest adj
adv. superl.

i ält. "för de mästa"
'för det mesta'

3810:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

mast , måsta , du måste

mast

far du måsta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

superl.

i ultr. "för de mästa"

'för det mesta'

H123:4

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

supl.

måst

"men de bugte en mäst"

3213:41

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

dupert.

i ntr. "för de mesta"

'för det mesta'

4047:11

Munkarp

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest
supert.

i ulln. "får de mästa"
"för det mesta"
"å den va får de mästa mitt
får tilled ..."

3239:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

superl.

mäste

de mäste

'de flesta'

"å dom har ju de mäste udan-

om gauen" J 739:9

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

superl.

mäst

-- å ha el te Barahåsor mäst"

2951:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

Dar va mässt sjivarr
å stann må klär . . .

9
10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest. odj.

Vi vesste nam på
de mässta.

10977:14

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

I läbbóa skrøde får de mässta . . .

Se gõng, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest, adv.

... ha de räjnat mässt
vär da...

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

... ällas hade-n längar vöjn
a' redia häkka fär de mässta.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest, adj.

Vi hade får de mässda
bara vår sitt fog...

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest, adj:

... hå° grannt dare va ... pau
dajj mässte gravarna.

10977:7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest, ado.

Ennasst ennge e ja
nåhk mässt gla får ded,
...

10977: 7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest

... å dajj va fårr de mässta åppedena, naur vi kåmme hem.

10977:1 5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mest, ado.

Dajj... va mässt smaa
å markeda.

Tom Hallon

5
10977:14

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mestadels

mästadels

4127:15.

gemeint ?

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× meta
v.

mäida-er-de-a-ed
stöka

ha e de du staur å mäider mä?
här e allti nåd en ska mäida mä,
ja je å mätte haila daen i gaur.
så ha ja mäideed mä ad haila ugan.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majda, -r, -d

meta

di majda i bäcken.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maida ~ ~d meta H

meta

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meta ;

mèda, -or, mètta,

mett ;

han sédor nøra a

médor

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

V 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meta v.

maida, -r, -d

maidar du abårr?
Mefar du aborr?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meta

meda

= meta, pöska e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meta v.

Meda:

= Fiska med mask.

1000:6 s. 199

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metall;

metål, - en s.

de e dyr metål!

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meter

mé̲t̲or mé̲t̲om pl.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meter

méter

fóiti méter bít

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meter

mé̲for -n

meter

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meten
s.

méton . μ. =

dan lan ènte man an tvan
méton ifra vägen

Nyby. (mål. Långan).

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäjdekrog en ~a na metkrok s.

metkrok

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

L. Rönn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
mæ̣derạ̊ffen ~a na metraft s.

metspõ

№ 506.

S. Rõrum, Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ meteraft

mèderåft -en -a -ana

metsp

1929. 277. Borjö klosten. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x met(e)raft

2
maiderâft -ku-a-ana. metspö.

N-Lönn.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mefraft

majdraft - en - a - na.

de va ain lång bra
majdraft

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metraft

mẹ̄dskråft -kn-a-ana. metspö

(yngre mẹ̄dskspö neutr.)

Skarhult

✓ Bosjöklosters.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*metraft

mèderåft - en

metspö

Nordl. Östergötl.
82 år

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metraft s.

mederaft

'metspö (= kassel käpp)'

3263:47.

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melspoä

melespoä"

3263:9

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metstake

medestage

'meltspö, metraft'

(mèdestâge)

3263:9

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majdefög, - el. de redskap som
användes vid smetning.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickaeli
mickeli = den 24 okt

ska du flätta åt mickeli.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

michaelisveckan
mellan. n: tiden mellan
den 24 okt. och 1 nov.
Ja ska va fri i michael-
lingan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Michel

michael

= räven

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muckel
mechel, -en, -a, -na = räven

ja skåd ain mechel.
Jag sköt en räv.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickeli

mickeli = 24 okt.

ska du flätta te mickeli.
Skall du flytta om mickeli.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mickelsdag,
mèffelsdå - n S.
24 okt;
han e fäst ti
mèffelsdå;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
miʃzɛlsdɑ̄-n Mihaeli dag (d. 24 okt.) Michelsdag

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gamle Michelsdag;

gamla mèjjabdå s.

29 sept.

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickelsdag

mièfjelsdå'

S:t Mikaëls dag

den stóaste natvåasgåågen va
ålti om mièfjelsdå' ègan di
skole flyta.

M.J.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Michelsdagarna

michelsdana

= dagarna 24:e oktober - 1:sta november -

.№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mickelsknecht

mèkelsknäjt

tjänare som slutar sin plats den 24 okt.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickelsknäjt

mekkelsknäjt-en - a - na

Händelser

här e en özka mekkelsknäjt.
får va de gott om mekkelsknäjta.
mekkelsknäjten va gla di dana de vara.
mekkelstorsdan samles mekkelsknäjtana i hörley.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mickelsmosse

mikkelsmåsa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickelsmässo

mickelsmässa = 24 okt

de e ve mickelsmässetid.
det är vid mickelsmässotid.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickelsmässoknek
mickelsmässeknajt. en-a-na=
fjänare som leytar 'plats' d. 29
okt.

de e ain mickelsmässeknajt.
det är en mickelsmässoknek.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickelmässotid

mekkelmässeti-n
omkring 24 okt.

ve mekkelmässeti skälle de märta uclearbe va över
tjenarna lännta ätte mekkelmässetien. får i lön.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

michelsmässa

mechelsmässe

= 24 oktober

3702:22

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Michelmässo

mechelmasse : michali

ja ska haisa hem fe mec-

kelmasse.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mickelsmedan

mickelsmå

vi skole klippa fåren i
mickelsmå om återkomstana

J. J.

Ö. Tallmyra

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mikkels-skön

mekkelsskön-en

mat som tilldelades flyttande ×/

får feck tjenarna som flötta, lid mekkelsskön.

den mekkelsskönen bästo att en säjdeskaga å ett

ätte som de va goa husbonnamorer, å tjenarna ett höjt, faurataur.

därätte fe di mekkelsskön.

×/ tjänstefolk.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmål

mål
middag

mål
eftermiddagsmål

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagen

meattan

vi börja må meattan den fåste

april.

måltid som äts klockan tolv fyra el. fyra.

3702:15

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× (middagston, s.

mèäftan – en – na (acc. vacklade) ev. mèäftan

mindre mål mellan middag och kväll.

ni kännen gau hem te mèäftan

de försämmar å räna hem te

så manga mèäftna.

den mèäftanen ni ränner frau vangen

å hem va länger

№ 1795;5 Ö. Esinge Frosta hd

Annette Sorcsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɛ̄a̲ftan

subst: meraftan

× middagston

nu far n ga ny o arda mɛ̄a̲ftan

Åspinge

№ 279.

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meaftan × middagston

måltid som åts vid 5-tiden
på eftermiddagen och bestod
mer eller mindre av en kavring och en
bit ost.

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèrätan ell'r mèätan ell'r midafton

mèrtän ell'r mèäftan, midafton,

el'r mellanmål på eftermiddagen.

Ö. Sallemp.

ègakäga skole di' ha te

mèätan (rätt. när de skurs tow)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagton
+ middag

middag

en bit mat vid ½ 5 tiden på em.

de får en måltid i lönen

te me middag B. N.

Lyhyssn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

méaftan

×midafton s.

mid-
~~afton~~afton
en stund på e.m.

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* middagen

mellan

måltid som intrys vid ½5 tiden
på em. och består av. smör, bröd
och ost.

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Middafton;

mé-aftan: ett mål
på e. m. mellan mid-
dag och kvällsvard;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
m:aftan s. 'eftermiddagsmåltid

middagen

Ytterö

№ 270 FROSTA

G. Lech

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagston

mäj aftan

= måltid [vanligen förskaffning] som hölls vid 11 eller ½5-tiden på eftermiddagen

Sillaröd Hammarlunda.

Nr 3584 Frösta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

méftan

mellanmål på eftermiddagen.

méatan uppgivet av Karl Palm.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ~~middagen~~ middagen

m<u>e</u>'<u>a</u>ftan

en bit mat vid ½5 tiden på
em. då dagen var lång. M.P.

Fallfors sn.

Nr 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mẽftan, midafton.

mål kl på eftermiddagen.

ja vele ha en bid fläsk te

kväd te mẽftan. Bosjöklosta

11/1 1931. № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middafton

méàftan ellen méàtan (båda

formerna hos samme person), middafton.

en målid på eftermiddagens bestående a

bröd, smör och ost.

Skarhult.

méàtan de va bara ögon den lågen

ålastiden.

III

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagton

méàtan. middagton. mellanmål på e.m.

Skarhult. Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton

méatan

ett mellanmål bortåt eftermiddagen.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*middagston 1.

mé̲å̲t̲an, en av dagens måltider

(se övriga belägg)

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L.A.Nyrup. Frosta

L.A.Nyrup 1884.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagston 2.

meattan = en måltid mellan middag och kvällsvard (onk 72 5).

efter ni meattan?

åter ni mersfton?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton 3.

mellan 3864:7

"om vintren hade vi ente me-
allan vadan den hållt bara
på från den första april te
den första oktober--"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midaften

mealdan

= midaftan, mel-

laanmål -

på e.-m.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton 5.

méftan

Måltid på e.m.

ja vela ha en bid fläsk ta

bröd ta méftan

Bosjöklosten

Nr 4810 Bosjökloster Frosta hd

I Ingers 1931

1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midaftone, s.

Meattan halle vi pau mä
länngar, älla blaj ättemiddes-
bajjded rajjnt får langgt.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd 1977:3
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middafton, s.

méttan

Se bete.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midafton, s.

... naur dajj aundre sove midda
... ätte meattan.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* midaftonsbete

méaftans bådde -ad

Tiden från "méaftan" till kväll

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagstondags adv.

meddagsdags

(vid tiden för middagstid)

(omkr. kl. 4 e.m.)

3739:55

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midaftonsdags adv.

ve meddans dags

'vid middagstid'

386 f : 2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɛ̀aftansfɯ̀l -sn, -a, -na 'gliada' × midaftonsfågel

N. Rörum

№ 270. FROSTA

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mi daftonskayte

méaftanskayde-d-n

mellanmål på eftermiddan

de va får di hade meaftanskayde mä dom ute
di fitta langt ätte ha där va i meaftanskaydet
om höstn va där äggakaga i meaftanskaydet
nu saz en ente ett enda meaftanskayde.

Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× middagston-tovel

mèaftansul-ed
pålägg till bröad

Le brukdes mèed mä ost de mèaftansul.
mèaftansuled kånne esse va en pölseänne.
där vanka ende mär ex åt stav de mèaftansul.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midaftonstid:

vi va fria om midda å så ve
meaktanstid.

3717:20

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagstid

meddagsti

"vi meddagsti fonge vi"

3810:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* middags-tid

méətənstij : naur de dæ lə
bərtad mod méətənstij.

Munkarp

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup 1884. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mída, mídan, -or -orna

middag, mitt på dagen

i mídes

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midda, -n, - middar, -na middag

nu e de midda.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mída

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. middag
mitt på dagen

mída, -an, -or, -orna

i går mídes

manda mída

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag 1

mída, -n

mitt på dagen

? mídes

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag 2

mída -an, -or -orna

middagsmål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mída. -au-or-ond. middag.

// middagshid 2// middagsmålhid – i allmänhet kl. 12.

vàsk gs a komrg a ed mída.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mída, -n, -or, -orna

middag (middagsmåltid)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag:

abónana di lévon nàstan
te méda.

I: om de äro färgade om
morgonen.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

midda

"skalle kan jora dän te
midda å te nattjor"

3739: H

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd
Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midday s.

midda

"... så de Råmna eda se malla engan midda ..."

3739:47.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midda, -n, -or, -na middag

Var du ätt midda?
Kar du ätt middag?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

mĕdda

= mĕddag -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag

Midda:

= Middag. Middagsmål. Ede midda =
Äta middag.

1000:6 s. 201

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag, s.

åremiddesbajjde
(dåvre - midda)

Se bete!

Nr 10626. N. Rörum, Frostd hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag, s.

Te midda fenngе vi
vidkaulssø . . .

10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middag, s.

...naur dajj aundre sove midda!!...

10977:4

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbete

mídesbèda, -ed

rast efter middagen.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* middagsbete

middsbäjdə -ad

middagsstund

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbrte

middagsbajde

middagsrast

S. O.

Fyhyg sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbete

mi̲dəsbè̲də . -ɛd .

middagsstund . middagsrast . -tid

(ungefär kl. 12-1)

fäːstäŋa . Bɔulundə . Skɛrhull

dɛ vɑ i mi̲dəsbè̲dɛd .

№ 277 & 512 Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbete

middagsbädd -ed

middagsvila (en timma)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbeta II

ja sprant did i midasbeded

Gärdstänga

han hade sprungit did i sit
midasbéda.

Gärdstänga

Nr 7657 Frosta hd I.Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbete, s.

.. men i middesbaided fenge
karana ud å jälpa dåm å sprai

4127:29

middagsstund.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbete

middesbaide, -d, -n = middags-
rast

de va ett laut middesbaide.
det var ett långt middagsbe-
te.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsföda s.n.

middagsmat

(tio kreaturen)

S 739:55

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsfrihet. -het. middagsfrihet,

middagsrast (vanligen från kl. 12

till kl. ½ 2)

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsfritt

middesfritt

= lunchtid

3717:31

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsgryta

mi̲dasgry̲da, -an

grytan med den kokta middags-
maten.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsklocka

middagsklóka – an

matklocka i stóre gården.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagskor s. pl.

middagsgöma (last. pl.)

'de kor som skola mjölkas till middagen' 3739:69.

"å sin malkar en middagsgöma om midda"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagslur
middelslur, en = middagssömn

ja ta me ain middelslur.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagslur

middslur, -en = middags-
sömn

ja ta me ain middslur.
Jag tog mig en middagslur.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmat

mídesmåd.-en

ja véd ènte kar hon har
bared èn mídesmåden.

Gärdstinga.

№ 277 & 512.

7/4 1935. Foste

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmat

mídesmåd - en
middagsmat, mat som man
äter till middagsmålet

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmjölk

mídesmèlk (ɛ>e) -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmjölk

5. middagsmjölk
mjölk som mjölkats under middags-
rasten

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmjölk

médasmilk -sn

middagsmjölk, mjölk som
mjölkats under middagsrasten

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmjölk

middagsmjölk

5739:69.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmjölke
s.n.

middesmålke

middagsmjölkning

3759:69

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmjölka

mídesmàlkk, -ar, -a, -ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v middagsmjölka

mídasmólka

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t middagsmjölka

mídesmålka, -ar, := -ad

mjölka (under middagstiden)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmjölka

middagsmålk, -ar, -a -ad

mjölka under middagsrasten

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x middagsmjölke

middagsmålsk - ad

middagsmjölkning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmål

mídasmául - ad

middagsmål

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s middagsmål

mídəsmaul, -ɔl

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmål s.m

middesmaul

'den kvantitet mjölk en ko
avger vid middagsmjölkning.

3739:7

en

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsmål

middelsmaal

= middgsmål

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi̇dessa̲st, -en. middagsrast

Skarhult

a nar de va mi̇dessa̲st i̇

sko̲lan, so skol̲e ja gau di̇d.

№ 277 & 512.

J. Ingels 1929. Frösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagssömn

middessömn

vi bruga ha middessömn fran den
fåte maj te den fåste september.

3702:15

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagstid

mídastíd -en

han kóm va mídastíden

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagstid

middastid

de va tät va middastid

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagstid

middestid

"ja börja ble sölten ve mid-
destid ... "

3864:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagstid

midesti

sa baitad mod midesti raukte vi pau
dam. F. t. 96.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Munkarp

L. A. N.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mę̄dzę (mę̄dzęd, mę̄dzęnę̄) midja

subst: midja

han nadę bāra tę mę̄dzęd

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mẹ̄ǥʒe -d s. 'midja'

midja

Harlösa

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɛ̈gɛ̈-d 'midja' — midja

Hör

№ 270. FROSTA

G-d

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölga, s.

mèga

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɛ̣ʒʒɛ-d 'midja'

+ midje

N. Rörum

№ 270 FROSTA

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midja

megl - d : ä" ellr.

medjä - n. mur. ellr.

hon e så smal i meged.
medjan sedor så höjt
åpek.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mẽdja n mẽdjor na midja s.

fjøsk om ~ n

midja

№ 506.

S. Rõum Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mega, n. midja.

midja

Onsjö s Fr.
Hallarp Munkarp

№ 266 Frosta hd. A.Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midja

mega, f. i pl.-or, midja.

Onsjö 2 Fr.

Munkarp
Frosta hd

Hallarod Onsjö hd

№ 266 Frosta hd. A.Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midja

mege, -d

hon bant fårkled i me-
ged.
Hon band förklädet i mid-
jan.

formen mège äv. belagd i fl.
ö. delen av Fonta sn Fattigg. Hagi kd.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ midje

mège.-ed

midjə.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midjeförkläde

megeförkle, d-n

ditta megeförkled hed
ja faud au mm farmor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midjeförkläde

medjeförkle - d - en

förkläde som bants i midjan.

för hade glölta medjeförkle.

di medjeförklen va hemmavävda.

medjeförkled va i stället för lämmenärdug.

osse.

NB 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midnatt

före minått

= före midnatt

ja kom ente i säng före minått

3702:10

Nr 8296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midnatt

åtte minått

= efter midnatt

ja vagna skajs åtte minått å

kåme ente sova.

3702:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midnatt

minått

ska kämme tebaga mäd
sen engan minått ... "

3960:39.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɛ́sɔ̀mar . -en, mibommar.

Hammarlunda. Skarhult. Skeglinge.

mɛ́sɔ̀mars aftan.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

messommar, - en

ja va där om messom-

mar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

messomar; - en

messomra; - na

de e konstit fön de ha rätnad

flare messomra å ra, mon fär i tiem en

allti messomana gramma. 3702:14

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

/
mésomar - en

midsommar

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

messommar

"Påmmate å saa fåren

messommar"

3973:19

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

mésomar - (o~a)

midsommar

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi Gomman

mesoman

de va ja mesoman

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

mí̲s o̲m̲ar

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

mesomar, -en

midsommar

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

Mi sommar

Skall väl vara Mi sommar

R. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

/

mɛ̲sa̲mar -en

midsommar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

i midsomar – en

i midsomars åftan

Hammarlunda

Nr 277 Frosta h
L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

mésómar

va de ègan mésómar ?

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

/
mesamar, m.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar
mestmmar, - en

de e snart messåmmar.
det är snart midsommar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar

Mersämmar:

= Midsommar.

1000:6 s. 200

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarafton

mellomsommarsaftan

ska du gau å dansa

mellomsommarsaftan?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. midsommarafton

mes.omarsáftan

mes.omarsáftan bejónte dr

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarafton

mi̲so̲mars̲åftan

midsommarafton

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommar afton

mesomarsàftan

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarafton
o
messommarsaftan.

ja va där messommarsaftan.
o
Jag var där midsommarafton.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsblomma

M. mé'somarsblåmor, -na

= sankåmsblåmor, Sedum

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. midsommarsblomster
slåtterfubbe
(fibbla)

mésommarsblómma, án-ór-órna

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommardag (en)

mesomarsdå

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsdag

mes. a marsdá

midsommardagen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommardag, s.

messåmmarrsda.

10977:7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. midsommardagen

mesomarsdå (i nordost)

mesomarsdå (i övrigt)

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommardagen

mesomarsdå

midsommardagen

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommardagen

messommarsda,

ja ska bårt messommars-
da.

Jag skall resa bort midsom-
mardagen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsdryan midsommarsdrivan
s.

midsommardrivan

på att ställa krukor ramlar
så mycket snö att den ofta
låg till midsommar

Svenskköp

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsgille

midsommarsjäle. - äd.

midsommarsgille. midsommarsfest

(dans kring majstången samt tradering)

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarmarknad

messomarsmarkaden

= midsommarmarknaden

3702:15

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsstång, s.

ämmkreng messåmmarsstanngen

. . .

10977:7.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommartid

ve messommarstien

= vid midsommartiden

3702:15

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarstid

mésamarsti(d)-en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarvecka

midsommarsugan

3702:12

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

midsommarsört

pl. mesommarsurtor

= Hypericum

s. 14

Hallands d. Onsjö h:d

H Nordgren 1950

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mie, s.

mi̲e-n-a-na

födslolem hos hingst.

han ha en hingstami̲e däffår e
paugana så förtteda (har sagts om en viss person som har dåliga pojkar)
mi̲en e fåzdarvad pau hengsten
kan di ansa hingstami̲a dro.

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sorcsson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mie

mie

= kjærenskape

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mig
mon.

se under jag.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mig

Me:

= Mig

7000:6 s. 799

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil n mila na × migel s.

penis

№ 506.

J. Rosen ~ Frosta hd H Areskoug 192

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mige

Mie:

= Tjurens konslem.

1000:12 S. 453

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mikaeli

mekéli

Mikaelsmässtid. 4127:17

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mikaeli

flyttningstid

mekél

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mikaëli ~~mikels~~

mɛkɛ̄lɛ, d. mɛkɛ̄lɛ
mɛkɛ̄li

han klaʃr har te mɛkɛ̄lɛ

den 24/ okt. tjänarnas flyttningstid.

S. O.

Lyby s.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mikæli

mikéli

mikēli

di flǫ̀ta ve mikī́li

den 24 apr. O. L.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mikaeli

mekaeli

= mikaelsdag -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mikäli

mikäla

24 oktober

fram mikäla te jul.

L. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

fuktapta. sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mikaeli s.

Mekkeli:

= Mickels tid, Mickelsdag

1000:6 s. 200

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mikaeli

Ve mekkéli - de va dänn
fiuffjére akktobarr - - -

9
10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mikaeli

de va krenngsve mekkéli.

8

10977:1K.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mikaeli (marknad)

mekkéli márkad

10977:18[9]

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mikaeli marknad

mickelimarkaden

3702:15

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mikaeliveckan

mecheliugan

är. kallad frivecka:n . mellan 24 okt. o 1 nov.

3702:12

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mikaëli-vecka

mekèliuga - n - er - na

frivecka 24 okt. - 1 nov.

de va fåt fjenarna länta ätte sin mekèliuga
mekeliugan geck fort.
manga mekèliuger va bösa,
mekèliugerna kånne va granna osse,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil
s.

mil. Ian

de va den næmste kåndals-
bo'tikan; der va inæi en
en kål mil a gå.

H. P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil

mil s.

mil

dær ta en hål mil dåd

Svensköps sn. Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil

mil

dær i fæm mil

S. G.

dh gbg m.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mill, -en = 1 mil

mil.

De e ain hajl mill dit.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil
s.

mil

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil, s.

mil

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil-en, -en 'mil'

mil

Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech

G. Lech 1916

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil

mil -en, pl =

mil

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil

mil, -en; pl = -en

mil, nymil

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil s.

mil, -en, pl =

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milaväg

millaväj-n-a-na

milslångt

här e en hail millaväj å gau.
han kravar fort den millavägen.
di rännes sju millaväja på enyen.
di millavägana rännes di de skèes.

№ 1795 O. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milaväg

milla väj — — —!

en mils väg

här e en hal milla väj de härby,
så e här en hail milla väj ud de veagra,
får jeeh di milla väja de dansebanerna,
di ansa ende ätte å gau en milla väj.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild, a.

mil

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

hon ha så milla tara även.

3809:25

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

dä e alkri ain mill min pau ua.

3811:4

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild
adj.

mil

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta h[d]

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mill

= mild

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mɛ̀l, adj., mild i olika betydelser.

vänlig.

(Allm. i Frosta h:d)

vi har en mɛ̀lɔr vɛ̀ntɔr. Gårdstånga,

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild.

mel a.

mèlast sup.

han e àltid sa mél

a rår, den Dyhn.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mill mild

Blir du slor en gång, min präg.
ska du ble ve vred.
men ta ble å va en mill
hålleörad pibesill!

N. L. Olsson, Nykommed
s. 36.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mul

mult

mild (adj)

mila

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild, a.

mil

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mil 2 ~a mild a.

~ t

mil e han sad ~ o rar.

mild

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1920

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mil, -ór, milt; míla (pl)

mild, vǘlig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mílor ~ mil milt

mild (adj) pl. mìla

mìlare mìlast

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mil-or, mila (pl)

mild

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mill

mild

= mild

· Tåsen va så mill imod

me

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta Hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild

mil el. milon

= gladlynt, med glad uppsyn.

han sg se milon ud; han
hade vöyed händra tusen
kronor.

14.0.
Rätvik.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild. adj.

mil = godmodig. gladlynt, med glad uppsyn.

va mil sam et jèdakèg o grìna sam
ain bàstayse. (talesätt)

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hallarör - Onsjö
Munkarp - Frosta

L. A. Nyrup 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mill - or, - a = å mild a.
skrattar. sorl sen en belåtna i

Hon va så mill.
Hon skrattade, log.
di sau så milla ut.
De säga så belåtna ut.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mildla v.

Millar:

= Töär, Övergar fran kallt till varmare.

7000:6 s. 201

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× milla sig

milla - az - a - ~~ff~~. d.

ler

de e ente titt dän glöttan millar se.

hun liasom milla se lid i gäns.

älla fau di na ente de å milla se.

de ha ente vad titt hun ha millad se.

ska hun ente känna milla opp se.

Vc 1795 O Espinge, Frosta hd
Anna Persson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milda sig 2

milla - r - a - ad
tåa

de liasom millar lid ude.
i söndes milla de bra.
de ska väl milla ätte hånn.
de ha millad bra på dön gamle snyen.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milda

milla

= milda

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milla v.

milla. r, -d: lupa upp av
glädje!

a nu millar du ju äpp
a.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*milda
v.

milja, -ar, -a, -ad

den mildare väder, bli fö

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*milda
v.

milda, -ar ; -a ; -ad

föa, bli milt väder

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*milda

v.

mila, -ar, -, -ad

bli milt i vädret

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* milda sig

mila se, -ar se = -ad se

bli mild

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milda sig

milla, -r, -d. ler

o

hon milla apple naur
hon dau en.
hon log då hon såg honom

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mild-vardet

millvured-e-s4
dö

de e liasom lid millvured i da.
i hina dana va de millvurnare.
kan bara solen varka e de holia millvured.
de blar lid kunckiare naur de som millvurnast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milväder

millvär - ed - n

töväder

ändras naur de ska bli milvär.

millväred kommer näck ende i braske.

där e lajnt i mällom millvären.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mildvåder

milvär -ad

mildväder

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

miedräder

millvär, -ed = klidväder

de vore väl om de velle

vela j millvär.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s mildväder
fövåder

mulvår, -ad

fråana bäsa nar da e mulvår

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mildväder

milväär, -ad

mild väderlek

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mildväder

milvår, -ed

mild väderlek

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× milkvänd

millvänd - a - pe - st

leende

föserna saj så millvända ud.

dän ajna e särskelt millvänd.

nu ble di millvändare naur praugana kom.

en kan saj naur di e millvändast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mila (n - or - na)
subst: växt?

× milla s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x milla
s.

milla -an, -or, -orna
målla t. ex. simmålla

Nr 4168 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× millevitt

Dala mållydens

= allmänna

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

million

miljón, -en, -or -orna

million

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milpåll.

milapäl-en-a.na = mil-
hjälpe.

hi bo te milapälen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milpåle

milapaule - n

milapaula - na

ex. du kan gau te du kännor te

milapauln.

märke som betecknar viss vägsträcka

4644:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× milapål

milapèl, -en

milpåle, -stolpe

enl. F. Wendel.

8353. Munkarp. Forsta hd. 1964.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milsten

milastain-en

milastaina-na

ex. när du kånnar te milastainen

ska du vrie te vänstor.

märke som betecknar viss vägsträcka.

4044:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milsvitt
a d.

milsvitt
långväga

hun kan väl ende va kommen milsvitt au.
han a flöen milsvitt i väj.
di ha kommed milsvitt au.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mìlavìs. x milavis, miltals.

dær va fàselet me folk a
rèste ~~tìd~~ i mìlavìs dìd a
sèjte na. (om en kvacksalvarska
vid Helsingborg)

Hælósa

№ 277 & 512.

1. Augus 1930. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milvis

i milavis

han sjöklar i milavis

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milaväj

milaväj:-en,-a,-na

bevars de e ju milaväj.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mimra

mènsfa -ar, -a, -ad

hon mènsra ma månen
som et jórlåm

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t mina

mexra-r-a-ad
särskild rörelse

krämmaren bara mexra må männen, män oa engelsng.
naur dae lid besönnerlitt mexrar han må männen,
de e en vane di eka stau å mexra får se oäl
äuga hanna ha osse brukt å mexrad på de viseds

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mimra ;

mèmra, - ar, - a, - ad;

bråka om lamm

lámad mèmrar

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mimsa

+ mimsa

Ve en bar bråanne
sad en bånglad påg
sleva vålingqråd må tråske,
mimsa, svor å slåg.

№ 539.

N. L. Olsson, Må pilepiba
Holmby, Frosta hd. s. 16.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mensa, -n, -d × mäsa = mumsa

hon, stå där å mensa
må männen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mimsa

mèmska, `-ar, =, `-ad

mumsa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mimsa

mèmsa, -ar. -a. -ad

=mumsa.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nurup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mimsa, v.

mimsa, -r, -d = att göra munnen utan att säga något

han sto där å mimsa med munnen, men han blei ente färi å si näd. Han stod och mumsade med munnen, men blev ej färdig att säga något.

Hallrid & Munkhammar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min, S.

dä e alltiain mill min pau na.

3811:4

Nr 3396 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min, s.

~~minn~~

pl. minar

= grimaser

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min, mit, mina, poss.pr. min

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min ~ min mit

min (poss. pron) pl. mina (~ mina)

min mór

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min, pron.

min, mit, mina

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mein

mon.

mîn, neutr. mît

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta h[d]

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

mon.

min, mit, mina

Gårdstunga.

dan e min den elste sonen

H. O.

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

mi:n, (neutr.) mi:t, pl. mi:na

min (pron.) de e mí:t hú:s

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~mitt~~ min

mitt: mitt hem, hos mig

han va te mitt iattes.

Nr 3296 N. Rörum. Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min

min, mitt, mina

min (pron)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mini s.

Mm:

= Glad uppsyn. Även mild.

1000:6 S. 807

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min d.

Miner:

= Tecken, ex: Göra en min ad han=
Göra ett tecken.

1000:6 s. 202

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min liv

minliv. behåftelseord, ung. =

"minsann":

han kom hem nu, fö minliv

före han so. Holmby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min (sju)

min sju

[kraftuttryck]

10977:15/4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× min skäter

min skäter

svordom (utt. endast av en pers.)

då ska du min skäter allri få å grina åd.
ja får min skäter allri i da.
ja ska min skäter komma må fåren i måren.

№ 1795 O. Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1947.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*minska sig

minza sk

bli kortare (om tid) pres mindre sk

färden minor sk

(dagarna bli kortare)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mæjor (jɔe) ; mæjst

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre
Komp.

mengor

"fenge... skaava'd på mengor
bröor"

3810:4

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939:43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mizor

mindre

mindre

№ 506.

S. Rosen Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɨŋor, mɨŋst

adj: mindre, minst

mindre

Gudmuntorp

FROSTA

G.-dr

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mɨ́ɲor

dæn e lîde mɨ́ɲor æn en rɑ̀vasɑ̀ɲs

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi:dle

komp. mé:gon

mé:gon stàga.

sa hàde di: stó:n a mé:gon.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre ofj
komps.

mengor

"englöbed e jär mengor fis-
ta"

3263:48

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mig

han i mig ock

han är mindre också A. T.

Ö. Sallerup.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inlinde:

Sup. inegst

den inégste páugen han

va fódon dé.

Ø. O.

1950 277. Ö. Sallemp. Fosta h.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten, mindre
mycken, mycket

den e ju mycken.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

på mengor ställe däi de bara hade
ain pang te dräng...

4127:34.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre arj.
Komp.

mengor

"men jäi bruga fälk på
mengor ställe"

H123:1

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minde ~~lätsas~~

mi̱ste

de va de mi̱ste S. G.

sup. ti liden

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

mycket

den mycket.
den är mindre.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre
komp.

mengor

"å på mengor ställe va
de mäst pauga dom junge
göda regen" 3739:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

Komp.

mengor

"..... långt mengor andra"

3212:13

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre mj.
komp.

mengor

"ente kake bråmna ve
mengor hus ... "

4125:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

kmp.

mongor

"å långt mongor den"

s239:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1931 29. Enes.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

komp.

mengor

"de räknas bara för mengor

bråt ..."

S 960:22

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minde, a.

mɛ́zon, komp. till lìden

dɛn e mɛ̀ad mɛ́zon

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mindre

Sin klødra-n menngar
sko øvanpau.

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ministerkorv

menisterkarv -en -a -ar

korv tillverkad av ändtarmen

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menlstorskörr (-en- a- na) ministerlcorr

subst: ministerkorr (av ändtarmen)

Åspinge

Frosta hd 192

№ 279.

Göta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minna

mìnza, mìnzde, mnzt

påminna (någon on något)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minna

minja, minde mint

påminna, erinra (om något)

pr. minor

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minna på.
menga, -b = påminnas

Du, far menga kan en.
samma saggahära far
alli mengas.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mina
v.

pres. mi'nor
påminna

hon bö'r, ja va nå'd gà'malt,
som mi'nor om gà'mla ti'dor.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǽya (or mǽyde - mǽyt)

minna de

verb: påminna

ja far mǽya nam jæmt

Åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Erik Lindstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4/

minna, v.

mènga -or (-a) -de -t -as

påminna

ja ska allti menga nom (mails)

di skå allti mengas (manfålk)

ja mengde nom nu

ja ha mengt nom.

№ 1795:3 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/1)

minna, v.

minga - es - a - t

påminna

ja feck allti minga nails

länger es ja minger nom blar där ente nåd au.

ja eka minga nom jämt.

ja ha allti mättad mingt nails.

(alla utfal efter en gammal)

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Jonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minna

menga

e

= minna om e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minna på v.

Menga på:

= Kóra på ec: Kāstar. Mengan:
= Kóra på han.

1000:6 s. 207

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

miss

da miss ja

tim.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltruftum.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minns

inf. mins.

hänom kan ja knapt mins.

Gärdstånga.

ja kan inte mins nad änsd.

Holmby.

den mins ja mänd gót. Hemma

J. Ingen 1927 № 277 & 512. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menas II

ja mejs so grånt dær hima, di
dælte sokorbidana te vos.

Hammarlanda.

de mejs ja ænte nar de skola vå
V. Sth.

de tys ja ja vel mejs. V. Sollerön

1. Ingen 1922-23 .N 277 & 512. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

mengas

de kan ja även mengas.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Meines:

so lång en kan mäzas
tebåga

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mènas

mènas ell mens, pres. mens

hat di hède ela hoka di

vå, de kan ènte ja mènas.

Nils Andersson

de tys ja ja vel méns."

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

.. men ja kan ente mengas hånt
di tåkna.

4127:33

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minns

mengs-des-s-ts

minns

ja mengs ente ha hun svara,

han mengdes ente hånt de gauds de,

an han ente ska känna mengas nåd.

lid ha han ju mengts.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

v. minnas

mi̇̀zas, mi̇̀zdes, mi̇̀zts

de kan ja inte mi̇̀zas

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mips

minnas de

minnes

ja' man mips ja sa

Svenskög

Svenskögs sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

v.

pres. mɛ̀ŋs

(2 pl. även mɛ̀ŋəns)

pret. mɛ̀ŋdes

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta h:d

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Minnas, V.

mèzs, mèzs, mèzans, mèzs pres.

mèzdas pret. sg.

— " — " pl.

NORMAL 2

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
mi̇̀as mi̇̀das — Mínnas He
5

minnas

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

pres. sg. megs

pöa, mégs du nad?

ja. – ha megs du da?

1950. 4237. Höa, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

mig

Did kan ja inte mig.

S. G.

Tygby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

mizas, mizdes

minnas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

mìnnas, mìnns, mìndes

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minns ~~minns~~

mens pres. V.

Ja mens de va
den dan kon
kåla.

№ 276. FROSTA minns

H. Areskoug 1924

E. Salberg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas
v.

inf. mejs

ja kan mejs na som en dröm.

de kan ja älli i livet mejs.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1957

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

inf. mɛŋs

ja kan ènte mɛŋs nɑd ànɛd

Kolmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

mɛ̀ŋs, pres. mɛ̀ŋs

ja mɛ̀ŋs so grɑ̀nt dær hɛ̀ma,
di dɛ̀lta sò̀kɔrbɛ̀dana te vɔs.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

pres. ings

/a ings nok gamla flarin.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänas

pres. mejs

pólska de va bórtlajt
èjan já mejs

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnes:

Ja mejs mòja gòja som
jáug ---

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas dyp.

mengas

"så länge ja kan mengas"

S 900 : 23

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minns, v.

mens

mens du de?

minns du det?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

Mengs, Mengas:

= Mins, Minnas.

1000:6 S. 201

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nimas

kam ja dåleitt mengas

10650:3

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

ja vell mengas

10650:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

ded ja kann mengas

10650:8

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas

ja menges dåm stora kåbår-
grydan

10650:1

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas, vb.

Hä tillja dajj lo ud menngs
ja ennte.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnas, ob.

De måtte ha vad enn
larda ja menngs,
får ...

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne

mìnja (ze) -a d

minne

mìnad gaur bórt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. minne

mìnja -'ed

ɔ ɔlt nút mìnja

.V 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɛ̄ɳk, mɛ̄ɳkd Minne s.

minne

mɛ̄k mɛ̄ɳk haɔ̄ɑ̄kd

sɔ̄n ɛ̄ɑ̄l

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnes:

gen. menges
minnes

dras ja me de menges va de varmt i fjor förde maj.
fögen dro se de menges haur hun tappyt redskylen.
hun sa, hun skälle dra se de menges naur han va
hos na aisb.
hun ha drad se de menges naur de va.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne

menge - d - n
minne

(att efter en gammal) ja sir, alle stora ha menged i röven.
ha di så dällit menge.
i ja ved, håddna menge ha ni.
mengen ved ni inte haur ni ha.

(alla utt efter samma gamla)

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Minne s.

Mina

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne

menge, -d

hon ha så dålig menge.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne, 5.

Skajs i mitt menge så va där
ingen pall å lägga se pau kuā ve ve
mattvarden.

3717:32

N. Rörum

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne

han ha väll enged menge au de.

3716:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mikne

mège .- ed

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne

mig

da har ja inte mig for.

L-n.

Fulltext av n.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne!

mengd, -d

när du dåligt mängd?
Kär du dåligt minne?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mine

menge

= mine e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne, s.

... menngenna frau fårra
aurhåndradded.

10977:20

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne, s.

De e sjitt mä mitt menuge...

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne, s.

Enn faur si att menniged
allt e bra ännalitt.

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Ficsta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minne, s.

de e barra letta såmm
ja dear me te menneges
på gammla da.

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ minnepinn

mèngeprèng - en - a - na

minnesbeta

ja. töss han ha faud så prass mèngeprèng så han ekalle komma i hu ad.
dèn mèngeprèngen ekålla han ende glömma i braske.
männiekor kan fau haura mèngeprènga.
di häukasde mèngeprèngana oeder varst i.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minnesvers s.

minnesvars

3808:15

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misán. behöftebeord. minnann.

på misán. vi Jog vïsor. kädevïsor. Skerhall (gamla tuna)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min tåa

minsån. behåftelseord.

nå minsån. Holmby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Tosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi̲n sa̲n̲ o g ö̲n̲ Minsann

bekräftande uttryck

ja mi̲n sa̲n̲ o g ö̲n̲

Svenskt̆ps sn, Frosta hd.

M 528 Nils Nilsson !

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min sjann

minsann

"Bing en krans å dom te Mari,
kon förtjenar den, min sjann."

N. L. Olsson, Di första fjeden

№ 539.

s. 54.

Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min sjann

minsann

Ja har gjort va ja kan
för å få me en kar,
å nu lo ja, min sjann,
om de va så en blar!

N. L. Olsson, Nykommed
s. 16.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min sann

Min sånn =

mitt medvetande - sans-

Nr 8400 Munkarp, Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsjann

mingán

minsann

na mingán

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i minstann

förb. jå mingán

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsann minsann, behöfdeord.

ja tore minsann inte gau ig
te höjnta på hela dan.

Skarhult

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsann

minsán

vi' hade én som va minsán

áll'...

han va minsán se lé mad na

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* minsjann

mmgán

minsann

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× min sjann intaj

min sjann

min sann

3392 : 1

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd

Tilda Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* min kjann

min kjann: mindre
svordom eller kraftuttryck

le jore du min kjann bra
rt gjorde du minsann bra.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minsjant

minsjánt

bekräftelseord. minsann.

3397 Höör Frosta hd

Ester Kjellman 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ minsjant

minsjánt

förändring av "minsann"

3390 Hammarlunda Frosta hd

Hilma Olsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ minsjant

Min sjant =
min själ

Nr 8400 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ minsjant

Min sjant o ånn =

min själ och ande.

ånn, tillsyn. bilägg i bet. "andebåsen, själ."

Bjest skiljer mea i skånemålen (i svensk tid)

mellan ande = själ, anima, och åne, åne =

andedräkt. J-s.

Nr 8400 Munkarp. Frosta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* min-sjök

min ʃak = minsann.

o min ʃák maṭe èke já bòra dam
åṣe te siṭ. (T. t. 98)

№ 266 Onsjö & Frosta H.Cl Gunkarp

L.A.N. L.A.Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

mensjort nätej

mensjort

(lindrig svordom, använd
mest av Karlar)

3392:1

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd

Tilda Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× min sjø

minsjø

bekräftelseord

so han kone minsjø kònston, nar

han fe fåd lrta fjöle.

Harlösa. Froste hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* minsju

minsju

bekräftelseord.

3390 Hammarlunda Frosta hd

Hilma Olsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minsju. behåftelseord. "minsju". Allm.

di hade ju minsju med lynare
i den tiden. Skeglinge

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min-tju

minsju

kaftord

då lau vi minsju i en tysali

stø lakalsakø i stålen.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd

I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèn-èja

minsjé

bekäftelseord

dé tø han minsjé fæmti øre

for et flytn ægsbatyg

om en pust i B.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd

I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèn-ljn
III

jå mèn ljé hade di' sø

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× min sjum

Min sjärr =
min själ

Nr 8400 Munkarp, Frösta hd

Fabian Wendel 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minjǿksen. *minsjäksen. svordom.

jǿ minjǿksen har ja gad oèlse,
a dę męt pǿ jùsa dąn.

Skarhult. F. O.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Kosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minska

mìnska, -ar - -ad

minska, förminska

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mengska, -r, -d - minska

de mengskar på pengarna.
det minskar på pengarna.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† min skägg

minsäg

bekräftelseord.

3290 Hammarlunda Frosta hd

Hilma Olsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min Gåtaren

& minskåtaren

vordom

min Gåtaren kan ja om en

rahänt

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gåta Gjörfad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst

mɛ̀st

minst

den mɛ̀ste

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst, na minst

minst, minsta

sjorz hilde dæn minsta

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menge8, -e = ymgefe minne8

litta e den mengefe.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst

mɛŋst

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exs.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst

an gång engan den mengste
pangen föddes ... i bet. yngst

4066:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst

mengst

4127:23

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst
supal.

mengst

"julaosten jöndes mengst
i tre maandar.."

H123:17.

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket; -e, -(a) mindst.

Är du mycket?
Är du mindst?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst, adj:

Ålla gå dajj jämna dajj
menngste enn stark
mage, sämm känne ta
dajj styasste tagen...

[om potatisplockning]

10977:16[7]

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minst-dräng

mínstdrängen, -en

yngste dräng (där flera finnas)

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minstdräng

mengstdrängen

3700:18

W. Rörum

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstdräng

mingstdräng

'vaktpojke, sysslepojke"

3739:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

menstingen

Menstingen:

= Atminstone

7000:6 s. 207

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d. t. minstingens

~~åtminstone~~

mingstens = åtminstone

Du kan väll mingstens
komma ett litet Tag.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* minstingens

minstingens

åt minstone

kniva hade di minstingens

k-m.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullskepta m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* minstingens

minstingens

åtminstone

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteåt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* minstingens

mìŋstɛŋɛns = åtminstone.

o dɛr e ŋa traj fjærŋsvæj ŋran hæsed o te prèstagården, man han sprant, so han møte prèsten ve bøgebakalien o de a do mìŋstɛŋɛns daj traj fjærŋsvæjen.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Mankarp

L. A. Nyrup 1880. Nyrup. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mångtingens att ~~mångtingens~~ = åtminstone

det mångtingens inte
min fjöll.
det är åtminstone inte
min skuld.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstingens
adv. åtminstone

åtminstone
× minstingens
adv.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstmyèns
afv. åminstone

~~åtminstone~~
× minstingens
afv.

du kane da minstmyèns jort ded

Åpinge

Frosta hd 1927

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k minstonde

mènstenes . adv., åtminstone.

Jämförelse.

de har ènte vad i min fars tid,
mènstenes.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Kosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× minstpiga

mégstpiga, -an

den yngre pigan av två, jfr. × störstpiga.

mégstpigan stå å sæjta mél te de
smársoda, för de skole bågas på sina
då som de stùra.

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mästpiga

mangstepigan

3700:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minstpiga

mẹ̀ẹstpi̲a -an. -or-ornd.

"minst-piga":

fa̲r va hæ̀r stó̲rstpi̲or, mè̲n ẹ̀gen
hæ̀r va e̲n pi̲a som va ẹ̀lre a e̲n
som va ẏ̀gre. stó̲rstpi̲àn ha̲de stó̲re
lø̲n e̲n mè̲ẹstpi̲an.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mẹ̀stpịa, -an. u minstpiga.
benämning på en av de kvinnliga
tjänarna på en större gård.
Jfr. stọ̀rstpịa.

Borjöklosters

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

menúṯ -en -or -orna

nòṇa menúṯor

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut
menutt-en-or-na

"Sjönna de nu får menut-
torna gan fort.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

menut, -en, -or, -orna

minut

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. minut

menút -en, -or -orna

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

mənɨ́t, -ɨ́n, -ɨ́r, -ɨ́rna

minat

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

menu̲t -en -or -orna

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

menutt, -en, -or, -na

de jeck på sju röa menut-
tor. det gick på sju röda mi-
nuter. (så utt. här något
gick för.)

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minut

Manut:

= Minut.

1000:6 S. 198

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
melotɛrniŋ

minutering

subst: miniuering

2
dɔr va brœŋɐvins melotɛrniŋ

Ludvigstorp

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. G-d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minutvisare

minútvisare -en, pl =

minutvisare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
miːa-n-or s. 'halvfjollig kvinna' + mina

№ 270. FROSTA Hör

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mira

mirra

= smeknamn på får och lamm.

Högseröd

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missbelåten

missbelauten, -a, -d

hon sau så missbelauten ut.
hon såg så missbelåten ut.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missdådare s.

missdaudaren

'missdådaren'

"don missdaudaren skälle ha

spå" ... "

3960:11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misse

misse

= Ralden —

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitte

Misse:

= Namn på katten. Smeknamn.

1000:6 s. 202

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missfall

messfall - ed - n

förlorad resa

di eir messfall e varre en gau en räkti raisa
sämma störser fau de ajna messfalled ätte de
ja föss di skälle blej duskada ätte manga annra. messfall.
de e ende alla messfallen som gau au oe öäl.

Nr 1795 Ö. Åsninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɛ̄sfɔ̄stɛr

subst. missfoster

missfoster s.

Mpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Sigrid Gjöstad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nisshell

messhäll-en-er-na

skada

där måtte ha tad messhäll ve bagaren män han
inte hörs au,
nån messhäll e där väl au färe.
dän messhällen blar väl ställd de rätta.
där kan va messhäller på manga vis.
messhällerna kan va bå lajа å dräja.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ misshell

mèshæl, n.

olycka.

dæn tæ mèshæl ve hans ègakæn;

øged tröde i en.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× misshushandla v.

mɛs hus hånla (r. m. d)

verb: behandla illa (kontam. av misshandla och misshuskålla)

om folk veste hor di mɛs hus hånlas morən

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misshushålla

mis'shus(hj)ala

misshushålla, ötsla med något

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misshushålla

misshushållar - r

han misshushaullar må
sin hälsa.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misskläda

misklä

3809:15

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misslyckas
v.

mislökas, pret. =

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɪslɛ̀ŋt adj. 'misslynt'

misslynt

ja blɛ̀ mɪslɛ̀ŋt po dɛ̀ dɔ̀ra

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mis'lynt (n. 4ka. pl.-a)

misslynt

adj: misslynt

han pønt se sa mis'lynt

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. 4-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misstanke misstanke - n, - a, - na

hade di inte misstanka
pau en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misstanke

misstaänke

S960:80

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× missteckad, s.

messtéeknad

avsmalt

ja faur sån messtécknad.

ja har messtécknad de ed.

en kan fau messtéeknad mä.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misstrogen

misstroen - na - re - st

misstrogen

de e rålitt å va misstroen.

de e besvårlitt får dom säle osse di som e misstrona.

di blej ju misstronare om di fauy allri så lided veng.

åndras ja hem som skalle va misstronast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misstroen. a misstrogen

han e så misstroen.
så han betror ente man
an te å va där.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

misstroen

misstroen, -a

du ska ente va så misstro-
en.
du skall inte vara så miss-
troen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missunna

missanga, -r, -d

ska du missånga dl.?
skall du missunna dr8?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missväst

messväjst-en

missväset

de sau ju ud som här skälle bfajd messväjst i aur,
alla hade faud növelsa au messväjsten.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missväst

missväst. en

Kommer här ute från
så blar de missväst.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

missväst

missvöjst, -en

de va fårt då de höll på
å blai missvöjst.
det var fort då det höll
på att bli missväst.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista, s.

om di ente fjör räktit engte däi di
har fjört fåud så sir en ad di
haar mestor.

4127:33

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

miste!

bed mesde-r-d-a-d
gick miste

den gangen bed han mesde.
han bider mesde tiff.
di skå bida mesda nån gang.
han ha min skann beded mesde tiff

Nr 1785 Ö.Esinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista v.

mesta

"... skäll ha sjo" alla mesta

maeken ..."

3960:11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista v.

mesta

"dönd te å mesta naskan"

3960:62

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista, -or, -(le) mista

han mistar lösten på förb.
han mister lusten på
fort.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista

mi'lta
v.

mèsta.

dæn sam hå kreg, han mésta kreg,
sa pærmånsen, naur hans fåm va
dót. (ordstäv.)

Hallaröd - Onsjö

Munkarp - Frosta

L. A. Nyrup 1878. № 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista v.

mìsta ~ mìsta, mìste ~ mìste

mist ~ mest

mista, bli av med

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mista, Ve

Mista

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mesta, -or, mest, -e

mista

en ha ingen å mesta,
om en ha allri så många.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista

mista

-- kan ja bäe ha å mista --.

Säges om det som å en likgiltigt.

Nr 5565. Hurva, Frosta hd
C.A.Wetterberg omkr. 1830.
Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meşta, meşte, meşt v. 'mista'

mista

Harlösa

№ 275 G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista
s.

medår

= mistar, ev: förd-
bilar där ingen vårde

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mista s.

mèsta ~ mèsta (z>e) -an or orna

även mìsta

mista i åker

liten obestämd del

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mista

mista, -ar

ja mister hästen

S. O.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nästa s.

Mester:

Bitar där det som skulle vara ej
finnes ex: Glant.

1000:6 s. 200

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mistagatig

mɛ̀stɑ̀ sɛ (mɛ̀stɑ̀r. mɛ̀stɔ̀. mɛstɑ̀d)

mi'stɑga sig.

Gärdstänga.

om ja ɛ̀nte mɛstɑ̀r mɛ. so hɑ̀r di

jɔ̀rt ɛd dɔ̀r ɯ̀dɑ̀d i'stɑ̀ŋby a hɔ̀by.

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mistlig

mistli-t-a-te-st.

tom

dän drövten sajr så mistelt ud sin träna kom au
ja töss där ble så mistelitt
agrana ska saj mistelia ud sin säen kommer eng
de blar misteliare ain löven osse faller.
de e ju aller mistliast där di tad bort all träva-
ran

Ö. Åspinge

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mitemat

de e såm mesdemmad
i "grödafad
= dei likmar ingenting.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

< mistemat

mèstemad - en.

ingenting.

stakkala fau leva pau mèstemad.

mèstemaden e ende go alla ganga.

jfr Feilberg A.H. mistemad

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+mistmat, s.

mèstemad-n,
ingenting

hrämnaren hade engen sill, de ble mèstemad.
mèstemaden e snart bå ansad å ajden.
de e te å vänga oe ve mèstemad.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt

- mit

mitt (adv)

mít pa dán

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt s.

mitten

'mitten'

"i mitten av maj."

5810:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt
an.

mæt

Kær bår en mæt imåd.

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt

mitt

mitt (adv) du står mitt i pissed

mitt på dan

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt adr.

mit

mitt (i)

ja mate ap mit i nóten

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt

itt i mittåren o itt i sian

10650:1

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittanför

mittanfår mitt gamla hem

10650:1

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt

mitten

runen sitt bort på mitten

ragen sitt bort på mitten (av åker)

S. G.

Kyhlsn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitt el s.

mittelen

'mittelm'

'mä" den höjaste i mittelen"

S 810 : 2

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mittel

i mitten = i mitten

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mittel

i förb. på mitalen

dar va trái jarnspóla, áin på mitalen ....

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mittel
s.

b.f. mítalan

mètten

dæn va en stòr stùa pa
mítalan aŋ lèŋan.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mittel, s.

mittelen – mittelsta

mitten

de e fårdårvad på mittelen

de mittelsta e de bästa.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel

mitteln

= mitten

4127:6.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mittel

s.

mitel -an

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel

mítel, -en (mest. i best. form).

"mittel": mitt, mittpunkt.

i mítelen.

Högsrid

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel

intte. på mitten

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel. s.

mitten

'mitten'

"i mitten hart ööor --"

3739:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel s.

mittelen

'mitten, mittelen'

"ella åsse koga de i mittelen"

2782:29.

Nr 6057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-38. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittel, s.

Haured, ..., hade honn
sjead i mittelen.

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mittelgång

mittelgång-en

gång i mitten på ett område

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittelgång s.

mittelgang - en. - a. - na

mittgång.

där e en stor mittelgang i kjärkan.

mittelgangen e där matter grau.

stora mittelganga sar bra ud.

där ha bå levanes å döa kommed åd mittelgangana.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mittelskyrd

mitelgyr, -en

mittelhål att fästa snöret i; se nuder

*skyrd med förklaring

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittelst

mi̲t̲elst. adj., mellerst.

den mi̲t̲elste stå̲l̲en.

/en tyggnad i Skarhults gård/ Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mittelstycke, s.

mittelsteeke-ed-en
styeke mitt åt mellanstycke
haila mittelsteeked e. fårdarved
mittelsteeken duår ente,

№ 1725 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mittelstycke

mittelstycke -et

mellanstycke (av något)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mittelstå, s.

ja ha ligtorna pau alla mittel-
fārna.

fārna utom lill- ock storfå. 3809:46.

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittför

mittför

mittför anonsnéls ---

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittefår mittukför

di bodde mittefår.
de bodde mittukför.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(mikra, v.

mekkstra - ar - ad - (a - de)

fått reda på de

ja mekkstrar mä ed

nu har ja mekkstrad mäed

ja ska mekkstra i hob ed

ja mekkstrade mä ed

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*~~mi~~*tra med

mekstra må (e-z)

sysla med, försöka laga

Slangord. nyare;

Ni gemina tonk vare dånas inå.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɛkstrapæ̀r (-en -{or}{a} -na) mixtrapén

subst: tingest (om något mer ovanligt (vetchgg o dyl))

den dæ̀rna mɛkstrapæ̀ren

jø̀ses de va da en fɔ̀n mɛkstrapæ̀r

(om en kamera)

Jfr. makapen i andra sk.dial.

Åsbinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittraper

mekstrapär, -en

verktyg (ovanligt nu i sht)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjau

mjau

enl. uppgift kopens skrik

Ramnen skrev mjau som en

katt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjùg(or)

mjùgt

mjùga

mjuk (adj)

mjùgare, mjùgast

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myug, ~ 2 a

~ t

mjuk a.

mjuk

№ 506.

J. Rõõm. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjuk

det blir mjukt i ögon

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk, a.

mjug

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk adj.

mjugare (komp.)

'mjukare'

"får ad de skälle ble mju-
gare"

3810:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk, a.

mjuukt, n.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

injuk

injueg, komp. injuegare

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjug . mjuk.

N. Rönn.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjug - are - ast - e

de kämne vad mjugare.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjug

4127:2

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njuk

njuag

= njuka –

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjug

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta h.

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjug, n. mjugt

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta h:d

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

m/ug -t/.-a

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjug -t, mjuga

mjuk

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk;

mjuk, -t a.

mjuga pl.

har e sa mjugt

a bra;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuag, -t, -a adj. 'mjuk'

mjuk

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk
a.

mjug. mjuk.

Skarhult. Huva. N. Rörum

mjugare. mjugare träd. Huva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjug - ar - ast - e

den e mjugast.
den är mjukast.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk adj.

mjug

"--- men mallen e mjug"

(mjug)

3213:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk adj.

mjugare (komp.)

'mjukare'

"tvätta i bäcka får där va vanned mjugare ..."

4125:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjuk

mjuug

= undergiven

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjukast
adv.

mjùkast

tàkar mjùkast

(mjùkast uppg. – lån men användes
av folket i denna förbindelse).

Nr 3389 Hammarlunda, Frosta hd

Eva Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjukna

mjugna -ar -a -ad

bli mjuk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjukna

mjügna-r-a-ad
mjukna

de liasom mjügnar lid i väred.
de börja lid i hin daen å mjügna.
ätte hånn eka de väl mjügna nåd.
de hada mjügnad lid ätt dag.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjukna v.

mjugna åpp

"Stan ain da å mjugna åpp"

3759:29

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjäket

Kjäged:

= Undfallande. Efter låten.

7000:6 s. 270

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjäla

mjälk, -ar -a, -ad

?

---

han fior han varkan mjälar
ela fålar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mjåla

mjäla - ar - a - ad

(ett utf) ger ljud från sig.

han gaur å måbbar axtans mjälar älla talar.

han kan ju ente mjäla bara, lajnt menger enaeke

han ha ente mjälad på åtta da.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjäll s.

ha du mjäll i hoded.

3809:19

Nr 3396 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

[1] mælgoled

[x] ängjällgolv s.

subst: köttkrama vid vilken ister är fästad användes Tim sulkorn

du får laga en rälepölsa av mælgoled

[2] [1]

Åsbinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte;

milte, - len s.

- a, - na;

Munneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte, s.

millte - n - a - na
mjällte

di gamle sa, millten hacka,
di hade dälli millte.
di sa allti di kände hår millten bössde,
på kråatur va milltana titt fårdarvada.

1795 Ö.Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

milte, -n

"Lägg mielten i grygden
när du kogar kölen."

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälte

milte -en -a- and.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte (-n)

mjälte

subst: mjälte

Hörby

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. Q-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

mälte-n s. 'mjälte'

Harlösa

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

milte, -n

skär milten ifrån.

skär mjälten ifrån.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälten

málten

mjälten

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

mälken

= mjälken

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälte

Milten:

= Mjälten. Folk visste knappast vad det var.

1000:6 s. 201

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s ängnyödört
Älggräs
Spirea ulmaria

myrört

A 32:6 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel -ed

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, ¹ʳᵈ

mjöl

gjöl s.

di hade mål ¹ sesta ²

Svensköp

Svenskö̆ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl, s.¹

mait - ed

mjöl.

där e engen mait i yrken.

mailed e dröd.

vi fau de krämmaren ätte ett halt grönn mait

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål ld mjöl s.

1
mål ld har bl d
2 1
d ld for v har
2
fadd d ld
1 2
en hustad.
s

mål iakttaget av J. J-s. 2

№ 276. FROSTA

mjol

O. Lallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæl (-ed)

subst: mjöl

mjöl
(×mel)

E. Sallerup

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mail, -ad
mjöl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majl.-ed mjäl

maur museu e majled

bajst.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(skrett) myl, s.

skrait(t) majl = sikfat myl.

dui faur två skrait(t) majl.
dui faur fjära fe mälles
två skrait(t) majled.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h[d]

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maul ed

nyöl s.

mjöl

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjõl;

mel, -ed s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjól

mel, -ed

sæjta mél, sikta mjól.

J 390 Hammarlunda Frosta hd

Hilma Olsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mɛ̲l (-ɛ̲d)

subst: mjöl.

Gudmuntorp

FROSTA

G. d.

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel, -ed

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

majl, -ud

di paka majlud i en pörk

P. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullträffen sn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel. 1:a d

Bojsklosten

älde mål, uppgivet av
fjösterk för norra delen av socknen.

277 Första bd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæ:l-ed 'mjöl'

mjöl

för

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G.-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl s. a.

majl

"hon hade sajtat majl så"
"där lau dösk öösaut"

3973:ot

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjäl

majl, -ed

N. f.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel

"jämnar aued mä lan mel"

H123:5

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mail-ed

du har mail på näcken.
du har mjöl på rocken.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl s. n.

meld

'mjölet'

"meld har bagad ihob se"

3213:1

Mal. yngre dial.-form.

Nr 6057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

injöl

mel

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

mel

= mjäl a

kring Löteröd

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

Mel:

= Mjöl.

1000:6 s. 200

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöl

majjl, -ed, -r = mjöl

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjõla v.

mejlad (fsa.)

'mjõlad'

(en mejlad säl)

3392:2

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd

Tilda Nilsson 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyõla ner

maʃa naʊr -ar naʊr -a naʊr
-ad naʊr

nyõla ənkəŋ sej spilla nyõl

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta **Sjö**stedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjõla ner

maila nair, -ar nair.

mjõla ner (spilla mjöl runt omkring)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöla, v. 2

maila - ar - a - ad.

mjöla

rumait e bra å maila sill mä,
en mailar när haila stuan naur en bager
en ska ju maila änne bröed.
fösen e rid i aynen som en mailad sill.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöla

majla, -r, -d

majla exte mar de pau
de viset.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'mjölbing

mailbɛŋ, -en, -a, -ana

mjölbinge

mailbɛŋana va flàtada

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölbing

mælbéŋ, -en

den va en dræŋ som lå se

på mælbéŋen

(kånl. i en bakteriekvarn)

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mjölbinge s.

majlbeng - en - a - na

mjölk kår

möllarna ha flåre majlbenga.

bönner ha osse en majlbeng å har mailed i

röjtaren skraba på bånnen i majlbengen. te kräaturen.

möllaren kan osse fau majlbengana tomma.

№ 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölbinge;

melbẽn, -en s.
" "-a, -na;
gàk àp a ta mél i
melbẽnen;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

K mjöldoppa, s

majldöppa - n - or - na
sås

dän eländia majldöppan smaugar rätt fram
får hade di majldöppa de pärer.
ja kommer i hu sådna majldöppor
di majldöpporna va bara majl å vann å salt
lided ålla enged fitt.

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjöldoppa

maildöppa, -an

ett slags mjölsås

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöldryga

maildröja, -an, -or, -orna

mjöldryga

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöldrygga;

mèldrója, - an s.

- or, - ora;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöldrygga

majldrëja -n
mjöldrygga

ja kommer i hu di tala om åd barnamorskan sa
di hade majldrëjade pälver
majldrëjan väjste i säagra.
ja ved inte om här e nån majldrëja nu.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjöldryga

meldrǫ́ja, -an; -or, -ornar (Råröd)

meldrǫ́vor (Stenstorp Nils Andersson Nybyn)

meldrjóar (Stenstorp Gustav Nilsson)
Bosjökl.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjäldrygga

maijldrya, -n, -or, -na

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjöldyst

maldöst ~ maldöst ~ meldöst

fint mjöl meldöst

mjölstoft

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjöldyst

mäjldösst - en
de allra finaste av mjöl.

möllaren ha ett hailt lav au mäjldösst pau se.
mäjldösst bider i alla stäns.
dän fine mäjldösstén e som snäg.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1939.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjöldyst

mäldösst-en
finaste os mjöl.

mäldössden bäder i täj.
han klinte raint när hinne mä mäldösst.
hen känne väl ressk mäldössden lid au oc.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölet

målad, pl. målada

mjölig

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölet

mèlad, n. =

mjölig

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta h.

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölet alj.

majlek, 'mjölej')

"... majlek på klärna ..."

3973:H

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölet

mål̀ad ; pl. mål̀eda

mjölig

de va mål̀eda a gò̀a (potatis)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

maulgröd

mjölgröt

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myölgröf

mailgröd, -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

mäjlgröd - en - a - na
mjölgröt

får hade di mèed mä mäjlgröd.
den mäjlgröden va au rumäj'l.
alle mäjlgröda behöver ente va au rumäj'l.
de gör nästan desamma ha mäjlgrödana e au.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

maalgröd -en

mjölgröt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

melgröd, -en

gen. mjölgröds, dep. pär. form

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

melgröd

= mjölgröt -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

mailgröd - en

Föckar du äm mailgröd?
Tycker du om mjölgröt?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

majlgröd

3864:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölgröt

Melgröd:

= Mjölgröt

1000:11 S. 433

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölig

meled

= mjälig e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölig

mjölig

mjölig (pl.-a)

adj: mjölig

Gudmuntorp

FROSTA

G-ch

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölig, a.

mèrlad, mèrlad

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölig

målad(or) målad

mjölig (adj) pl. målade

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölig

mailed, -a

mävane r maileda.
händerna äro mjöliga.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

äldre mjölk, -en

tjockare och vanligare mjölk, -en

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

miltj -en

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

melk - en
mjölk

nu e melken bra
vi ha meen melk

№ 1735 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{ mɛlk en
{ mɛlʃ en

mjölk s.

hær e lide förgad
mɛlk i spanen

№ 276.

mjölk

FROSTA

Ö. Sallerup. H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melʃʃ, yngre melk. - sn. mjölk.

ller melʃʃ, " mɛlk.

Ö. Sallerup.

Sörjad mɛlk = sur mjölk, filbunk.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Borta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälk

mjölk, -en

A. Me.

Skörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mjölk, -en

mjölk

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɛlk, ˀen mjölle s.

mjölk

en ta betalt fɛˀ aŋ o mɛlk

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk, s.

mælk

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mälk, -en

mälken l. ända söd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

melk

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mælk en

mjölk s.

mjölk

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälk

mɛlʃ, mɛlʃɛn

di· sɑ̈lɛr mɛlʃɛn S. G.

dɛ säljɛv mjälkɛn.

Cyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

meltz (c~z) · ·on

mjölk

S.N.

Gorjad méltz

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malk-en 'mjölk'

mjölk

Hör

№ 270. FROSTA

G. d.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mälken

'mjölken'

3973 : H

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke, s.

mælk, málkan

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

melk, mélken

Nr 230 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mɛlk, -ɛn

mjölk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk;

mellg-an s.

mellgan va rent

sur;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

melk. -en.

.... de mène kǫsen -ɔ- melk ja
mate slaba i me. (T. t. 100)

Munkarp

L. A. V. M 266 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälk, - en mjölk

mälken e blauser.
mjölken är blåsur.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mälj - en (äldre ålder.)

d. mälken go?

är mjölken God?

Orsit om detta uttal funnits i Hallaröd;
möjl. i äldre tid i Munkarp, men kan
också ha förkommit någon sydligare dialekt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk s.

mälken

"mjölken"

"mälken vi ska sälja i dag."

3213:28

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mälk

å så fanga vi mälk, sur åla

söl ...

3864:H

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meltʃ, -en s. 'mjölk'

mjölk

Harlöja

№ 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

å. melkf, -en

y. och vanligare melk, -en

el. melk

Kammarlunda

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

Mɛlk. -ɛn

kòlpa mɛlkabrø, dricka mjölk här
ø
smörgås.

3390 Hammarlunda Frosta hd

Hilma Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Injölk II

Sonjàd mèlk de skola di
ha om sòmaren

M.J.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

melk. -en. mjölk.

Gårdstånga. Skeglinge. Skarhult. Hurva.

den äldre formen melkk användes 1929 av
en 90 åring i Skarhult (gamla Anna. f.
1839): om dær va nån som ville bygta
mélkk.
Formen melkk något vanligare i sydost. (Hardeberga)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Forts.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mjölk. yngre och vanligare mjölk. -en,

mjölk.

Holmby. Hammarlunda. Högsrör

mjölk. Skeglinge, Skarhult. Hurva
Gårdstånga-

vi ska gå å hänta mjölken.

№ 277 & 512. Gårdst.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

melk. -'en

du tår en fleleſém stob mélk

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nyjölk

melk. -an

Råröd (samma form som i Stehag)

melk. -an : Nyby.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

milk - en

mjölk

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mjölken

'mjölken'

4123:1

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mella

= mjäla e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

milk

Exe

Nr 8527 Gärdstånga Frosta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- 2 mjölk

Melk:

- Mjölk.

1000:6 S. 200

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

Mellk:

= Mjölk.

1000:11 S. 433

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

i sauvål pånga som modd
fläsk, kyd, brö o mälk

9996:10

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk

mellk.-en, /. = mjölk

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk s.

mellk

10977:K7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, v.

målka – ar – (de) – ad.

mjölkar

ja ska iid å målka

koen målkar bra.

ja målka(de) alla

nu e här aumålkad

Ö. Åsping

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mòlka -ar -a -ad.

1948 4237 Höör. Första kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, v.

mälka

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malka mjölka

mjölka, mjölkade

naur ja vaide o malka

kôn hade kun slutaad

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälka

mälka, -ar, -a

R M

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. prät. prät. part.

2 2 2
meltja meltja meltjad 50.

2
mjölka

du kan jo 2 komma, när
vi få meltjad

№ 276.

FROSTA

2
mjölka

Ö. Sallerup H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mølka -a -ad

kum mølka sél sin kø

A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mälka, -ar, -, -ad

mjölka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɔ̄ltka, mɔ̄ltkar mjölka dɛ

mjàlka

dɑ ɛ ɛ̄n mɸ̄ta mɑ

kɔ̄n mɔ̄ltkar mɯ̂kn

slɑ̂r mɨ̄d ɑ̄d mɑ̄ fɔ̄dɛn

Svensköp

Svenskö̱ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. mjölka

mål̲ka, mål̲ka, mål̲kad

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målka, -r, -d mjälka

ska du gau å målka?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd.

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

målka

"en bruga å målka i en spann
"åla en bötta" H123:6

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mɔ̀l̲kka, ˋ ar. ˋ a

S. O.

Cyhy sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mälka, -ar, -a, -ad

mjölka

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål²ka ~ ~²d mjölka de

du får gå² o ~, u²an da blir
för sant

mòlka : Th. J. mjölka

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölka (r - mölka - d)

verb: mjölka

mjölka vb

Åpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Gjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka,
mölka el. mölka,
-ar, -a, -ad;
nu ska ja nör a
mölka fjöna;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malka ,=,-d v. 'mjölka'

mjölka

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mà̄lka, ˋ-ar, ˋ-a, ˋ-ad

mjölka

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melka

mjölka

1. Utan annars MOLKA. Anm. av 1.1–5.

Mari e i gång må å ena
melka koerna

N. L. Olsson, Di fåste fjedrn

s. 53.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

disse målka nåck meed lideed

9996:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mjölka upp

malka op, -ar op, -a op

-ad op

mjölka runt så att
man befordrar mjölkgivningen (i början
ej så mycket)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

molka tjöna

= mjölka koona

Liarød

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malka (-r, malka, -d)

mjölka

verb: mjölka

har du malkad ggårna

Gudmuntorp

FROSTA

Q-dh

№ 267.

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mòlka -ar-a-ad.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka
v.

mòlka -a -a -ad

Gårdstånga

ja ble trét au a séda a mòlka.

H.O.

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mo̲lka -ar-a -ad. mjölka.

Skeglinge

2
sin ska vi gau a mo̲lka.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål²ka . -ar - a - ad. mjölka.
v.

ö. Stö. Skarhult. Skeglinge. Gårdstånga.
Hurva. Högsrör

få jfr nål²re i böjen a mål²ka . ö. Stö.

№ 277 & 512.

Gosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mòl̃ka (màl̃ka), = , ÷ ad mjölka

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka v.

målkar (Frost.)

'mjölkar'

"den kokuegan kon målkar

väll ente meed!" 3739:30t

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka v.

målkad (fra.)

'mjölkad'

"ad koen ute va målkad i tide"

3739:41

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälka
mälka, -r, -d, (även mälka-
r, -d) x)

gau nu å mälka.
Gå nu ock mjälka.
har du mälkad?
Har du mjälkat?

x) målka torde vara vanligast.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka v.

målka

"tjelar må dom så fort hon ska målka" 3739:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

målka

= mjölka

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

Mailka:

= Mjölka

1000:6 s. 204

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka

mellka = mjölka

(= avgiva mjölk, om ko).

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölka, v. 2

målka = mjölka

= avmjölka .

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkas

melkas-es-~~tes~~-as-ts

ökar (i mjölkmängd)

kregon melkes lid au bederna.

di melkdes holia naur di sto å aud kläver.

di ska väl melkas i jen.

sin di ha melkts räktit blar bå bötta å kättadru fullt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mjölkas

hon mjölkes = får sig, ger mer o
mer mjölk

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkas

pres. melkes - tes - as - ts

öka i mjölk.

kvegen melkes nu, naur di gaur i avraden.

di melktes holia på kajded.

gållkvegen ska väl osse melkas lid.

de e bra ain di ha melkts.

№ 1705 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölkbord

mèlkabör -ad pl = . en
mjölkbord (vid landsväg i regel)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbord

mèlkfjabör (enk) -ed, pl= (enk)

mjölkbord, sf. bord på stolpen i
det fria, där mjölkkannor sättes ut,
som skola levereras till mejeriet. SN

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölkbord

mjˈ:lkabˈ:r, -ed, pl =

bord vid vägen, för placering av mjölkkärl

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbord

mjölkbord

Kön

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbord

mjölkabån -ad

bord vid vägen, stående på pålar,
för placering av ~~kokkärl~~. mjölkkärl.

Kårör.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälkbytta

mälkebötta - n, mälkeböt-
tor, - na

i mälkeböttan rän.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta

målkabøtta, -an, -or, -orna

mjölkbytta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta

mölkabänta

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s: nyölkbytta

mål-kabött-an, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta

mjölkabytta, -an, -or-orna

mjölkbytta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkbytta s.

målkebötta

'mjölkbytta, stäva'

S739:73

sms. med v. målka.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkdags

mòlka dajs

--- sa ni kan rau mä a èlta dèjen
èga mòlka dàjs.

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyökdags

målkadäs

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkdags osv.

målkedags

de e väl snart målkedags,

så ja ---

3739: 68

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myökdags etv.

måkedags

"Katten brugar alltid å jau måk
ve måkedags ..."

3739:31

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkdags, adv.

Den lar framme kjørna
ve mållkedajs.

Se låta.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkdoppa

melkadöppa-n-er-na mèlkadöpa

en best mjölk eller mjölksås.

könner ha mèed melkadöppa.

don gocka melkadöppan hänger lid grau gräan.

könna melkadöpper e de ente mèed mä.

melkadöpperna gau gott an.

Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkdöppa

melkadöppa - n - er - na

mjölksås

vi fe vanli melkadöppa de fiske
melkadöppan va kåll men de jöre engendeng.
melkadöpper kan va bå kålla å varma.
naur de e hilt skäns melkadöpperna fort.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölkdoppa

mjölkadöppa, -an

el. slags sås (till sill oftast)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölkdoppa

mjölkadöppa, -an

mjölksås

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkdrick

mälkedreck

'spenvarm mjölk'

H123:2

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nyölk(e)dricka s.

målkedreck -en -a -na

nymjölkad mjölk.

Di brukde allti å huna glötta mä målkedreck,
föla de nu män ja målker ska du fau målkedreck,
målkedrecken skälle va män melken va varm,
får känna di ju fau målkedrecka te jines.
nu e bönnerna rädda om målkedreckana.

№ 1795

Ö. Åqvist

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkedryck

molkedreck

Nr 3396 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkdryck

mål̲kadr̲i̲k̲ - en

dryck av nymjölkad spenvarm

mjölk

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkedryck

målkedrycke

= sjensarm mjölke

.M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkdryck s.

mårkedreck

'nymjölkad mjölk'

"vell du ha ain mårkedreck?"

S 739 : 68

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mölkedrik

x mjölkedricke s.

du ska vel ha din ~ ?2

en dryck mjölk

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkdägge

mælkadæge, m., pl.-a, lamm som
uppfödes med mjölk (emedan mo-
dern dött el. saknar di)

Örsjö 2 Fr.

Munkarp

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mjölke
mjölkning

mälka, -ad

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ...

mjölke s.n.

malked , best. f. n. sg. (+ -)

mjölkningen

röstorskan kor sjölle mål-
ked"

S739:5

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölke II

mölke, -ed

mjölkning.

Gårdstånga.

Se hade en lided betält for mölked

H.O.

№ 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölke, -ed. mjölkning. x mjölke

Skarhult

mölke,

Fäbstänga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölke

mälk, -ad

mjölkning (av viss mängd kor)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nyölke

màlkə -ad

arbetet att- nyölka

tå sə pa màlkə

de rå̀ka màlked

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke, s.

mèlke ! – n – ! a – ìna

mjölke i fisk

där e så meen mèlke i sillen

släng ende bort mèlken

där behövs ende så manga mèlka

haur e di andre mèlkana

№ 1795;5 Ö. Esinge Frosta hd

Annette Sorensson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/

mjölke, s.

mèlke - n

sillmjölke

där e så falitt mè mèlke i sillen

mèlken kan hönsen ha.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mælke-n 'mjölke' . mjölke

№ 270. FROSTA Pör

G. Lech 1916. G.-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke;

mälsta, - lm s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mĺkka n

mjölle s.

mjölkel (i fisk)

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

2 mèltzɛ - n s. 'mjölke'

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

millfje

= mjölke = fiskmjölke

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd.

Ludvig Fredriksson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

mjölk, -en, -a -ana

sillmjölke

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

mjölk -en

mjölke (i fisk)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

mälke

(i fisk)

3263 : 43

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälke, -n = sill- och fisk-
mjölke

"Var du mälken nä?"
"Ter du mjölken med?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

Mellkon:

= Mjölken i fisk.

1000:11 s. 433

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke

Mellke:

= Mjölke i Rll.

1000: 18 S. 452

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölke, s.

Pigan hade mansed
å mållked.

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mælkefisk - sn-a-na 'hanfish'

mjölkefisk

Kön

№ 270. FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkefisk

mälkefisk

"e de en malkefisk?"

3263:45

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölkeflisp

målkeflisp

Obyg.: träderna som man får vid mjölkning

de nämnar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mjölkesa

2
mølkesa, -an -or -orna. = mjölkerska

Skarhult, Gärdstänga

sen va dær en mølkesa som hedde
åna, som präuegte mä, om ja änte
hade hört spègs. (Hans Olsson)
Skarhult.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

malhęsa -n, -or, -na s. 'mjölkersha'

× mjölkesa

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälkesa (-n.-or,-na)

× mjölkesa

subst: mjölkpiga

Gudmundsorp

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölkesa

målkesa, -an, -or -orna

kvinna som mjölkar, mjölkerska

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölkesa

mjölkesa, -an, -or, -orna

mjölkerska

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölkesa

målkeska -an

mjölkerska

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkesa s.

målkesa

mjölkerska

3759:68

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkesa s.

mälkesan

'mjölkerskan'

5739:H

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkesa.

målkesa

= mjölkerska =

.№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mjölket

mjölked . adj . . mjölkig . med mjölk- a.

tänk.

Skarhult.

mjölked om nosen (om en hund)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälkaſad, -ed, -en

mjölkſad

e. mälkaſaded diskad.z

är mjölkſated diskat.z

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat s.n.

mellanfat

3739:75

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat

mèlkafa'd , n.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1955-56.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat

mjölkafåd -ad

mjölkfat

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat

mjölkfat -et

mjölkfat

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfat

mellcafaded

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkflaska

mälkaflaska

'glasflaska vari mjölk
medföres'

386 H: 12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkflaska

mjölkaflåska (i>i)

flaska (t. ex. liters-) innehållande mjölk

Nr 4566 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkförkläde s.n.

målkefarkle

'förkläde (vanl. av säckväv)
som man binder för sig vid mjölk-
ningen' 3739:6

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkgris

2 mælkagris, m., pl.-a, gris som uppföres med (ko)mjölk.

Orojö & Fr.

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkagris (-en - a - na) mjöllegris s.

subst: sådan gris som uppfödes helt med mjölk

Åspinge

Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkaharn mjölkahära na mjölkekare
s.

'mjölkharl', trebenta djur, som natte-
tid skadeandras kor och som vid hem-
komsten till ägaren gåvo ifrån sig den
stulna mjölken. Följande besvärjningsformel
användes av ägaren till mjölkharar: "ja rör o
ja nigte at ol bysmilk kömor i min bigte."

№ 506.

I. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkare

melkahare - n - a - na

övernaturligt väsen

får tala di om melkahara.

di hade en melkahare som dro melk åt sin ägare.

melkaharana va där inga skåd bed jau,

udan bössan va laddad mä selvskullor.

naur då melkaharen fallt va de bara fira prenga,

å ett domt skrau.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare

mälkahare, -n, mälka-
hara, -na = ett mycket
kalkbjur som trodrs mjölka
korna.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare

mjölkahära . -an. -a. -arna.

mjölkhare, ett mystiskt väsen, som tog mjölken från andras kor åt dem, som hade honom i sin tjänst.

Hurva.

di hade mjölkahära, di sprang å paja köorna.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forts

mjölkkurre

mjölkahärja en (ɛ>i)
övernaturligt väsen, som enl. folk-
tron tjurmjölkade kor

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare

mèlkahåre, pl. -a

mystiskt väsen. som tjuvmjölkade andras kor.

--- kor kåne sèlja dåbalt sa méd smör som di ándra kvèjorna; di pastå di hade mèlkahåren som jèk a pàta.

O. H.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhare s.

mälkahare

(i folkton)

1960 : 3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhus

mælkhus, n. mjölkhus äv. använt som spiskammare.

Orsjö s. Fr.

Munkarp

V. 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkuva

melkahua-n-er-na

liten rund mössa,

pojken ha en liden melkahua pau.

han var så skalli ud nä den melkahuan.

får hade di melkahuer som va stickada,

di melkahuerna va så di natt å nätt geck pau hoed.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhylla s.

mjölkhylla

mjölkhylla

där ska mjölkkaholl som de
satte mjölk te fröning på

Svenskköp

Svenskköps sn, Frosta hd.

M 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkhylla s.

mellanhyllor

'hyllor på mjölkspatan'

H123:6

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkhyll

mjölkahöl, -en, -or, -orna

hylla, där mjölken placerades

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkhyll

mælkahol el. -hyl el. mælkhol

el. -hyl, f., pl. -ar, mjölkhylla

Oxjö 2 Fr.

Munkarp

№ 266 Frosta hd. A.Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
melkakamare . -an. mjölkkammare

Ö. Sallerup.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkanna

mjölkakanna

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkanna

mjölkakanna, -an, -or, -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. nyölkkamma
nyölkkärl

mjölkakärna, -n, -or, -orna

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkanna

melkakanna

'flerkl flastca för trans-
port av mjölk'

S 739:74

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkanna

mjölkakänka -an -or -orna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkannehals

mjölkakannahals en (-e)

halsen (strax nedan locket) på en mjölkkanna

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Siöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjälkkar

mälkekar, -ed, -en = spann

kanna, m. m.

ha du mälkekaren i

allning.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkko

mål̃kakø̃ - en ; mål̃kaʒø̃r - na

Sms. med v. mål̃ka = mjölka

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölkeko

målkeko - n - g - n

kraftig ko

de va ju en bra målkeko

de e ju den bästa målkekoen som gåur.

han hade manga granna målkekreg.

målkekregen ha bra bäjder

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkko

mälkekö - en

ko som mjölkar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målkeko, -en, målkettjur-
na

de e ingen målkeko.
Det är ingen mjölkeko.

Jmf. med v. målka.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkko s.

mårkelko

'ko som lånnar mycket mjölk'

3739:70

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkko

tilltal målkekoor

9996:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkrus

mälkakrus, -ed, -en

fly me mälkakrused.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjölkkrus

mjölkakrus, -ad /pl =

kärl att ha mjölk i

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkrus

mjölkakrus, -et

kärl, i vilket man förvarar mjölk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölkkärl

màlkekrèg - -ek (pl) - -en

ko som mjölkas. (även om blad löss meddelaren talade om att myror använde bladlöss som "màlkekrèg"

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkkälle

målketjälle

3739:69

(nå en tjörde tjöma av am
stärre fålad å eng i ain mengo
enghägnad, så så vi ad vi skälle
tjöra dom eng i målketjället)

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkköpe

melkakjöbe-d

att köpa mjölk

ditta melkakjöbed dear de pänga.

melkakjöbe häur å häur en da.

Nr 1785 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkakörare

mjölkefjörare -en - ane - arna.

mjölkkörare. den som kör mjölkskjutsen

(mjölkefjusen) till mejeriet.

Skarhult. Gärdstånga.

Läs: mjölkafjörare

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"mjölklag s. a

melka lav

'(det förhållandet att kvinnor-
na hjälpte varanda med mjölk
då man skulle ysta)' 4123:13

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson, Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-lag

melkalav

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s mjölklass

mjölkaläs, -ed

åla kom ma mjölkaläsed

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölklister

mjölklistor -ar

mjölklister

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkmat, s.

melkamad – en
mjölkmat

såmma kan ente mä melkamad.
on sommaren e melkamaden bra.
bönerna ha mien melkamad.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkmål

mälkamad, -en

han vell ute ha mäl-
kamad.
han vill inte ha mjölk-
mål.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpall

mà̲lkapá̲l̲ - en, ˋa, ˋana

mjölkpall

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpall

mål̃kepål -en, -a, -ana

mjõlkpall

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpall

mål̀kepål̀ -en, -a, -ana

mjölkpall

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål.kapal. (-an - a. na)

subst: mjölkpall

mjöllkpall

hvar ha du fört an mål.kapal.an

Kyringe

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mȯlkepal en ~a na mjȯllkpall

mjȯlkpall

№ 506.

J. Rõum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. mjölkpall

mål̲kapål̲ -en, -a, -ana

N 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpall

mjölkpall, -en, -ar -arna

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpall s.

mjölkpall

'trebent låg pall utan

ryggstöd'

3739:73

Sms. med vb. mälka.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mjölkpiga

mjölkpiga -an, -or, -orna

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkpiga s.

målkepiga

'mjölkerska'

3739:68

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjölkasuga

mellkas-öla

= mjölksuga

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mælkasi·en,-a 'mjölksil' × mjölk-si

Kö

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. mjölksil

mjölkasil, -en

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mælkasi, sf. pl.-ior, mjölkkoil.

Omjö & Fr.

Munkarp

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjörsil s.

mellansil

– sil å repp. lån; jfr si.

3739:75

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1938-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölksill

mèlkesil

hansill

Kr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktil-lass

mailtelaste (eg. mjölksil-last) = sikkel.

Ohrjö & Fr.

Munkeå

Hallarö

Munkeå

A. Malm 26.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

melkaskjuss

mjölkskjuts

Gamle Per Knutsson
kommer på vägen må melkaskjutsen

N. L. Olsson, Nykommed

s. 40.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkaf̲ṵs en ~a na mj'ölkskjuts

mjölkskjuts

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mjölkaffär -en -a -ar. mjölkskjuts.

skjuts som för mjölken från leverantörerna till mejeriet.

Skaraborgs Gårdstinga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S: mjölkskytt

Mjölka Gös-en

.N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkskvätt s.

målkaskvätt

"--ska du fan aen målkaskvätt
ma' de hem --" 3739:68

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mælkasvæt, m. pl. -a, mjölksyra.

Ourjö & Fr.

Munkeg

Nr 32 Skånska Landsmåls-
föreningen 1875-96

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-slut

melkaslönd-n-a-na
mjölkdroppe

en ska ränna så langt ätte haur melkaslönd.
den melkasländen ja fick i jafter e vrèen i da.
här staur ett par gamla melkaslönta.
hönsen faur ha di melkaslöntana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1943
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölk-släppe

mjölkasläppe
slut med mjölken

bönner e allri raint mjölkasläppe.
får känne småknekker va mjölkasläppe länge.
naur di vad mjölkasläppe ett röck bar ju kregen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mjölkskäppe

melkaskäjpe

utan mjölk

bönner kan osse blaj melkaskäjpe.

där e en faseli ae naur di e melkaskäjpe.

ha di vad melkaskäjpe lid, så e de ende länge.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mjölksläppe

melkasläppe.

utan mjölk.

a människorna melkasläppe å ha så manga krej.

di va ju melkasläppe får nåd ein.

hår länge ska di va melkasläppe.

bönner ha osse kånnad blaj melkasläppe.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölksläppe

melkasläppe

brist på mjölk

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksläppe

mjölkasläppe

brist på mjölk

"så vi hålle på å ble mjölka-
släppe ---"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939.41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkslåtte, s.

Sin Blåmma sättes, ha
vi vad rajjnt mellkaslåtte.

Se slåtte.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X mjölktoppar

mellansåppor

hör sönderdelat i mjölk

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann 2

mjölkaspann - en

mjölkspann, spann i vilken
man hämtar mjölk o bär hem
(en som köper mjölk)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkaspann - en - a - ana, mjölkspann.

Skeglinge

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölkespänn (-en -a -na) mjölkspann

subst: mjölkspann

Sms. med v. mölka, mjölka

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölkespan en ²a na mjölkespann

mjölkspann

Sms. med v. mölka, mjölka.

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mjölkaspann -en, -a, -ana

mjölkspann

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mjölkspann, -en; -a, -ana

mjölkspann (spann som man mjölkar i)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mjölkspann, -en, -ar, -arna (4)

mjölkspann

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkaspån. - Ln. mjölkspann

Skeglinge

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mælkspann el. mælkaspann, m.,
pl. -spánna, mjölkspann, spann
av metall avsedd att förvara
mjölk uti.

Bohjö 2 Fr.

Munkeby

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mjölkaspann, -en, -a -ana

mjölkspann, spann med mjölk ɔ

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

melkaspannen

'mjölkspannen'

"di hängde melkaspannen i

bränna" "

H123:4

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann

mälkespann

"ain mälkespann au bläck"

3739:75

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. mjölkspann

mà̀lkaspàn, `-en, `a `-ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspann, s.

mållkespannen, 6.89.

Se skvalpa, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkspänd ju.

mälkaspännd

mjölkstinn (om ko)

"de syntes ad koon ente va mäl-
kad i tide för hon va så mäl-
kaspännd"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 EKG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkstol

mölkstol

mjölkpall

S. G.

Pyby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1074

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölkestöl en ~a na mjöllestol s.

mjölkpall

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkstol s.

mälkestol

'mjölkpall'

3739:7s

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkstuga s.

mɛ̀lkstùa (-n- -r- -n-)

subst: hus där mjölken förvarades.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölk-tape

melkasöbe-d

att ta mjölk med sked

de va ju så trättsamt må de melkasöbed.
nu förekommer de inte må nåd melkasöbe.
de va ju i ett skabbane fruu faded å de männen må
de manga melkasöbed.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkesäkla s.

mjölkasörk (-en – å - na)

subst: tenölbräcka (Saxifraga granulata)

Åspinge

№ 279. Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɛlʃɛsæ̀t (-ɛd, pl. -ɛna, -ɛn) × mjölksätt

subst: mjölkfat

tɑ ɛt mɛlʃɛsæ̀t o tɑ plø̀dɑpælsɛn

Lågt lerkärl med handtag, liknande
till formen en natpotta.

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915. G-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkasätt

mälkasätt - ed - en : ett flat-
botnat stenfat med lika
bred bår uppe och nere

Det fann dom mälkasätt
fed.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksätt.

melkasätt-ed-n

mjölkfat

får satte di en hail ra mä melkasätt de sjörjninga.

di satte eng haila melkasätted å söbe au,

på melkasätten va örn ve bägge eier de va där enta.

at melkasätt va liadant i formen som en piesepråtta. på faden.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk-sätt

melkasätted

runt mjölkkärl med handtag (av lergods), till formen liknande en potta.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkesätt s.u.

mjölkasätten (bort: pl.)

'fatet el. bunkarna som man hällde upp mjölk i.'

4123:4

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkesätt
mälkasätt - ed, -en = mjölk
bunke antingen av lerа
sten eller bläck, ganska
låga med breda flata
bottnar.
sätt mälkasättet i fjälla-
ren.
sätt mjölkbunken i kalla-
ren.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölksäll s.u.

mellasäll

'mjölkbunke'

3739:73

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myötkaud s.

målkadäme ; ob. pl.

3809:31

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktand

mèlkatän, -en, mèlkatän -n

mjölktand

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölk-taska

målketaska-n-er-na
mjölkerska

här e engen fäster se som målketaska,
målketaskan hade ad ende lätt.
målketaskerna ha tad tröd.
ve gåurana va manga målketasker.

№ 1795 O. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkeftaske

mjölke taska

= öknamn på mjölkarska

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mjölkateken (mjölketecken

subst: när ådrorna kring juvret äro stora säger man att där finnes goda mjölkkrycken.

Åspinge

Frosta hd 1927.

Frida Gjöstedt

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk tecken s.n.

mälka tecken

' tecken på ko som lyser
på att den mjölkar bra '

3739: 34

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mjölktecken

mjölkatecken

tecken på tillgång på mjölk i
juret på en ko (ädrums nätta)

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktid

målketi-en-er-na

mjölktid

kregen ved naur de e målketi.

målketien skälle hälst va allti ve samma ti.

de bler oreda mä oliga målketier.

katta brugar orse passa pau ve målketierna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktid

måltid

'mjölkdags' 3739:68

"nu e de måltid, så nu får
du raska på, så de blir gott"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktistel

melkatistel-n-a-na

ogräs

melkatisteln e enkevass som den andre tisteln.
kräatur e glaa ve melkatisla, hålst svin.
bryder en au en melkatistel e där vätt i, liasom melk.
melkatistlana kan blaj holia höja.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkatistel (n- mjölkatistla - na)

mjölkatistel

subst: vätt.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfistel

mjölkfistel -en -la ~~-lor~~ -lar

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfistel
maskros

mjˈölkafiˌstel -en
pl: mjˈölkafiˌsla -na

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

milkatistla

mjölktistel

mjölktistlar

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktistel

mjölkatistel - en

mjölkatistla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktistel

mälkatisel, -en, -a, -na = makrors

di mälkatislana kan en inte urota.

Mjölktistlarna kan man inte utrota.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölk tistel

mèlkatistal, -n. mèlkatistla

maskros

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktröja s.

mälketröjor

'(gamla) tröjor som mjölkerskorna hade på sig vid mjölkningen "

3759:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktår

mjölkfåra fåur -en

S.N.

mjölktår

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkfår

mjölkafåur, -en

mjölkfår

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktåi s.

målkataur

"onte ain målkataur i huset
på flere da ..."

3739:64

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölktåe

mjölkatåer -en (3-2)

mjölktår

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkvagn

mèlkavöjn, -an.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkåbra

mälkaaura, -n, -or, -na

koen har så bra mälka-
aurar.
Kon har så bra mjölke-
åror.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölkådra s.

mäkkaaurorna (best. pl.)

'mjölkadrorna'

3739: 70

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölkök s.n.

mälkeög

'kast som brukar dra mjölk-
vagnen då man har långt till
mjölkningsplatsen' 3739,71

Jms. inet v. målka.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölpåse

mal-påsk, -en -a -ana

mjölpåse

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölsäck

mål̩sɑ́k̲s̲ -en, -a -ana

mål̩sɑ́k̲s̲ -en, -a -ana

S. N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölpåse

maylpåsk, -en, -a, -ana

mjölpåse

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölpåse

melpåse ~ mailpåse(i) -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölsikt s.

melsäjt

"å då Räme julaosten ble
stolck sån en melsäjt"

H123:14

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölsäck

målsæk -en -a -ana

mjölsäck

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mjölsäck s.

majlsäckarna (best. pl.)

'mjölsäckarna'

3213:19

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mjölyrk

mælyrk, -en, -a, -ana

mjölbinge

Stausstorp

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

majlyck - en - å - ra - mjöl-
linge.

mjölyck

ja köpte ain majlyck.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölyrk

màilyrk - en - a - na

mjöllår

Könnernas màilyrka e bra komna
får hade di màilyrkane väl fårsedda.
en kom màilyrk e engen hunad.
naur här blar tåsked blar màilyrken fått.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölyrk

melyrk, - en

en slags låda i vilken mjöl förvarades.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälbjörk en 2a na x mjölyrk s.

mjölbinge

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mailyrk, -en, -a, -na = mjölk-
ling

slag skraumingen i mail-
yrken.
slå gropen i mjölkyrken.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mail ɸrk, mailɸrken × mjölöre s.

mjölöek, mjölskåp

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mjölörte s.

majlyrka, pl.

'mjölbingar'

3213:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo

mo - en

skår rad av luggen säd.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mø. i förbindelsen lägga på mø, tåges om nyhuggen stång, som läggas på marken innan den ~~sees~~ bindes.
(= Baramålets legga på skår).

Ö. Sallenp

№ 277 & 512.

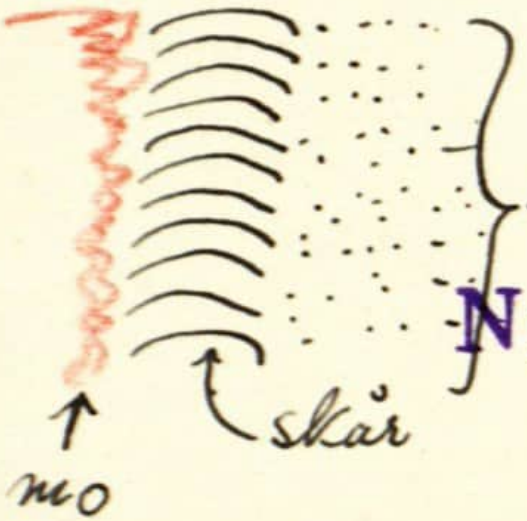
I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo

mo -en ; mor -orna

den avbuggna säden. Då man högg o
"lade ifrån" för *lägga ifrån



Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mø, laga paŋ mø¹ mo s.

mo.

de laŋ haŋvan paŋ mø²

d.v.s. man band ej haŋvan genast

utan lät den ligga på mo en

tid för att torka

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo, mo'n, mo'nna mo s.

mo; den kredd man tar med hon.

ja tat san li'dan mo

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mo

mǫ¹-ɛn²,-or,-na 'den sädesmängd som tages med ett liedrag'

№ 270 FROSTA Hör

G. Lech 1916. G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo

Mo:

= Moras, Mararet.

1000:6 S. 202

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mòakam

mòakam, -en, -a, -ana

rygg av stubb som markerar kanten
na eller gränsen mellan olika skåsar
när ovana eller inkompetenta x röstakarlar
mygsit (lien följer ej marken)
ne skale sét sana mòakama de ha
sát

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mobba

màbba, -ar, -a, -ad

gå o sura, vara sluten o frår

han gåur o màbar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mobba

måbba - r - a - ad

töda

han måbbar prau na naur han vell nåd

han sad å måbba prau na i jaffes, ha han velle,

sådden ska han allti stau å måbba.

han ha nåck måbbad se de ha han vellad.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mobbet

màbad màbeda

från trumpen

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måbbig, a.

måbbed - a - are - st

ovänlig

di e så måbbeda å besvärlia

kjäringen e måbbedare en nån an

ja döss kaffen e måbbedast

de e så måbbed allihop

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mobilisering

mäbliserng

"ve mäbliserng te kri..."

4047:7.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mock.
n.

mock
s.

mak

1. bråk. bråkigt arbete, besvärligt arbete.
de e fålit mák o fära gamla
dälia klåkor.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

J. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mock

mock
s.

mak, n.,

bråk. grät.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mock II

n.

× mock

2/ oreda, oredig samling af föremål.

Séken sýkar dan hár, néglanen

e jin áphærda, sa dé' át mak.

de jék i'át mák. lom t.ex.

ett tåndeslaget kårl/.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

L.A. Nyrup. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mocka

mäcka s.

mäcka

'hög av spelning (efter

potatis)'

3973:7.

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mocka

màkka, -an

gyttjepuss, vattenpuss

ùlla i màkan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× (macka, v.

måkka - ar - (de) - ad.

fjatar

allti ska du stan å måkka.

hå måkkar du m förjämt.

han måkka(de) ett bäjde,

sin feck han au måkkad.

№ 1795

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Arvid Sonesson 1933.

× mocka

mäka. -a. -ad

utföra ett bråkigt el. kinkigt göromål.

Seda a mäka ma nad.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mocka

måkka

= skara mjölk

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mocka v.

Måkka:

= Säga emot. Anse det orättvist.

1000:6 s. 204

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mocka ihop

maka ihop

1/ med besvär sammanfoga.

2/ i st.f. maka ihop = mellan inskärning sammanfoga träarbeten.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mockekodd

måkkekådd - en - a - na

senfärdig

de va en jävra måkkekådd kan han ende fau fittad
må ad.
här ha den måhkekådden blajd färi te å gjort glöttana.

såddna måkkekådda asan liavål må ad.

där ska nån ha måkkekåddana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

k

mockeri

makeri, n.

= mak (bråk).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t mocket

adj.

måked

bråkig, besvärlig (om arbete).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~hr~~ mod ~~sssdet~~

au moden = omodern

den hatten kan du inte ha
den e ju au moden.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mod, s.

.. engan de jeck raint au moden
å ha fråhara.

4127:11

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mod

mod, -ad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd |

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 moder

mo̲or . moder . mor.

Högenöd.

№ 277 & 512.

Fosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor. gen. mórses. moder. mor.

Sheglinge. Hurva. Skarhult

mórses móstor. Sheglinge

hęga mór. hennes mor. "

dę kómor ja so gót ihę mór hon sa.

Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mȯ̀ɔr. f. (endast hos äldre; annars mȯr).

di hada tȧ́d mȯ̀ɔns spi̇̀zerȯ́k.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mor. -ar

gen. mörsa

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta h'

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mor

(om och till hustrun)

ja mor, de fick di väl?

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mor

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mo̲r gen. mo̲ra

a̲v. = min kusin:

mo̲ra gra̲v

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mor -en

moder

mo'nen va dø' (tillägg)

M. O.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

1-s 51.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo'der

mo'r

ja va me fa'r e mo'r

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor moder

mor gen. mörsas

o. va fina i mörsas klär

L. Mb.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

moren, 'modern'

"gå hos moren.." s739:41

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

vanka moror

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

bägge dåra moror va riga,
så di fenge arva många pänga

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~moder~~

Mor

Mor Anders Als.

= A. O:s hustru el. änka.

3703:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor lin

Inoder
Maog 5.

Du får ta mörsa sykel o
fjora å kånlarlin

mor

№ 506.

I. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder (mor)

mor,- en-or,-na

han e lig moren.

mororna e slajt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

Mor, s.

mo:r/, -au ; mø:ra/, -na

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Loch 1916 Ekm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

mor

mor, -en gen mórsa
mórses
mor

på mórses fí Timan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. ~~Mor~~ moder

mår-en

mårn heda sisa de vé ja
hinna mår da va kàsaanan (Anna)
nue da nak sa dårs sa mår
brugar o svèba da (till en liten pojke)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inoder
Mor

Mor Pär Nils = P. N-s hustru
el. änka

3703:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moder

~~mor~~

mor, -en

mor

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inoder
mor

mo̲r

ss. tilltalsord till allmogekvinnor:

mo̲r to̲rnbarj, mor Tornberg.

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor Inoden ~~Bloom~~ S.

mor; (tilltals ord till gum)

va da enta sån mor

Svenskôps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor, moder

mo:r cl. mo:r,

mo:rn cl mo:rn

mo:r, - na,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moderera

moderérfa -ar -a -ad

moderera

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modfälld

mòdfæld

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modig

modi:-or:-a

je e ain modior baug.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modig - a - t modig

han e så modig.
Kan är så modig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modig

modi

"så modi så han e ente
råd å får råd --"

4047:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x modrik;

mo̲dr̲ig, -ar s.

-a, -na;

mutter;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mogd

modda

= mogna

di(de) pärorna e(är) ente(inte)

~~modda~~ inu(ännu)

Nr 6561 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mogd, a.

~~mogen~~

modd, -a, mott,

mod

pärorna e modda.

päronen äro mogna.

säen e modd.

säden är mogen.

ahrd e mott.

äpplet är mogt.

№ 2019 Hallarod & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǭɛn mǭɛd mǭda 'mogen'

mogen

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogd

mått (mutt) mödda pl.

= inget

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mogd

mod. adj. mogen.

pantöflorna di e snart moda.

Jördstänga.

so skola di tjyska-n när han va mod. (näml. kjörken, linet) Skaftull

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mogd ~~mogen~~

mǫ̀da

di ska ble mǫ̀da

de skall bli mogna

S. G.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogd ~~mogna~~, a.

1)

mòdda - are - ast (a)

mogna

mogd M.-a

alla bären e ende mòdda

här e di möddare

vi få da di som e möddast

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mogde

mǫ̀da . 14.
mǫgna

mǫ́r mǫ̀ta knaba mǫ̀da
ájnabǫ̀r aú

L. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

modd, adj. mogen x mogd

mod

Modda bär gör fulana
söltna å förvedna.

N. L. Olsson, Nå pilspiba

s. 76.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mogd

maddd - a

mad, pl. - a

= magen, magna e.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

adj.

mø̀en, neutr. mø̀d

Kolmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, a. mogen

a.

mǫ̀en. pl. mǫ̀na.

am ja lǫ́ver te sa ǫ̂us sam
bjǫ̀rnbǫ́ren blai mǫ̀na, sa fǫ̀lar ja
try o ǰúti. (T. t. 89)

se även * mogd. Munkarp

Frosta

L. A. N. M 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mojen

mòen, mòed, mòna

hùen e mòen

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån, månar ungen a.

mogen

de fåla dan ifjan de få

månar

Svenskt ps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. mogen

mòen ; mòed ; mòna

når den blir mòen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

mòen

mòad

pl. mòna

mogen (adj)

mònare mònast

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 2
mǫ̣ɛn (mǫ̣ɛd - mǫ̣na)

mogen

adj: mogen

Pörby

FROSTA

G-ch

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

mòen, mòad

mogen pl. mòna

mòda

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

reuta · mǫ̀ad

ded some mǫ̀ad skola hǫ̀gas.

Nr 277 O. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mø̲ːn . neuth . mø̲ːd , mogen.

~~Holmby~~ . Ö. Sallerup.

ded som e mø̲ːd skole høgas.

Ö. Sallerup.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

moen, -e, -mod, -a, -moks.

" "

e säen moen.

säen moss fär snart

" "

nu e säen hart mod.

e bären modda.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål², pl. måna² mogen a.
måld²

sån l snart ~

mogen

№ 506.

S. Rosun Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

Modd-a:

= Mogen, Mogna

1000:6 s. 202

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

Mott:

= Moget.

1000:6 s. 203

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen

nått dåm va moen

9996:9

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogen, adj.

Jorbären blajje fäist moena.

10977:1X 5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

mogna, a.

mòen } mèna - àre - st (o)
mòad }

mogna utt. varien mòna

här e enga bär som e mòna
di ble mènare en di fick seda
di som e mònast kan vi ta.
Ruen e mòen

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mogna, v.

se mogs.

Halland - Onsjö hd

Munkaq - Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magning

männiz

den (säden) har inte fått med
sig rätt människ på
jorden här.

A. P.

Cyby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǭ. mǫgna: x mǫgs

sǭn mǭ pǫ tvǭu mǭunador.

Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mogs

moss - des - s - ds

mogna

de jurnemmed moss holia.

de moddes bädder en där va gröd en.

de eka moss lid en dån.

nu ha de modds bra.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mogs

mos

mogna fill (om t. ex. varbildning)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mogs ~~mogstraps~~ v.

mŏss - des - mŏdds

mognats

nu mŏss allteng

säen mŏddes fordare i fjär

den ha motts bra på ett par da.

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

mogs, v.

moss

= mognas

när di hade bulla, som skälle moss.
så koga di grödd å'la pau. 4045:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mos' mogna'

x mogs

nu borjar sæn o mos

FROSTA

M 270. G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x moqs. v.

~~mogna~~

moss (mos)

"

nu moss daen.

Nu mogna dädn

de har moss på na länge.

det har mognas på henne länge.

(Är en person länge burit på en

sjukdom som plötsligt bryter ut.)

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mogs

mos , mödes , mots .

= mogna .

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæj

adj. beskedlig

x moj

han sæir sa mæj ud

Köping

FROSTA

G. Ch

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ moj a.

mojar t. moj, -t, -a

1) Mjuk: [de [mur-] brugëd e far mojt]
hade ja bara hat en tjæp, ska-
le ja nåk jurt dæn råkaren moj.
de'n dåli yse, tu hun e far moj
2) Slö, lat: de'n mojar ståkal u ha i
åre. åre.

№ 266 Onsjö & Frosta
L.A.Nyrup
Hall. & Mant.
Nrp 07
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mojänger

mojäzor (fr. moyens)

= pendel. sikt. verktyg.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

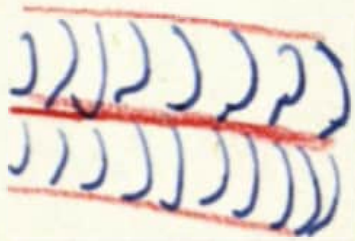
Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mokam

mòakam, -an, -a, -ana

bygg mellan två "skaftor"



mòakám

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo-kam

moakam-n-a-na

rygg mellan två moer.

di som va vana ve å hågga satte ingen moakam.

De sau illa ed mä höja moakamma.

naur moakammen va en hål alen va de får mèed.

moakammana skälle ende va höjare ex stålben ällas.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mol

Mol, ensam:

= Alldeles ensam

1000:6 s. 202

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*moll

maln

moll. tyg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mallj

målle

= fjäcka och fälle

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollig

måll, -a = fjock, korpulent

hon e så måll.
hon är så mollig. (korpulent).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollstämma

mållspänga

mållspänna

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollskin

mål Gn -ad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mållsjung, -d, -en
de l. starkt mållsjung.
det är starkt mollskinn.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mollekinnsojor

mållejengelböjeor, -na

Ja Jaur fa mållejengö-
böjeorna jau å gi de åka.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

molin, s.

målmen, b. f. pl.

3811:19

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moln

mån -en, pl =

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. moln

mån-ed, pl = -en

sólen gaur i máln

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo̲ln ad ~ en

moln s.

moln

№ 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

J. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moln

måln, -ɛd ; pl =, -ɛn

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moln

maln, -ed; pl =, -en

moln

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

molu

mǫlu, -ǫd.

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta h'

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Molu, s.

, målmad

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moln

maln, -ɛd, pl =, -ɛn

moln

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål̊n s.

mål̊n, -ed, -en

mål̊nen drev så̊ förb.

målnen drevo så̊ förb.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× molntapp

malntåp, -en ; -a, -ana

spetsigt krusigt moln eller del av dylikt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monitör

montör. -ör. monitör, tholbara som
biträdde vid undervisningen på den tiden
man undervisade efter Lancastermetoden

Ö. Sth.

so va dær en tös ela pang di kåla
for montör, de böjtes om tvau
gånga i vikan; dær va en di trè
fösta dana a en di trè sista.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1929.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mops

maps, -en, -a, -ana

liten hund

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mopsasoppa

måppsasåppa-n-er-na

soppa på sämre fläsk (avskrädda bitar)

De va ente liknåd å komma mä måppsasåppa de pörefolk,
harre gud ha di sted dän måppsasåppan sin.
såddna måppsasåppor hitter di bå to å kjertla i.
måppsasåppperna fau di säle söba.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mopsasoppa

màpsasàpk -an

soppa med småbitar i: ärtsoppa
sötter m. m. skämtsam benämning
(kallas vanligen *bidasoppa)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor

Moer:

= Mor

1000:6 s. 202

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mora sig

mora se

= ro a sig

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mora sig

mora sä = gotta sig

han lau a mora sä.
han låg och gottade sig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora sig med

mora sa ma

roa sig med

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mora, vb

mora - ar - a - ad

frösta

glötta kan mora se må lided näck.

tösen morar se säl.

di store ska ud å mora sé.

di ha morad in an.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mora
v.

mora-r-a-ad

förströ

han moraz se mä lideel näcke.
där faur ångana lid å mora se mä.
di ha morad dom säl.

№ 1795 O. Espinge, Frösta hd
Annette Sonesson 1947
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǫra sɛ, -a, -ad v. 'roa sig' × mora sig

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech. 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora sig, -d v. 'roa sig' × mora sig

FROSTA

Hör

№ 270. G. Lech 1916. G.-d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora s.

moran

'husmodern'

"moran på gamen bruga ä
hjära skalken an osten--"

H123:17

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora

mora, -n, -or, -na = hus-
modern

de e ä̲la mo̲ran på
ga̲ur̲n. . "
"det är själva husmodern
på gården.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora s.

mororna (best. pl.)

(bondmororna

"iblann jeck mororna å dåttra-

na ...

1951:10

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora

mora

= lustre, fru

el. de va minsann mora sål,

som ba me eng.

3716:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mora s.

Dagstorpsmoran

i Lul:

Dagstorpsmoran

3700:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora

moran

moran pau ställed

= husmodern

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora

daj finaste mororna hade ju
fina sjala.

3808:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora s.

moran

'husmodern i gården'

"de va alltid morans jöre å

skamma melken" H123:4

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora s.

Mora:

= Husbondehustru.

1000:6 S. 803

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora, s.

Darra mor fekk ... veda au
va de velle si å va mora
pau ett lided ställe.

10977:14.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora, s.

Moarna ; 6.pl.

[bodmora]

10977:1k 7

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora sig

Mora, se:

= Roa sig.

1000:6 s. 203

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moral, s.

moråler-na

uppsträckning förolämpningar

ja har enga moraler

ja feck en hob moraler

ja ska allti ha moralerna

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morás

morás, -ad. pl. morás, -an.

morass, kär. (låneord)

di gröbar ned ala morás

Skarhult

so så han, ad han hade rèed qvor

et morás.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Trösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora-ed, -en 'moras'

moras

FROSTA

Hör

G. Ch.

№ 270 G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morras s.

morras,-ed,-en

där va morras på en hän-
ne ute gau där.
där var morras på man kun-
de inte gå där.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbror;

mábrar, - en s.

mábrøror, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbroder,

{ mábror, - hm s.
{ móbror

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbroder

mo:br̥or, m. d. mæ:br̥or

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörbrör

mårbrör-en, mårbrö-
ma

mina mårbröra bodde
där i flere år.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbror

mårbror Sven

3703:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbror

måbön-en, måbröa-na

måbror Anors

3700:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mórbror. -en. mórbrora, -ana.

morbror

morbror.

Järdstinga. Hurva

en mórbror te mig. Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morbror

målbror

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo1 6 ro1

må6 ro1

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mórbron

mórbron el. móbron

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta

I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måbro, -n, -bröra, -na

morbror

de e henga måbröra.

det är hennes morbröder.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mord

mard, n.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mordbrand

mordbrann

genuint ?

3212 : 25

Uttrycket, åtm. i Sydskåne, på annat vis, T. ex.
" Dä va en sämm hadde satt fyr å. satt ill."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd 1-s.

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

måfor

morfar

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. morfar

mǫ́for

máfor

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

maffår(r) a - na

morfar.

de e ente alla om ha sätt ain maffår.

där ste fraj maffåra å snacka ve kjärkeläden.

di maffåraŋa va holia lia gamla.

dän ajne maffåren e så skröttad.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måfar

mayfar

lever din måfar?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar, s.

máfor

—

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

måffår - en

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosfar

måffor

3703:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måffårr

= morfar

morfar

Lillarød

Hammarlunda.

Nr 3534 Flosta hd, Sk

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mósor, morsar.

morsor

Skarhult, Hurva. Gårdstånga
Högerört

min móso bòda i de làga hùsed
po krestinebàj. Frans Olsson. Skarhult.

mósos "morsas" = mina morföräldrar.
di va set gàmla, móso so kalad.
F. O. Skarhult.

№ 277 & 512. Första
i Lund 1927-29.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

morfar

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd

L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

máfor ~ mɔ́for

morfa

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

máfor ~ máfor

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfaden

mó'for

den e et gamalt brév, den
som min mó'for lar skrèved

M.J.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

máfor

morfar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

måfar

" min måfar leda ... "

4047:8

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mor far

måår - en

måårren hjälpte dåm.

morfadern hjälpte dem.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfar

Mæssar:

= Morfar

1000:6 S. 197

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morfarsfar

måffårsfar

Nr 8396 H. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måna, - r, - d, - b morgna (sig)

e, du ute månad,[2]
är du inte morgnad?[4]

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morska sig

mánna sa

= anstränga sig att

leva klara dagar.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgna sig

Marina se:

= Taga tid för att bli riktigt vaken.

1000:6 s. 205

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

måren, -en

J. P.

1946. 4407. Hörby Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

margon

mårnana

om mårnana mota ve med

po lön

O. P.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 2 morgon
mæhlen, mæhlen, mæhna
morgon æ

ja fau sæd apt ud
til ara om mæna

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

i ö. delen av Hörby sn

Nils Nilsson

№ 529.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårn en mårna na morgon s.

00 !

morgon

№ 506.

J. Rosen Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

månen, best. f. mörnen

el. månen

andajul om månen.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mörks

morgon s.

2 ~

morgse

№ 506.

S. Rorum ~ Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårdn, -en ; mårnk, -ana (T.H.)

mårdn, -en ; mårnk, -ana

morgon

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon s.

maren

" i maren ska vi måsa "

(maren)

3973:34

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårn

men i mårn, i morgon.

mårn åv. enl. Lech.

Nr 3387 Gudmuntorp, Frosta hd

Ingeborg Lindholm 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(i) morgon ;

márlin adv.

han kámor i

márlin ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårgen -en, mårna, -na s. morgon

morgon

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon:

så ste vi på klokan
fira om månana.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd
1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårdn - en , även mårdnar
mårdnarna
mårdnarna

så en mårdn ....

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon.

mårn -n

åv'n mårn. -n

i mårns, i morse

i då mårns

Nyby
Onsp

on mårnana.

1927 277. Bosjöklosters, Frosta hd

s morgon

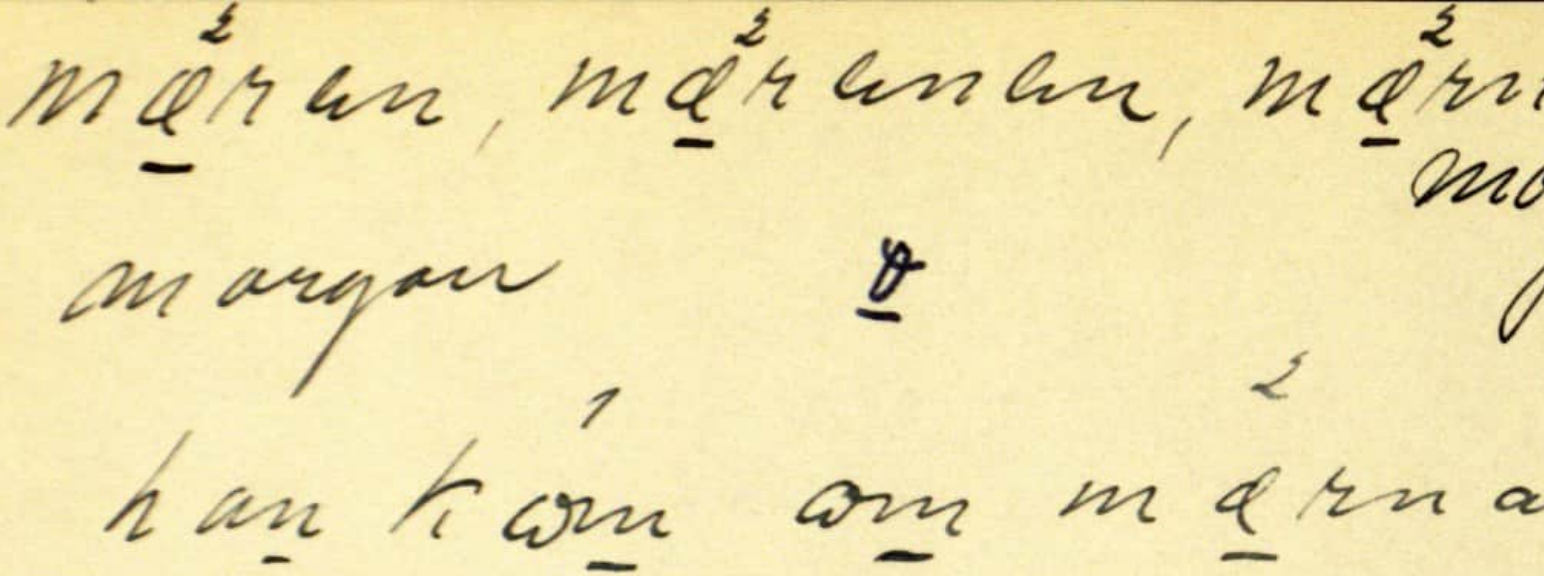
mårn, -en (: mårnen)
pl. mårna mårnana (i nö. mörsen)

vi låsta om mårnen

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårs

morgon s.

marse

i mårs

i mårs nå dan nant

oald

Svenskäp

Svenskäps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marken

~~morse~~

dæ øska bræ i gansks

marken

morgon s.

Svensköp

Svenskövs sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måren - en, morgon
måna - na
ja säv ute på ängen
på måren.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

åpad maenen

han blaj ente färi å komma
färren läugt åpad maenen.

3702:7

Nr 8296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

i maren kväll

ska vi gan did i maren kväll.

3702:8

Nr 3296 M.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

i morse

i mares

han va åpe tillja i mares

3702:6

Nr 3296 M.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

måren; - en
månna; - na

ex. nu e de snart måren
ex. han ha svaurt fått å gau åpp om månana.

3702:6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

maren, ob. s.

4127:7.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

månana, b. pl.

4127:37.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i morgon

i maren

raisor du did i maren

3702:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i morgon

i maren tillja

= kommande morgon

dä ska ni börja å tåska i maren tillja.

3702 : 6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

margon

pl. mårna

hun kom mårna o kvåla

S. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

pl. mörnana

vi taskr inte om mörnana

vi tröskade inte om morgnarna

(d.v.s. för förstort.) P.S.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltafta m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårdn, -dn. mårna, -ana.

morgon.

Gårdstånga. Borrlunda. Skegringe. Skarhult
Hurva

vi hörde tidig om mårdnen, vd
tg. förtiden. Skarhult

i mårdns, i morse. Skarhult.

№ 277 & 512.

mårdn, d. Str. Kojsöklosten. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 morgon

månen, -en. månna, -ana,

morgon. best. f. sing. även månnen.

Gärdstinga. Skeglinge. Skarhult

N-Rörum.

a so på månnen so fek åla kårana

en béskor. Skarhult.

nédad på månnen."

№ 277 & 512.

I. Ingels 1927-29. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon II

i mårås, i morse

Gårdstånga

nu kan ja sådd hän sin han

va fäm i mårås.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

2
i mårken . · kn. morgon

Skeplinge, Ö. Strö. Borjöklosten

2
i mårkes. i morse; i da mårkes.

Borjöklosten.

men at der skolle fèjes å jöres
rent vår mårken . Ö. Strö.

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon:

mån el. mån

juladås månen

di fjärde om månen stråjs.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon s.

måna, 'morgnar'

"å så skalle di vännas måna å skrälla" H123:17.

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

morgon

mårən

1. sa bärja daj da aju mårən tälja.
2. am mårənən. naur han skåle gau.

Munkarp

L.-A. Nyman 1884. M 26 E Bosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon 2.

måren, -en, -a, -na

de va på maren.
det var på morgonen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon 3.

maren

" "

i maren

' i morgon '

3213:1

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon s. 4.

marenen

'morgonen'

"nåʼ vi hade sjöʼ ikreng te ma-

renen"

3739:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon s. 5.

maenen

, morgonen

"tija på maenen"

3960:22

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon 6.

marenen

'morgonen'

"tilja fo'" marenen --"

S864: 12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon s. f.

maronen

'morgonen'

"fåst målkar en ju på mare-

nen ...

3739:69

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

morgon s. 8.

måanen

'morgonen'

3759:55

"de forel de kale jaud på måanen"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon s. 9.

månana (best. fl.)

"om månana brygte en ju

röjta "ögen ..." "

3739:5

Nr 6057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon s. 10.

månana (best. pl.)

'morgnarna'

"... sånge di bränevinsbro"
på månana ..." 3864:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon s. II.

måmana (best. fl.),

morgnarna

"röjta å fora dåm foå måmana"

3739: t

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

mårn mårn

= morgon

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

ja ån månana når
jauren jästar
= dei händer inte.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

Maren:

= Morgon.

1000:6 s. 205

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

pau matnana va auen daulitt
levare

10650:15

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... klåkkan tre på marennen

...

10977:17.8

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon

màrgn, -rn, marna = morgon

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

... åmm marnamna .

10977:3.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgon, s.

Ed å ta bug, får i maren
kåmmar rakkarren å
ska ha sjennged.

Talesätt

10
10977:8

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mårron bid (-en, -a, -na)
l

morgonbit

subst: det första målet på morgonen

Ö. Sallerup

FROSTA

№ 267

G. Lech 1915.

G-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonbit

mårenbid

ett morgonmål kl. fem förmiddagen för
dem som tröskade.

so fek di mårenbid klokan fém a
sín fek di dåvre

Nr 3389 Hammarlunda, Frosta hd

Eva Olsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonbit, s.

mårenbid - en - a - na
ottemål

vi feck mårenbid ingen vi börja å hösta.
nu e de augaud mä mårenbid.
naur di skälle däska otte, sto mårenbiden
deräss på bored,
de va ente meed di feck de mårenbida
di mårenbidana va snart ajdna.

Ö. Tåpinge

№1795:7 Ö. Tåpinge Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

margonbit

(

mårgonbid

en bit mat för frukost.

L. M.

Skåne

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mårenbid. - en. morgonbit, en
lidig målid.

ö. Stri

so jek di i a aud 2 mårenbid ner
klokan va fem. J. t.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

middagsbit

måranbrød

en bit mat

di fikk en måranbrød i stedet

di skulle med på lånen. gj. p.

№ 1072.
Frosta hd.

Fullstaftad av. Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonbön

måren bǫn

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. morgonbön

mårenbön - en

han jose mårenbön

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonjodar s.u.

måreníor

(kr kreaturen)

3739:35

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*morgongiris

mårenjèr(or), pl. mårenjèr

morgonpiga, som stiger tidigt upp om morgnarna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* morgongiri

mårangjeri

morgontidig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morgongrig, a.

måreŋjëri - a - re - st
morgonjigg

kaffen ha allti vad måreŋjëri.
di e måreŋjëria, gamla,
fås va di måreŋjëriare.

M 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* morgongirig

mårenjeri

=jèri, morgontidig.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonhumör

e på mårenhåmör

= är på dåligt-humör.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonkröke

marenkrögen

han kom ente hem färren pau marenkrögen.

3702:7

N. Rörum

Nr 3396 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marjonkvist

marenkvesten

de hade frõstad pau maren-
kvesten.

3702:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmild

mårenmill-a -re -st

gott humör

han kom ud å va så mårenmill.

de e rolitt naur di e lid mårenmilla.

hann e allri mårenmillare ex naur han vad hos hinne.

da va en ånner han e mårenmillast då.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmjölk

gå på en mården -

mellk

= mål skrålande ku-

mör e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmjölk, s.

mårenmelk – en
mjölk, mjölkad on morgonen.

mårenmellien e åsta nu.

hun e mill å go som mårenmelk. (ordst.)

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmjölk

marenmälken

'morgonmjölken'

"marenmälken e ba "tönn.."

3739:69

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1938-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmjölke s. u.

marenmålke

morgonmjölkning

3759:69

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonmål s.n.

marenmaul

'den kvantitet mjölk en
ko avger vid morgonmjölk-
ningen'

3739:71

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Margonalla

Marken ota

tiden för frukost.

P. A.

Hörby sn

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x morgonröda

²mårenrøa, -an. morgonrodnad.

ø

kvålsrøa har ente nad a sèta

men ²mårenrøa betyr en vaud hèta.

-a-

N. Rom

jfr. da. morgen-røde

№ 277 & 512

J. Ingen 1929. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonsidan

marensian

ja sömna ente fåren fram pau marensian.

3702:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonsko

mårtonska

S. G.

Cyby sn.

№ 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonsko
mårkskò. -n. pl. =. -na,

morgonsko, inomhusskò, morgontoffel

ett par nèstan nèut nya mårkskò.

Gårdstånga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgonstund

mårensläng har
gull i mäng
= man gäär på ä
stiga tilliga upp

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morkúla -an-or-orna. morkulla

(fågelnamn)

N. Lövem.

(genuint?)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

å
mårla

+ morla

mòrla

= vårka

nu börjar de å mårla
i fännorna ijänn.

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Norda

p. mårlen

= en medda med

gjur som kryssar e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+morla

pr. mårler

= mörker, mörr

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörla 2

k morla v.

da mörler sg. 1

№ 276.

värka 2

Ö. Sallerup 2

FROSTA

H. Areskoug 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morla v ~~ingyrde~~

märla-or. de

där e full så de märlor.
där är så många så det
myrer.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morlösa

morlösa, -an

= matstrupe.

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mårlösa, s.

mórlösa - n - or - na

madstrupe

nu geck där hål för mórlösan
där ha näck mär en äjn mórlösa
dömt au.
här a mórlösor som döl ha di fau.

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morlöa

morlöa - n = matstruken
hos djur.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårlösa (-n)

× morlösa

Subst: matstrupe

Ö. Sallerup

FROSTA

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*morlösa

márlösan (: best.f.)

matstrupen

bîza fat márlösan

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* morlösan

mórlǫ́san

matstrupe

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morlösan

mårlösan

matstrupen

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morlösan

morlösan

mattstugan hos idkslare.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormon

marmór, -en, -or, -orna

mormon (fru N. har varit i Denver)

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

/

mårmor - n

mormor

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

/

mormor

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

? mormor mormor s.

mormor

Svenskööps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

Mormor s.

mormor

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

månmår - en

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

månår

"va lij tin månår ...

3960:72

S. Rörum

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

mormor

= mormor

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

mormor, mormor.

mormor

Högsrud.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marmor

marmor -ar.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormor

märmär, en

e de din märmär?
är det din mormör?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marmor

Marmor:

= Marmor

1000:6 s. 199

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mormors mor

målmårs mor

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× inorna

s.

se × inåna

Kosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Marna:

= Mära till hake.

1000:12 S. 453

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot

morǿd, -en, mørdor, -na

morof

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. morof

morǿd - en, morǿdor -na

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moröt
mord, -en, mordör, -na

ja ska sau mordör.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morót en morótor na morot s.

morot

№ 506.

J. Rörum. Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot s.

morǫ́d, -én; morǫ́dor, -na

morof

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morod - en mor̈od, -na

ja sådde mor̈od.
jag sådde mor̈otter.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot

morölor

'morötter'

"så" a' hackade morölor"

3739: H5

Nr 5037 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1889-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morot, s.

morót

Se rötta, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morotsstuvning

morödesstuvning

3864 : 4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morra

mòrra (màra) -ar, -a, -ad

morra

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mora
v.

mòra

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta h'

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morra

màrk -ar — -ad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mår̲a ~ ~d mamma de

murra

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårra

mårra, -r, -d = gråla, smågna-

ta

en blår så fje au ed

når hon gaur där å

mårrar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morra

marra

= murra e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morra v.

Måŏra:

= Murra. Hunden måŏrar.

1000:6 S. 805

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårrehans

mårrehans-en = grälsjuk gubbe

di kan allri hå folk så länge dm mårrehansen lever.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörrig

märred_a = knarrig

han e så märred så
där e mästan ingen kan va.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*morskar

mörkkår -ad, pl = (o~a)

. gnatig person

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo²ra²kàr (-ad)

× morklar s.

subst: gnatig person

dęd a ęt ękta mo²rekàr

Åsinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Östra Sjötofta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 × morsa

mōrsa, -an. morsa. husmoder.

Borlunda

di ga vērs fēnti ōre; de skolə mōrsan hā for hon hadə besvēr. (nämnd. vid åldermansgillet).

M 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morsam,

mörsam adj. mörsäm L.

mörsamt trevlig;

där hade vi mör-

samt;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Morsam

† morsam

rolig. trevlig

Haven kan väl allri va mer
morsam ella grannare,
än när en går å tänker se:
nu ska här bli råd å!

N. L. Olsson, Nykommed
s. 42.

№ 539 Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

× mitsam, a.

morsamt
trevligt

här. ha ni ad morsamt bägge
de e morsamt mä kräatur.
där ha vad morsamt nu.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsam, a².

morsam-a-re-st
trevlig

hun e kiaväl morsam.
di kånna va morsamma lid haer.
kräatur e i blann morsammare ex folk.
sämma töcka de e morsammast å va gjna.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× morsam

morsám, neutr. -t

adlig. hemtrevlight; ha dt morsámt =
prata oh ha dt hemtrevlight.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ morsam

morsám, neutr. -t

rolig, trevlig

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* morsam

morsam, -ma = trevlig,
gemytlig.

han e så morsam.
han är så trevlig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* morsamt

morsámt

nöjsamt

dæ e morsámt fär nom

S. G.

Kyhy sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mǫrsamt adv. 'roligt, lusligt'

+ morsamt

Harlösa

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* morsam

morsamē

= behaglig, trevsamt.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morse;

mårs adv.

han vå har i

mårs;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i måses

morse

= morse

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inne
adv.

i förb. i mänes.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mars

morse

han va här i mars.

i mars

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morse

i

mårås

han kom i mårås

S. O.

Lyhyssn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörsl

måres

hon va här i måres.
Hon var här i mörsl.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morgris

morgris-en-a-na

den morgrisen kan ente
va fran hemmed.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsgris

morsgris

ex. de e klart att du din morsgris ska
gan hem a' flåbba a' skadra.

3717:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsgris
morsgris, en, a, na, et
barn som är övrkänd

den morsgrisen.
den morsgrisen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosk

måsk

= mask e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mörska

mörska = husmoder, matmoder.

mörskan fära leta mädpäse.

(T. t. 90)

Munkarp

Frosta

L. A. N. M 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsomt

Morsamt:

= dugnt i sällskap. Även morsamt.
med djur-

1000: 12 S. 453

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morsystu

mórsposlor, f. = máslor.

Onsjö s:n Fr. Jälsby

Munkarp

№ 266 Frosta hd. A.Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mortare (mortel).

mǫtarh, - hn s.

—, /

" , - na,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× montare, s. ~~mortel~~

mottar|-n,-ar|-na

mòtaue = mortel.

stö"d pe̲boren i mottaren.

stö"t pe̲ppare̲n i mortel̲n.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosa v.

Mosa:

= krossa eller stöta saker fint.

1000:6 s. 203

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mosis

mǭsis : fasen

eksera mǭsis : med

mõssan bakvänd :

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X moss
s.

mås. ! en. mossa.

(gens ! kanske rente . !)

Karlösa
Skarhult. ö. Hö. Hovsjöhlosten · Höör. N. Rörum

han to mås po tåged a po
stengåuen a jöre en lögalse av.

Karlösa. 1930.

M 277 & 512

I. Ingers 1929. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
moss

mos, -ɛd

mossa

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* moss

mas, -ed

mossa

más på fäjed

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*moss

mas, -ad

mossa

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mås, måsla[1] × moss

mossa

skådana kåta måsla[2]

ar[1]

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
moss

mås -ed

mossa (på gårdsgrindar o dyl

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*moss

mås, -ed

mossa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mąs - ęd 'mossa' ✗ moss

N. Rörum, Pör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss(a) s.

mås

"den sämste tåren leggor
"överst får den e bildad
av mås"

3973:82

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǫs s. 'mossa'

+ mɔss

dę vǫjsɔn sɔ mǭn mǫs pɔ dɪ̣ta ɾǭd

Harlöja

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mås-ed = mossa.

× mossa s.

där e så med mås på taget.

"Där är så mycket mossa på taket.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosstaf
s.

mås

ovanpå e en del mås

A. T.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

60

moss(e) >.

mås

'mossa'

"ella en sorts mås"

3213 : 1f

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ morsk

måd-el

= INOJSA

där så med måd kan

fagel.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moss(a),

mos, -ɛd s.

= mossa

mɛs ant.-ɛn J. J-s (Hjälmaröd)

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mos ad

mossa(a) s.

Q

mossa

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossa, v.

måsa - ar - a - ad

arbeta på mossen.

ja skälle måsa ejn da i dinne ugan.
vi måsar on dana.
vi fau måsa i flère da.
ni ha måsad länge.

№1795:8 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mossa v.

måsa (fret.)

'arbetake med upplagning
av tov ur mosse'

#123:12

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mossa
v.

mà/sa -ar -ad

ta upp torv eller annars utföra arbete på en mosse

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsa, -r, -d = taga upp torv + mossa, v.

i maren ska vi måsa.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosa v.

måsa
'taga upp torv ur mos-
sen'

3972:33

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsa, -r, -d = taga upp torv

di måsar i dag.
de taga upp torv i dag.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a

mossa v.

måsa (frost.)

'arbetade i mossen med torvupptagning'

386H:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mossa
v.

måsa

= laga upp kära

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossa s.

Mås:

= Mossa

1000:6 s. 806

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motta v.

Masa:

= Taga upp torven.

1000:6 s. 206

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moseas
v.

inåsas, part. =

bliva mossbelupen

de inåsas jo på norsian

sa kalad.

om ett kalmtak

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossbit

mà̲sab̲id, -en; -a -ana

liten bit av en mosse

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossbit

mågsabid -en, -a -ana

liten mosse, liten åker å mosse

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mossbit
mossloft

mà̲sabi̲d-en, -a, -ana.

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossbit

måsabid, -en; -a, -ana

liten mosse, mossloft

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× MOSS-bränne

måsabränne - d

skulbar som bröts upp på mossen

här kom ett lass måsabränne.
haur körde di hajn må da måsabränned
här blar mèed måsabränne.
måsabränned e bra naur de e torrt

Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mossbränne

mâsabränk, -ed

träd, trädgrenar, stubbar o dyl. som
man kan finna i en mosse

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x moss-bumpa

måsabåmpa-n-er-na

kvinna som deltar i torvarbete.

känne där ente blaj udan en måsabåmpa ae na.
kan ente den måsabåmpan ta se får nåd anned.
dellia måsabåmper blaj grovhäggna.
måsabåmperna e starka udeög.

Nr 1795 Ö.Fspinge, Frosta h[illegible]

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Mass(a)bössf, s.

måsabössf - en - er - na

tow arbetare

de sau ud de å va en måsabössf.
den ajne måsabössden e jutt.
där e gott om måsabössder på viss måse
nånna au måsabössderna hyrer där oppe.

№1795:8 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*moss dynga

mà̲sadø̀ʒa (ø~ɣ) -an

moss.dy

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɑ̄sl, mɑ̄sln, mɑ̄sana mossl s.

mosse

Svenskköp

Svenskeps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Luhd

S. mosse

màsk-n, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mosse
mose n a na s.

vi ska ta mosen
o fära hör.

№ 276

H. Areskoug 1924. mosse

Ö. Sallerup FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǭse (-n, -a, -na)

mosse

subst: mosse

Bosjö kloster.

Ö. Sallerup

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mòsse -en -a -ane.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, -n, måsa, -na

han gaur på måsen
(arbetar på morgon.)

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mǫ̀se -ɛn -a -ana

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässe

mäsk, —-n

S. G.

Fyhyssn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse;

mösk, - kn s.

- a, - na;

för to vi sél

ap tör i mösln;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòsh. - hn, - a, - ana. mosse.

Herlöa.

№ 277 & 512

L. Ingers 1930. Forsa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse:

ramsa

Hans Hansen må träskona
på, han jekk se ud i Longa
måse, å dær jekk han
omkrenj å vespa må sin
ping, å pängja hadde
han i påsen.

Nr 3534 Frosta hd
Ludvig Fredriksson 1938.

Lillaröd, Hammarlunda.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæsɛ-n-a-na 'mosse'

mosse

N. Rörum, Hör

№ 270. FROSTA

G-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mȧsk, -en, -a, -ana

mosse

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mäse -n.

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mås'a, -'en; -'a, -'ana

mosse

hönsamåsen (i Bönhult)

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse
s.

mǫ̀se -ɐ

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta h'

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mäsk. -kn. -a. -and. mosse.

(fllm. i Torsta h:d.) x/

Ingår i ortnamn:

klöstors mäsk i V Vrsjöklosters socken.

årpa mäsk i Högsnöds s:n. m.fl.

x/ V i Karlösa även mösk

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Torsta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

mäse -en -a -ana

klóstons mäse

jént óvon mäsen

1927 277 Borjö kloster. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

måsk, -n, -a, -na

han e på måsen.

Han är på mossen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

måse-n

=mosse-n

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse

Måse:

= Mosse, Tåmåse = Tavmosse.

1000:6 S. 206

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

Å jortennen sånnn enn
kånne hitta... på måsen.

10977:1A 5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosse, s.

måsen; s. sg.

10977:14 5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd.
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǫsalǫk

† moss-eke

mǫsǫkr, sk. sem legst
í trjánǫsar.

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss-folk

mòsafólk, -ad

moss-arbetare, torvupptagare

= tòrafólk

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mossfolk

mòsafólk -ed

arbetare på en mosse

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mossa/grav, s.

måsagrav - en - or - na
dovgrav.

Tösen hade när kommed ud i en måsagrav.
måsagraven e ju jyb.
Där e manga måsagravor.
sierna på måsagravema e lösa.

№1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mossgrav

måsagrav, -en, -or, -orna

gmv: mosse torvgrav

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossgrav

mo̲sagra̲v, -en, -or, -orna

Hästfång

mossgrav

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossgrav

mårsagrav

'grav där man tagit upp torv'

2752:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossgrav s.

måsagrav

"äla te nån måsagrav där
de Kånne vråka nör Kada-
vred..." 4046:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1889-41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mossgrav

mòsagrȧv -en, -or, -orna

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mossgön

måssgrönt-(e) varför SS L.

mossfärj

de som farjades i stainamås kallades mässgrönt.

dän mässgröne farjen va hållbar.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3

mosagrot

måsagröd-n

risgröt när di log torv.

di va säkert di skälle ha måsagröd.
ni kan tro måsagröden va go,
de va risengrynsgröd de måsagröd.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsajör - en mosjörd

där e bara lur måsajar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss-jord

mòsajȯr -en

tovjord

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord

mäsajör, -en

torvjord.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

mäskjör. - en. mossjord. tonjord

Skarhult. Ö. Sallerup.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord

måsajor

3975:31

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord

mǫ̀sa/ǫr

O. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord

mǎsajör, -en

mossjord

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord

mäsajör, -n

mossjord

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mā²sajȯ̀r. -ru. mossjord.

vi grā²va ȯ̀p¹ mā²sajȯ̀r.

Bottenvik

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord

mâsajôr - en

mossjord

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosjörd
måsajör - en

måsajören är så vaud.
Mossjorden är så våt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossjord

mǻsajǿr, -en

mossjord

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss-kant

mòsakàant -en

kanten av en mosse

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mossakauta

måsaknuda-n-er-na. måsaknåda

stubbar i mosse.

Där kom ett lass måsaknuder.

hem skälle ha di måsaknuderna.

där va haur måsaknuda så stor.

den måsaknudan som läu ävast sau säj ud.

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mosskulp

mòsa kulp - en

fuvdun

Tiusan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mosslott

mà̲salót̲ -en, -or, -orna

.N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosslott, s.

måsalått

utlott belägen en bit från byn. 4127:16.

Senare leden ursp. formad.

1-s.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Mossamat

måsamad-n

matsäck

äggakaga hörde te måsamaden,
ost å fläsk å brännevin va mä som måsamad,
gamla tiders måsane, å måsamad e inte te nu.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mossmjölk s.

måsamelk – en
mjölk som di hade med på mossen.

husmannens ska måsa i måren
ja ska ji dom lid måsamelk.

måsamelken fau di allti au nån.

Ö. Espinge

№1795:8 Ö. Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mosskägg

måsaskägg - ad

fuvdun (växt) (jfr *kulp, *sen o.s.v.)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mosslag s:

mòsalav, -ed

lav arbetare på en mosse, i vth fall

9 sh.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X Mossamm S.

måsaramm- en -or -na

äng kring mossen

där e så meed vam i måsarammema,
ja ha en måsaramm å slau i.
de e besvärlitt må måsarammor naur
de e vått aursmaul.
en ken ente komma ud i måsarammen
mä ögen.

№1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd
A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Mossa-ram

mòsarám. - en

= den våta kanten av en mosse.

N. Lönnen (enl. A. W.)

№ 277 & 512.

1934 Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɑ̄sa sàm (en - or - na) × Mossram s.

subst: mosseramn, sank vattensjuk mark, sörsk.
runt om mosser

Åsping

Frosta hd 1927.

№ 279.

Östa Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mossramm

mǫsarǫm -ǫn -ǫr -ǫrna

Hästung

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mossram

måsåm -en ; -or -orna

mosslagg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mossramm

mòsaràm - en

mosslagg

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mossramm

måsaråm, -en, -or, -orna

mosslagg

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossråg

måsarkl, -en

råg, som växer på mossar

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss-skjte s. n.

måsa sjulle måsafjùta

mosslott

3973:40

Nr 6053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss-skifte s.

måsasjutte

mosslott

dæi va ett måsasjutte te vart ställe i lyen.

4127:16.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moss. stycke

måsastycke - ad (-e)

mossloft, bit av mosse

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosstak

måstag - ed - n

tak av mossa

på gamla jorboa va måstag.

måstaged va svärtörer älla bås som ble måsat.

måstagen va så grëna, naur måsed grënska.

såddna gamla måstag e här ende udan de ska va

på brydestuor.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mösatten

mosstorv s.

mosstorv

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäsatär. -en. mosstorv, torv som
tages upp ur mossar.

Skarhult.

dens sorts mäsatär.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× moss-trinta

måstrinta-n-er-na

dorer lagda över nån rännil.

de gaer mä en måstrinta över ett rengladra
e bara måstrintan hart lavad.
får la di måstrinder i udmarkerna
naer di geek marklajes va måstrinderna bra.

Nr 1785 Ö.Esinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1946
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosstura v.

måsatuor

'tuvor i moste'

"de e bara ain del måsatuor"

3973: 14

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mossa-
~~mossa~~ avingel

måsavingel

tuvdun Nyåkra

(i Herrö̃d Sen i Byhyde i Svenskö̃p nya Sen
i Svenskö̃p i örnigt knulp
kallas även fåtimanoffjär

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mossväg

mǫsavǫg -en, -a, -ana

väg ut till en mosse (eller på en mosse)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosfer

móstor

mostra (pl)

mosfer

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

måsbor Karna

3703:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

måstor -en, måstrana

måstor Anna

3700:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inoster

inóstor

inostor åra

inóstor i' blégen : så kallade
meddelerskan J.H. en moster som var
bosatt i Blekinge.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosten

mósten

(en morbrors fru nämnes såsom
„ mósten ")

1954. 277. Lyby. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mosten

mó̲stor . -en. mó̲stra . -ana .

moster.

Skeglinge.

mó̲ses mó̲stor kom te by̆en

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Gösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

mɔ́stɔr

mɔ́stɔr brɔ̀baj, moster Broberg;
så benämndes den moster, som var
gift Broberg.

ant. 1948. 9237. Höör. Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

mástor, -n ; mástsk -ana

moster

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mósṭor, -en pl. mósṭa, -ana, mosten

mosten.

Bosjöklosta, Gästgiva. m. fl.

en mósṭor te mé. (mig) Bosjökl.

MOSTOR JÖNSSON "mosten Jönsson", uttryck om en mosten som är gift med en gästgivare Jönsson. № 277 & 512 Gästgiva.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moster

mósta -en, móstra, -ana

en móstor te mé

1927 277. Bosjöklosters Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måstor, en, a, na
moster

e, de din måstor?
är det din moster?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mostra

màstra, -ar, -a, -ad

mystra smacka (på häst)

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mostra

× mostra

mästra, -ar, -a, -ad

smacka (på dragare)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måstra, tt
v.

måstra - ar - a - ad
minner

han sad å måstra paa öged ufärätt.
han måstrar i ajna ra.
ja töss han skälle blaj trätt au å måstra.
han ha allti måstrad så.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ m ostra

måstra - r - a - ad

ord som anv till hästar

ångana sto å måstra på öged så de geeks
de e ju klart naur di måstras så gaur ad
hade di ende måstrad hade de blajd stäunes.
di ska ende måstra udan di vell ögen ska gaus

Nr 1795 Ö. Esninge Frosta hd
Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mot, s.

s.

moded-en

mot varandra – möte mellan saker

skaw

nu jir de se hänt de passar

i säla moded

om de kan gä i hob i

alla moden

t. ex. vadfållor

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mof

mep.

mod

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

den konsten såm en skälle ha
mod se . . .

4127:35

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prep. mot
tillsammans

mo̲d ~ mod

mad tı́man te (mot Timan till
tillsammans Timan)

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

mo̲d ~ mod ~ mo̲t

mot

vè̲na sk mo̲d sóle̲n

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot,

mod o imöd mig.

han kam i mödan;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

mod

da broka au mod atarp

tl.

det uppe mot allarpshållet ÿ N.

Fullstaen.

№ 1072.
Frosta hd.
Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
prep.

mɔd

hɔn skɔle tɑ́ vɑ́ned mɔ́d
stɣ̀men ɑ kɑ̀sta ed mɛ́ stɣ̀men.

Gårbstänga

Nr 277 Frosta hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot
mep.

mad bröstonpahåled te

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

modd

adv. & prep.

han fick modd en.
han gick mot honom.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot prep.
adv.

mod

"-- mod onskäled --"

3213 : 1t

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot prep.
adv.

mod

"en pung mod en röden trä-
bit"

5212:7.

(mod)

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

adv. & prep.

mod

= mol, någol

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

hon va meed snäll modd
väss glötta

10650:3

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot

som ploana tände modd

9996:2

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot. mep.

Pissk å oräknada pänga
ska-n enute ta mod.

Talesätt.

10977: 810

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo:da, -r, -d mota v.

di försökte å mo:dan.
de försökte mota honom.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

↑ mote

mode

motigheter

alla fau väl nåd slavs mode.

människan ska jü ha mode.

ni ha faud mode haur å ajn.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mote - d: motgång mote

va den skackalen ha me-
d mote.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× motfäll

modfåll-en-er-na

veck mot varandra.

där va ä'n modfåll mitt på maven o ä'n på ämen.
modfållen där bag hade behöft å vad lid brejare,
här e en knäppa mä modfållen rändenom.
di modfållerna e menger.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motgift

modgift, -et, -en

han kände väl Jacob
väl modgift.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motgift

modjift, -ed, -en

han fick modjift.
han fick motgift.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moddhaurs mothårs

Stryg inte katten modd-
haurs.
Stryk inte katten mothårs.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motor
s.

motor

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I.Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motsato

motsato, -en

han är väga motsatsen.
Han säger raka motsatsen.

Repr-län.

I skämtsam vanligtvis: tvärt emot.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp 1-5.

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motsols

modsols

3701:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*motsom

mótsam

emot

mótsam mót (emot vad nu är)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motstrida

modstri¹, -de, -t = bekämpa

ja vele, ad vi skåle bøjt nyt
fatihüis, mæn de modstride han.
de modstrir inte va ja sa = motsäger.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall.a.Kunk.
1900
Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motstriden a.

modstrien, -ed, -strina

ja vele ad vi skale bojt nyt fati-
hus, mæn dai vare modstrina = de
satte sig däremot

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk. -
1900 Nyp

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motsägelse

modsielsa - n - er - na

motsägelse

de va ente lönt å kjabba, ja bara fe modsielsa.
ja ved knappast om där va mäining i den modsielsan.
här a ju nåck vassare modsielser ex om så.
di modsielserna bider lid mär.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motsägelse

modsielsa - n - er - na

motsägelse

haur en vänner oe, e de modsielsa.

Dinne modsielsan e ente nåd å ta åd oe.

sådna modsielser räugar hem oåm.

Tar bera ente modsielserna räint i synen.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mottaglig

hon e så mottagli för dålliheter
så hon blar så fort smittad.

4065:6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× motvelig

modvèli-a-re-st

motvillig

ja e allri modvèli naur ja ha så ja kann (ordst efter en tös.)

di ska ju ente va modvèlia.

dän ajne kan va modvèliare ex dän anre.

di som e modvèliast fau va.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motvilling

modvelen, -a

hon e alri modvelen.
man en bör mom mad.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motorlig

modvi'li, reuti. -it

Gårdstånga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motvillig
moddveli-(en-a)-a-t

va han moddveli.?
Var han motvillig.?
du ę alleri moddvelen.
Du är aldrig motvillig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motbud

mód vrz

da mód vrz

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motvind

mödveng - en

motvind.

de e dröjt å strötta mödveng.

mödvengen e ju så trättsam.

1795 Ö Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot väder

mod vär

mot vind

hånt en gaur e ad mod vär töss ja,
de va mod vär naur ja je äu å mod vär hem,
de ska va mod vär hånt en vänner oc
ja töss ja ha hatt mod vär de alltenj.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot väder

motvär = motvind

Jau vi motvär nar
vi ska gau hem.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mot väder

modväi

du kan modväi haila hien.

3701:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

motväder
modd'vär, -ed, -mot'nd

du faur modd'vär.
du får motväder (motvind).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

movera v.

~~Moera~~. Movera (?)

= Spatsera. Ut och ga.

1000:6 s. 203

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× movera sig

mässera sig

= gå och visa sig

skarslagen.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo-ång

moäng - en - ar - na

slåtteräng

ude på moäng kånne di gau räktia skäuren.
moängen va allti gråsbåren.
på samma moänga ato rann.
på moängana va braje tjoch må gräs.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h[illegible]

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo-äng

mǫäng - en - a - na

slätt gräsäng.

på mǫäng va allti braje djocket.

naur di kom ud på mǫängen jeck di möer.

på mǫänga, där som va lid sidt, va gott om gräs.

nu höstar di mǫängana mä maskin, älla bajda di där

Nr 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mubbe

Mäbbe:

= Mullbank = Snus i munn.

1000: 12 S. 453

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mucka

måcka, -r, -d = göra i ordning

måcka ente sudan jör som ja sig.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mucka

mèka, -a. -ad

smågråla.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måcka, -r, -d = mucka

va måckar du för?
Vad muckar (grälar) du för?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudl

Modda:

= Habovantar

7000:6 s. 202

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måddo - n - a - na = stickade
muddar 'som användes för att
handledarna skulle vara rena.

ja stickar mådda.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muddl(g)s.

mådda m.

'muddar'

2951 : 10

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudde

måddə, -n, -a, -na

di måddana & varma.
de muddarna äro varma.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muddra;

mǫ̀dra, -ar, -a, -ad;

di ska mǫ̀dra af áwen,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudda upp

modra oj -ar -a -ad.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muddra
v.

mædra, pret. -a

nær di mædra öp ögon

Gästabåga

Nr 7657 Frosta hd I.Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mudda
v.

mòdda - a -ad

mòdda óp

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muff

maf,-en; -a -ana

muff

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muffdiss, s.

måffedissa - n - er, - na

små la muddar av skinn.

får hade di måffedisser.

de e manga aur ein ja sau en måffedissa.

måffedissarna krängde di över nävern.

måffedissan va liksom udanom kappeärmen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* muffedis(a)

muffedisen

, muddar av (fint) skum ,

1951:20

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mugg

mog - en

1

dryckeskärl

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 mugg

mogg

= Kärlsjukdom

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mugg

Mogg:

= Mugg, Druckeskäl.

1000:6 s. 202

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muggen.

mǫgen a.
mǫgna pl.
mǫgad n. unken,
har lutar sa
mǫgad.

Humeberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× muggen

moggen
„Gi.
=möglig

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ muggen

mygg ed

= möjligt av fukt i

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mugget

mogged

= möjligt.

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mugget

Mogget:

= Unket. Halvmogligt

7000:6 s. 202

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mågged, a = möjligt

där lutta så mågged.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mugla, v.

muka
mukas } mögla

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulbete s.u.

mulabaide

'fodigt bete (för kreatur)'

3739:49

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulbete

mulabaide - d. m. = kobete

där e bra mulabaide.

där är bra mulbete.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mul¹bens

verb: småmorra

× mulbändas v.

här gaur di. o mul¹bens

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulbändas, v.

mulbänns-

hjatar

di ska ha nåd å mulbänns om

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulbändas, v.

mullbännas = vara mitt mot
(slakt) lite giftigt
förbrände i talet;
vara "bekrängd"
– även i handling.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulbäns

mulbäns: när en person
är arg och vresig och svarar
vresigt och ovänligt.

han gaur där å mulbäns
ja ved inte va där gaur
ad en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulbænas mulbändes mulbänts
× mulbändas
ob

drænen gik dær o mulbändes

visa en vredgad uppsyn,
ol arg ut

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullbändas

mullbänns

= vès-ar sig gränsö-

lande

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mullbändas

mullbäns

je vresiga korfhuggna sår på valandas
tab

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulbånas

mulbœnas, -des, -ts

vara tyst af vrede f. missnöje

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Klak. & Mund.
1899
N F p

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbråndsl

Mullbråns:

= Trumpen, Gaŋ och aŋ and.

1000:6 S. 204

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. mule

mùlę, -n

№ 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mule:

vänna mule - s - a - ~~e~~

göra grimas

allti vänner hun mule åd nån.
hun ska fau lid å vänna mule ye.
di sto å vände mule haur sitt röck.
sin di vänt mule lid samsades di.

Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mule

mule - n - a - na

mun

va säker pau där ska blaj en mule pau na.

Län mulen blar väl så stor.

sekka mula där blecki

di fau väl samla mulana i jën.

Nr 1795. Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulle

mulle - n. mulla - na = även

mun

· hålla mulen pau dc.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mule
mula - n - a - na = mun

hålla muren.
Håll muren (munnen).
koen har ont på muren.
kon har ont på muren.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mule

mule

= munn på häst

.M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mule

Mule:

= Has'tens mun. Hallt mulen pa' de,
Slang: Hallt munnen.

1000:6 s. 203

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

ain målen maren jir ain
klar da.

3701:4

N Rörum

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

måled

= muled

t. de e så måled i nor så vi fau
väll sny.

3701:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen;

mòlen a.

mòled n.

här en en fjäreg,
som e mönor å,
glå, så klänar att
en mòlenor då;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, a.

mål̀an

mål̀ad, n.

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

målen , målad

mulen målnare

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

måled-se-st

mulet

De e måled å dött i väred.

De blar väl målnare ätte hänn.

De e knappt da naur de e som målnast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

målen, målad målna pl.
mulen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muren

ordstäv målen

en målen(muren) maren
(morgon) för en klar da
(dag)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

målen, neutr. -ed

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målen . neuti · målad . mulen.

(flum)

de ha vad målad hèla dån i da

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen :

ordstäv

en målen (mulen) marén
(morgon) jör (gör) en klar da
(dag)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, a.

n. måled ~~mulet~~

det så måled.
det är så mulet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen, a.

mål'en, neutr. mål'ad

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulen

Målen, Mållnar:

= Mulen, Mulnar.

1000:6 S. 204

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målet

målet

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulet

målad, -d, -a

2. pl. ?

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulet

de e ain skåm kväll fain de e så måled.

3811:22

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulet

målad

da e målad i da

S. O.

Ugby sn.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulet

målad

da e målad té pan spöbad

G. A.

Härlegsn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulet

målad

mulet

de sa målad i väster

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulagrimma, s

mùlagrimma - n - or - na.

hänsyft. kvinnor som är i grosess. (dålig hy)

sin di ha faud fatt manfålk fau di mùlagrimma osse.

han ha gåd na mùlagrimman.

de e ende grannt mä mùlagrimmer.

di blaj au må mulagrimmerna ätte hånn.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Jonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulagrimma

mulagrimma-n-er-na

gula strimler vid munnen

de e bara fruntömmer som faur mulagrimmer.

(ett gam utt) di hava te smått får hun hade faud mulagrimman

de va de fåsta teckned, en räli mulagrimma.

mulagrimmerna bär fruntömmern nu osse.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mulje bröd

mölja brd, -d

bröd, doppat i jen
(åbo julafton)

eda ~

Nr7922 Harlösa, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× måljebröd;

måljebröj, – ad s.
bröd som man an-
vände vid dopp i
gryta.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mälkjehöd

mällgëbrə"

= bröd dopopaē: ëpu,

äles dopposdagen.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× muljebröd

måljebrö - ed

bröd som lades i fläskspad.

Lellejulaftan, får i tien, hade di måljebrö.
va de smort fläskaspa ble måljebröed smort.
De va sött brö som va de måljebrö.
så aud di måljebrö, å slöbra au spaed i se då.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål̀je brø̀ (-ed, -pl. lika, -na)

× muljebröd

Subst: bröd, doppat i flott

Ö. Sallerup

FROSTA

Q. dr

№ 267. G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*muljebröd

målja-bröd

bröd, som legat i fläskspad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x muljebröd

2 måljebrö. -ad. bröd som doppas i fettspad.

ö. stö

2 måljebrö, Borjö klosta.

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ muljebröd

måljebrö, -ed

höd som kokats i spad efter sylta.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål̊jebrø (ed) × mnljebröd s.

subst: bröd som legat i flüskpad

vi feje mål̊jebrø lille julaftan

Åsinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Göta Ljöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mulebröd

målabröd - ed

bröd som fått- ligga i flaskspad

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Smulgébröd, s.

målj. bró, -d = doppbröd; bröd som
a doppades i hett kötts pad,
tills det blef mjukt.

(du pain mouillé?)

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr Hall. & Munk.

L.A.Nyrup. Nzp 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mull s.

mullen mull. -'en

'matjordan, mullen'

"gan å trä" i mullen kasta

daen"

3973 : 1

(mûl_en)

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mull

mul

ul vuser pau mul o lö

vuser pau hö.

d. v. s. ullen växer när fåren gå på bete

och klippes på hösten. lö växer på

vintern, då fåren fodras med hö och

klippes om våren. A. L.

Frosta hd.

Höby m.

Nr 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulla

mùla -an

mylla

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullas

di känne ha samma hare bi fåre
å ätte de di ha sått, men skälle de
mullas bra förde en må lalös.

– bli mullig, lucken 4127:32.

Nr 6634. N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. mullmunk
läppsmus

mùlbàzk - en - a - ana ?
mùlbàzk . . . /

ha la: ÿ en bra mùlbàzk

N 3236 Svensköp, Frosta hd.
Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbänk

mullbäjnk, -en, -a, -ana

läppsnus

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mullbänk

mullbäzk -en; -a, -ana

pris läppsnus

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mullbänk

mullbäjk -en -a -ana

läppsmus

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbänk, -en-a, -na = sms
i munnen

han la en flaire, mullbän-
ka.
han lade in flera mullbänk-
ar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbank

Mullbank:

= Snuset i munnen.

1000:6 S. 204

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullig

fjörde en må klös så blaj joren
hiasåm mer mulled².

nypluckerad 4127:30.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulig adj.

mulli

'lös, luker (om jord)'

"där e sånn mulli, go jör"

3973:20

(mùle)

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullra

målra, -r, -d

Va e de du skaur å
målrar om.
Ja fäkte de målra käs-
ka i väcker.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulkra

måltrar

de måltrar i väster

3701:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maldra v.

Mallrar:

= Mullrar, Bullrar doft.

1000:6 s. 805

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullolaff. s.

mullsläff - en

mullskopa

4127:14.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullsork;

mål'syk, -un s.

-a, -na,

, mullvad;

mål'sykana har

gång i jörn

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork, s.

mulsyrk-en-a-na
mullvad.

mulsyrken ha vad så galen de å skåded
ja sau en mulsyrk som skåd i joren.
på agrana e manga mulsyrka.
mulsyrkana fårdarva meed.

№1795:7 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mul¹sy¹rk (-¹en - ¹a - ¹na) mullsork s.

subst: mullvad

dær a en farli hob me mul¹sy¹rka

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsork

mullsýrk, -ən; -a, -ana

mullvad

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullbork

Mallsepk:

= Mullvad. Mallsepkabänke = Jord-
högarna.

1000:6 s. 804

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mullsyrk

mullsýrk, -en; -a, -ana

mullvad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullvark

målgrk-en-a-na

målgrken så lagi
frågaren.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

mɛ̣l syrʃɛ̣ (-ɛn, -a, -na)

mullsork

subst, mullsork

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267

Q-dr

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målsyrk
= mullbad.

x mullsyrk

Lillaröd
Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mullsyrk

mullsyrk, -en, -a - -na = mull-
vad

mullsyrken skåd.

Mullvaden skjöt upp.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullsork

målsyrke

= mullvad e

s. delen av Fosta hd. A. Lantz

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsorkabyske

se mullsork

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mullsorkarna

målsyrkarna, -n, målsyrka-
helgor, -na - mullvadskog.
ja brugar å fa jor i mål-
syrkarugorna nar ja
sätter om krå.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullsorkarukka

å mållsyrkarugorna (best. fl.)
' mullsorkstöjorna '

S 973 : 31

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mullsyrkarieka

mullsyrkaruga -r, -or -na =
mullvadshop

där va så många mullsyr-
karugor.

där var så många mullvads-
högar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mą̈lna (-r, mą̈lna, -d) mulna

verb: mulna

Gudmuntorp

FROSTA

№ 267. G-dr

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mtdlna

mɑ̀ːlnʃa ˈ-ar, ˈ-a ˈ-ad

mɑ̀ːlnʃa, ˈ-ar, ˈ-a, ˈ-ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulna

målna, -ar, -a, -ad

mulna

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulna

målna, -r, -d

de sa målnad åpp så kvecht.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulna
v.

mœlna -ar -a -ad

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. mulna

mål'na, mål'na, mål'nad

pr. mål'nar

.M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulna

målna, -ar, -a, -ad

mulna

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulna, v.

de målna åpp så de maikua

som om....

3811:20

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulnar

målnar

= mulnar

de målna åpp så fort

3701:8

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölna ~ ~d mulna vb

da ~r sas r nor

mulna

№ 506.

J. Rorum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målna, -r, -d mulna v.

de målnar i norr.
det mülnar i norr.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulpåse

mulapåse, -n, -a, -na = en slags fåsäcklikande storhålig väv, vilka bundos av bastrep. Användes att förvara foder i vid åker. De bundos vanligen bakpå vagnen. Mindre sådana bundos för honan på oxar för att de ej skulle ga och äta på andrens da mån åkte m.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulpåse s.

mulapåsa 3739:58

"ett slags nosgrimmor för att förhindra att slutarna betade på renar och likes kunde när man var ute och körde"

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mulla/påse

pl. mulapåsa

= barnsbarn, att ha

fäst fader uti e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulapåse

Mulapåse:

= Tornister som hängdes på hästens huvud, med mat i.

1000:6 S. 203

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måmla

= mumla

mumla

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mumla

mämla-r-d

han sto där å mämla
för el säl då en känne
knte höra va han sa

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mumla

mömla-r, -d

han mömla för sej sål.

han mumlade för sig själv.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mumsa

mumsa

fåkregen slicka å mumsa
ve boren på saftiga vicker

mômsa

N. L. Olsson, di första fjorton
s. 38.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måmsa

måmsa - ar - a - ad

tugga

ha staur de å måmsar grau.

de saur ud som hun hade nåd å måmsa grau.

de tål å måmsa grau.

ha du nu måmsad ad i de.

№ 1795 Ö. Hägring

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

numsa

måmsa

= ligga på mjöl.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mumsa

mämsa, -ar - a - ad.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munsa

månsa, -r, -d

va månsar du på?

vad munsar du på?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mon 1 -en, 2 -a, -na 'mun'

mun

mon

N. Rörum, Hör

№ 270 FROSTA

G. Lech 1916.

E-ch

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

s.

mag. -en

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun
s.

mɔ̀ŋ, -ɛn,

tɔ̀pa mɔ̀ŋɛn; sluta munnen;
hålla tyst.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mon ln — Mun s.

mun

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mån, -a, -ana

när ämnen krögor, så
gåbar månen. (andyn.)

1.1-5 1929 N. Rörum. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mån, -nen, -na, -na

där l många månna
å mätta.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun s.

måu-nen

den hau e så fåsst såhau
ha eute ont au månnen.

3809:27

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

om daj sa en, ad daj kånne maden
eda må månnen

3809:9

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

mum s.

du faar ta fatt i mänven nä den
aine näven sä fan vi försöja om vi
känna lötta äppen.

• den övre del som blir pi en fylld säde sedan
man bundit för den. 3809:27

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun ;

mon , - lin s.

f`

- a , - na ,

/

hålt monlin po

de ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɑŋ¹-ɛn, ²-a, -na s. 'mun'

mun

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919.

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men s.

morgen
' munnen '

morgen gick på än som käpp
i en hjul)

3392:2

Nr 5314 Harlösa, Frosta hd

Tilda Nilsson 1938. Ero.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mon, mon'n mun

mun
da smælta i mon'n pan
ml

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

Nils Nilsson

№ 529.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

man, -en, `a `-ana

mun

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inun
s.

mon. 1en

J. P.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mag. -en

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I.

mɔz. -en. -a. -ana. mun.

Gärdstänga. Holmby, Skarhult, Ö. Strö

han hade ènte vél sájt dé
ó̀red av mózen- -- Gärdst.

mɔz eller mɔn: Huva.

№ 277 & 512

Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun II.

moz.
1

du gåbar a glor a ser me
mözen liasom gäjlizana.

ordspr., allm. i v. Frosta (Skarhult m. fl.)

eller:

han bära gåbar a glor a ser me
mözen; han e lig gäjlizana.

№ 277 & 512 (ant. i gårdstånga) Frosta

J. Kvick 1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mon -en, -a -una (o-o-a)

mun

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mor-en

en rakt syp de e från kulpa o

en mor fil

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mon. ¹en. ²a.-ana. mun. mun

Bosjöklosterm. N. Rösunda

I storhuvna tiden om B. vanligtvis mon.
när hon skole gan te hör, so mödor
hon rêven me gåsen i mönen.
au Bosjökl.
mon i Rävd. se II. Orup.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inun II

maʒ pl. màʒa

Rànd

-- nær en hade sé màʒa màʒa

(f: att mätta)

M. O.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men:

t/

så kan di' ente öpna

mögen se höjt

t/ kep-lån.

Rörd

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun III

spec. = öppningen på täck:

den va tvåu vötor i en
sék, men ja täpte mögen.

14.0.
Kåvd

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inuu II

Å, di' sau ud om månen!

Nyby. O.H.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun:

om han hade en bíd a
stopa i maónen pa dom ---

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun
s.

mɔ̄g, -'en

han bed ihɔ̄b mɔ̄'gen

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1955-56.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

man. -en. -a. -ana; åldre may.

måya nèva jora gat gåjn,
måya mèna jora tämt fåd.

ordspr.

Hallands. Onsjö
Gunnaryds Frösta

L. A. Nyare 1878. M 266

kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o mun

mang,-en,-a,-na

hon hängde ena mången.

hon hängde med munnen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man (åldre manz), m., pl. -a, mun.

Munkarp (Nyrup)

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun s.

mangen

, munnen

"bröbiden au mängen på"

3213:5

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Etn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munn s.

mångå

'munnar' 3213:58

(då bödtcakarna slå uppåt var-
andra vid bakningen och sedan
vid tillagningen skiljas uppstå mär-
ken som kallas munnar)

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun s.

månen

'munnen'

"Råna mer en ek a ma månen"

3960:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

månaden gaur på na
sån en klåpp. ån hjul
= säges om en sam la -
lar jare och händigt.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

mång-en

= munnen

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svar mer än ede mun
månge
= anses kunna kalla.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun

moŋ -en -a -ana. lg.

mong. -en lg.

Exc.

Nr 8527 Gärdstänga Frosta hd
K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mum

Mang -en:

= Mun, Munnen.

1000:6 S. 805

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

Enn kaur ha ill i månnen,
naur enn ska slåss må kråll.

Talesätt

10977 : 11

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

De jällar å halla sångan
satt i månnen.

Talesätt

10977: X10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

... by mån fjössa ajjn i røven
(i dänn sänn e särsjellt no
pau edd kann lägga te: "männ
fårra de änn månnen fåsst")

Talesätt

10977:12

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

Du ha faued te männ de
fån skälle hatt te rör.

Talesätt

10977:11

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

De gaur au kånn å i månn.

10977: X10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun, s.

... Liva va sälia lajj
i månnen.

10977:14

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 månbed ad

Munbett s.

bett, betsel

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mundering

mändering-en, -a- -na =

" äged hade dänn sin mändering.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mundering
mändering, -en, -or, -ar

äged hade sin mändering.
Kästen hade sin mundering.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mundering

måndering

"fuge kålla bå kar a mån-
dering ...

4047:13

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munfull

ta aie månfull å smaega va dee
föss om ed.

3809:27

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munfull

månfåll-en-a-na

munfull

ja to en månfåll drankasprit.
ja hade när slågnad ve den månfållen.
bevars gud om en faud manga månfålla.
om alla månfållana kaffe vad sådna
hade de vad farlitt.

№ 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mungipa s.

månjiva-n

månjivor-na

ex. du ha äggagula i månjivan.

3809:28

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× munharpa,

munharpa – an s.

– or – na.

munsel.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhugges

mozhógas, -hógs etc.

munhugges. tråta, gråla

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkuggas

månhoggas

di kulga allti å månhoggas!

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mon̲hȯgas 'träta'

mun hugges

mon̲hȯ́gas

№ 270. FROSTA Hör

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munluggas

manhágas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munhuggas, dep.

mànhágas

te o mànhágas ma fṳentómor dee
sam o pisa imód vår; en faur ed páu
se ijén.

Hallarör - Onsjö
Munkarp - Frosta

L. A. Nyman 1878. M 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mannhoggs-kvinnas kan även
betyda att två personer sitta och
packera ögon i ögon emot
de mannhoggs (kvinnade) för-
fäderligt

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munk

mozk, -en, -a -ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munk

pl. måna

= munkar, kakor.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munka

Manka:

= Munkar, gamla stag utav bakelser.

1000:12 S. 453

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkhatt

pl. munkahatta

= Aconitum

s. 12

Halland, Onsjö hd
A. Nordgren 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkjärn s.n.

månkajärn

(vare munkar bakas)

3213:17

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mønkakloster. -ed, munkkloster.

Bonjóklosten.

her ha vad mønkakloster.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkläpp

månkläpp-en-a-na

munkorg

Sätt en månkläpp pau bå hänn å fjäring.
Dän månkläppen skålle va bra
här e nåck månkläppa å fau.
kan di inte gnia månkläppana au se.

Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× munkläpp

månkläpp - en - a - na

munkavel

hänna ha brukt å ha månkläpp.

månkläppen va nåck nöttj.

folk kan väl inte ha månkläppa.

då hade månkläppana blajd dyra.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munkspanna
s.

månkaspanna

(vari munkar bakas)

3213:17.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 4
mörkatörned "munkatorneh",

benämning på en ruin i Borsjöklosters herregårds trädgård. (Nära sjön, öster om slottet).

Borsjökloster

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månlaus

månlaus, -en, -a, -na

han borde ha måndaus.
hon borde ha månlås.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munlåden

mozlön.-ed

"språkläten".

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munlåder

manlår, -ad

munläder

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munläder

Morglår

Värst e mor Per Jöns i trean,
hon har redit bra morglår.

N. L. Olsson. Må pilepiba

s. 7.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munbåder

Manglar:

= Gott manglar har den som kan prata bra.

1000:12 S. 453

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munläpp

manlépp-an -ór orna

munläpp

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. munlåpp

monlépa, -n, -or, -orna

dea ån som monléporna läzde pau

N 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munläpp

manlépa, -an, -or, -orna

munläpp (a ~ o) Hästtång

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maŋlɛ̄b-ɛn,-a,-na s. 'läpp'

munläpp

Harlösa

FROSTA

M 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munläpps(a)

månlepporna bort. pl.

(mun)läpparna

"så tjäckt a' kraftit så mån-
lepporna kibba ihop nar
an drack"

4124:3

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× munläpp s.

månläbe - n
månläba - na
= läpes

de va så sött å gått så månläbana
valle skibba ihoba. 3809:28

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monlåb en ~á na munläppsˢ.

läpp

№ 506.

S. Rõõm Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*munneling

mànele, mànalit

smaklig, aptitlig

de ènta med mànalit

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*munseda

manråka -an

mun, Talförmåga

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munreda, s.

månnråja – n – or

munreda

där e månnråja som staur mod nittan.

hun ved å bruga månnråjan.

di som ha såddna månnråjor redar se

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munreda

mänraja - n = en person

som pratar mycket

Å ta ain jäveli mänraja

där å pau dem.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munreda s.

de va ain faseli mämmaja däi e pau
den, däi e ju engen an som faut ain
syl i väred, nau hon bäijar.

3809:28

N. Körum

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muneda

mànnàia.

o se. de ved en fju. ad en smàulenz
inte kan sej en mànnza, uden han
ska sæta mànnàian i gàng.

Munkarp

L. A. Nyrup 1880. № 266 Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munsbit

maden va bara smau mångsbida

10650:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munsked
s.

mungé

1948 4407. Höby, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munstycke

munstycke. -ed. pl. =. -en.

munstycke (hål i gjutform eller hål i blåsinstrument)

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. Frösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munstyke, s.

mónstika

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munter

mántor , mántort

munter (adj.) pl. mántra (acc.)

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mundra

mundra, -r, -d

de mundrar lärut öpp
en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäntra äpp = upprepa mantra (upp)

du får mäntra äpp en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*muntål

mäntål

hon kade sa ört, sa hon kade ente mäntål = kunde icke hålla jämnvikten tillbaka.

Ir 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mentål
S.

måntål i förb. ha eller få m.
= liga

människan ha ju alltså måntål.
ja tröss hun skålle kånna ha måntål nån gang.
hun faur nåsk ingen måntål.
nu farnäms de som hun faud måntål.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måntål = mån tål

mån tål: när en person på grund av sår smärta jämrar sig.

han hade så ont så han hade ute måntål

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mundål

de varkor förjänt så han
har ente mundål.

kan inte hålla sina
jämnerop tillbaka.

4065:23

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantål

mån²tol, n., i talesättet: inte ha mån²tol (äldre mån²tal): ej kunna tiga; kvida, jämra sig.

Om sjuka.

Orsjö s. Fr.
(Nygren)
Munkarp

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mamorg

mamorg, -a

låneord från nya.

han e då mamorg (tvärsk i fjäften).

han är då mamorg (tvärsk i munnen

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× munvik

mɔzvíg -en-a-ana. mungipa.

Skarhult

blóed rènde i mɔzvígana.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårrvik, s.

månvrige-n-a-na
mungipa

gåbben hade brått så onus å mög dröd
ud om månvrigana
gamla hade månvrige som sau farlia ud.
on räli månvrige sar farlitt ud.
naur månvrigen e full au onus å mög
e dän ente får gramm.

1795 Ö.Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*munvika

manvʒga, -an, -or, -orna

mungipa

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munväder,

mögväder, -ed s.

da e bora et mög-

vär han här.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

V 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månväder

månvär, -ed = fal utan mening

de e bara månvär fär fjäften ska gau.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munväder

månvär-ach-n

löst prat

de lär bara va åt månvär.

de därna månväred e väl ente nåd å ta ätte.

såddna lösa månvär.

di månvären kan en slau ta sies.

Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munväder

manvär -ad

munväder, löst prat

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munväder

mänvär, -et

de e bara ett mänvär.

det är bara ett munväder.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munväder

Mångväl:

= Munväder. = dåst prat.

1000:12 S. 453

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mur 5.

mur, -en, -a -ana

mur

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mun
s.

mun, -an, pl. munor (!)
-na

Isl. ä. da. pl. munir

di vele pastaŋ od munorna
nàva nar di nèyde.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mur

mur, -en, -a, -ana

mur

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mur
s.

mur, -ar

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mur

mur, -en, -a, -ana

mur

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mur

mur, -en, -a, -ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura, v.

mura

4127:2

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. maura

mùra, mùra, mùrad

han jalp hé o mùra

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2 2 2
mura, murar, mura, murad

mura de

mura

2 7
a ha murad mot tak

Svenskåps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

mɨrka, ɨ ar, ɨ a, ɨ ad

han ha mɨrad hajla hå̀ld

S. G.

Lyhyen.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

mura, -ar, -a, -ad

mura

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

mu̲rra, -ar, -a, -ad

musa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

mùrad

dær va mùrad ma postajn

G. P.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 mura

mūra -ar - a - ad; pers. part. -ad.

pl. -a. mura.

2 2

mūrada vēga. Skarhult

han hade mūrad ōm spatāled

tvāu omlāv. Gårdtänga

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927 Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

mu²ra -ar -a -ad, part. perf. -ad,

neutr =. pl. -ada., v., mura.

de mu²rada hu²sed. Skarhult,

№ 277 & 512. Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura v.

mura

"don e fär stained te å mura
ma" "

3973 : 26

(mùra)

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura

mùrka, -ar, -, -ad

p.p. -ad, neutr. =, pl. -ada

de e mùrada vègga, se kalad.

ej vändit e de mùrad ma lér.

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murare

murark - en, pl =

murare

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mu̲r²are -en -are -arna. murare.

dær va en mu̲r²are som ja kom̲or
mi̲²d grå̲nt ihå̲.

Hammarlunda

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murare

murare

har murare om somrarna

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murare

mùrark -ar, pl =
murare

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murare

murare -n. gens. -ns

Skaraholt

1929 277 Fosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murare

murark -en, -pl = -na

murare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musare

mùsarə, `-ən

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murarekäring

murarazärrg, -en, -or, -orna

murarhustru

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murbruk

murbrug -ad

murbruk

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murbruk s.n.

murbrug

"den sårtens mayel känne
va så' smord, så' en blänna
den i murbrug får a' spara
kalken"

39T3:31

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murbruck

murbrug-ed

/

de faur klaina mur-
brug i hålen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murbruk

murbräcka - ad

murbruk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*murfoga

murfóga, -an, -or, -orna

fog i mur (se under *foga)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× murgrut s.

murgrudd

, murgrus (grus som passar tin murbruk)'

"där har di bra murgrudd får dom e stri a bra" 8973:26

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helge Persson 1939-43 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murgröna (-r)

subst: murgröna

murgröna s.

Stupinge

Frosta hd 1927.

N 279.

Gösta Gjöstad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murgröna

murgröna

murgröna

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× murka, s.

mùrka - 'er - X - te - t

sysla med

ja ha å mùrka må allti

du skaur å mùrker naur en kommer

ja sto här å mùrkte i gaur må

ha du ende mùrkt må ed snart

№ 179[illegible] Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x murka

mùrka, -a, -ad

vara i dvala.

glòta, velen i nué mùrka brå, sa

skan i fan fläg te mída.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*murkeband

murkeban -et

virkat band, smalt band, knöts
om en finne

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Murken

Murken, -a = flicka

han e så Murken så
han gnor alle.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× murken, a.

mùrken - na

drågen

den hun e då mùrken

di e så mùrkna bägge

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t merken
adj.
märken

flitig, arbetsam. skårsam.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*murkesticka

murkestekp`-an ;-or`-orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*murla

mùrla mùrlde murlt

sôka sig mylla pr. mùrlor

ja e fråf sa de mùrlor i hàur krøg

de mùrlde i hàla kråpen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× murla, v.

mùrla – múrlar – mùrlade, murlt
(mùrlar) gëramt mùrla ha mùrlad.

de múrlor i haila kroppen
de murlde i gaur mä
de murla i gaur haila daen
de mùrlar i bajnen pau me
de ha murlt.

№ 1795
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mursked,

murgé, - en s.

- r, - na

murslev,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mursked

mùrsjé - n ; mùrsjér - na

mussla

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mursked

murgé - en. murgér - na

mursle

Bosjöklosterm. fl. s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårsk. -en. marsked. marsker

mårskens lögn ögn vägg.

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mursleV

mursl̲å̲v -en / -a -ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murslev

mùrslåv -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

murslev

murslä"v - en - a - na

var e murslä"ven?²

Var är murstaven?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mus, -en ; mos -en

mus

mósen e sa gàlna

Nr 4169 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mus, s.

Mus

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mus, -en; mös, -en

mus

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mus, -en / mos, -en

mus

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus en mus en

Mus S.

mus

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mụs. -ẹn. pl. mỵs. -ẹn. mus.

Huva.

ja kan tạ mỵs nan gzka gạz i fèlan.

(Nils Svensson)

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Foska

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus.

mus II.

--- men försög a fånga en mus a
mål den a bläna i nan kåga;
a han bläna den i pånekågon
a gå pången a han ble åv med
(botemedel för barn som båta i tången)

Skarhult

№ 277 & 512

J. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mus -en mos -en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

mus, f., 1. mus i allm.

2. = vulva.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

° när musen mätte
med bett
= när man har mer än
tvåhundra kr än en
värderas det inte

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus, s.

mus. -an. pl. myss. -an.

dær va en mús, som ble ègabånd,
sa di.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mús, -en, møss, møssen.

Exc.

Nr 8527 Gärdstänga Frösta hd

K.J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus

mus

= liten råtta

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Moss:

= Små råttor. x

x Från Frosta hd endast hos denne uppt. Har man verkligen förväxlat de båda arterna?! /Sv

1000:6 S. 209

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*musbiten

mùsabédan, mùsabedad

med beft ar en mus mùsabédna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musbiten

musabeden-a-ze-sA

äden av möss.

brökagan e ju musabeden.

skär de musabedna an.

dinne e musabednare en hin kagan va.

dän kanten e musabednasA.

№ 1795. Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× (musche-pajas, s.

mosjepàjas (en) a - na

ser ful ut

du klär ud de som dän varsde mosjepàjas.

ni sajn då ud som räktia mosjepàjasa.

ja ble så rädd för dän mosjepàjasen.

di mosjepàjasana kan skrämma hekkan nau äjn.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* musfälla

mùsafælla, `-an, `-or `-orna

rättfälla (luten avsedd för möss

If 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* musgillare

mùsagilarə en, -a -ana

mycket liten pennkniv

Tinnare

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† mussgillare

musajillare - n - na
liten fickkniv.

han hade en liten musajillare å falde må.
dän lelle musajillaren to ente meed.
i boen legga manga musajillare.
glötta ha fåsvèda på musajillarna.

№ 1795 Ö Espinge, Frosta h
Annette Sonesson 1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* musagillare

musajilaska - en

liten pennkniv

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mushål

mùsahål -ed, pl =, ˋ-en

mushål litet hål

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måskedåndor - el - en = gammaldags gevål.

muskedunder

han skåd må måskedåndor.

Han skåt med muskedunder.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mushel

musˊkal pl. musˊklor

Sulånat.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muskel s.

måskel - en
måskler - na

3809:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*musken

màskan, màsked

murken (om träd)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*muskat

mäsked

murket (om trä)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mäskna

måskna-r-a-ad

ruttna

säen legger å måskar i laven.

dän börja å måskna strajs dän va engaggd.

ska dän legga måskar dän varr.

dän ha måsknad mèed på en mäunad.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måckna - r - d: muckna / mulkna

de lau å måckna fainn åkp.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muskót

mɔʃót, -en.

jå. de va tri̯ ǫur ègan ja va ude ɔ
bar mɔʃóten. (= ekvernde beräkning)

T. t. 89.

Munkarp

Fogsta

L. A. N.

M 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mussrede

mussarée, -or, mussarea, -na:

mussbo

där va ain mussarée, så

nu ved ja tar mössen

å komba ifrau.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1927 23.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mu²sarea (-n, mu²sarea -na) Innsedd
s.

subst: musabo

dær een stor mu²sarea

Myspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Sofia Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mussa, v.

måssa - ar - a (s) - a - ad

kyssa

di seder å måssar ex an.

i jaftes sto di ve gäveln å måssas.

i gaur sto drängen å måssa tösen.

kan eka väl gau te na å måssa na.

di ha måssad ex an titt.

Ö. Åsbinge. F.

№ 1795 R2 448

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mus-skål

mûsagœr, n.

af mûs sôndenskuren halm och kâne.

jfr. rôtegœr.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ muslort

mùsalört, -en, -a, -ana.

mus spillning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musrede

mùsarèk -en -a -ana

musbo

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musrede;

mùsaræja - en s.
mùsaræja - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musede

mùsarèa, -en; -a, -ana

musbo

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mussla v.

Masla.

= Smussla undan.

1000:12 S 453

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mussla med

måsla må, -ar må, -a må

-ad må

arbeta så smått

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mą̊sla, mą̊sla mą̊ t mussla

arbla sı̊ mäll

la vas mą̊sla mą̊ ad

Svenskőps sn, Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5. must
sankmark

most -en }
most -en !

must, sank förvarstad mark, ofta en svart
öppen plats i ett tuvuppfyllt kärr
eller ett mindre, svart, förvarat öppet
område i ett med buskar o träd be-
växt kärr.

№ 3236 Svensköp, Frosta h

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*must

mast-ek

kärr med bar mossbord

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustasch

månstasch, en, -er, na

han hade så stora mån-
staschor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustasch s.

de e lätt å tjänna i'jen en får
han ha så stora mänstasjor.
= buskiga mustascher 3809:20

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mustasch (*munstasch)

manstå'g -an -or -orna

mustasch

han hade svårta manstå'gor

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustasch;

monstáf, - tun s.

- or, - na,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustasch
mamstasj - en - ar - na

han har mamstasjor
den har mustascher.

Vet anslutn. till man, mun.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mustasch

Manqstaser:

= Munstascher

7000:6 s. 205

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musunge

mùsaàŋk en ˈ-a ˈ-ana

smáu smáu mùsaàŋa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* musvråk

musvråg. -en

fågelnamn. = ormvråk

N. Lönn

№ 277 & 512.

J. J-s efter A. N. 1933. Forts. V

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musvåug -sn,-a,-na 'musvråk'

+ musvåk

N. Rörum

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

9-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*musvåk

mûsvalg-én -á -ána

ormvråk

Timan

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musvåk

/ / / /
musvaug, -en, -a -ana

ormvråk

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*musvåkrede

mûsvaŋ arêa -en -a -ana

ormvråksbo

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musöra

mussaöra -ad

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musöra s.

di bruga å si ad faur å svin hade
käkla musaören nar di hade
sarsjelt smaa ören.

3809:33

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svenskeps sn, Frosta hd.

Nils Nilsson

N. 528

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuta
v.

mùda -a -ad.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta

mùda/a, -àr, -à

han mùda mórun

9. G.

Lyby sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Muta, v.

muda

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta

muda, -r, -d

di ha mudat en, de kan
en väll bepiba.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta h
Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta;

mùda, -ar, -a, -ad;

di sir ad han

lar mùda sa;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta

mùda, mùdar

R. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mŭda - ar - a - ad. muta.

Gårdstånga. Skarhult.

a skolə di tjørə ǿvər nan kvèl,
so mùda di dom ma brènəvin.

Skarhult.

(tjørə ǿvər = arbeta på övertid)

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Tvärta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta

mùdda, -ar, -ad

muta

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta

mùda, -ar, -a, -ad

muta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta

muda, -r, -d -s

han e mudad
Kan är mutad.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta

muda

= muda e

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muta v.

Muda:

= Muta, ge mutor. Uppmuntra med något.

1000:6 s. 803

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mita ner

mida när, = , ad när

ge mutor, så att en mål läggas

ned. A.P. Karlsf. trodde, att dylikt

gått för sig.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutor.

mùdor, -orna

mutor.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutor

mùdor, -na

mutor (pl)

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutas s

pl. mùdor `-na

mutor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mutten

màten màna

trumpen

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtten, -a = butter

hon e så måtten å
färarjeli.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t mutten.

mätten-a-te-st

stött

hun ble lid mätten

da e bara de å blaj mättna naar de ente bär må

ja förs hun ya mättnare naur hun kom eng,

hun saur ådminstone mättnast ud.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mätten

mäten

trumpen, trön, sur

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mutten, a.

måtten -a -are -st

drumpen

allti e hun måtten å tvär

di e måttna allihop

måttnare folk ha ja ente sått

tösen e måttnast

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtten, -a = trumpen

Va l du så måtten åt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*måtten

måfen pl. måfna

sur, trumpen

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mutten

màten

ser Trumpen

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtten

tumpan

hun har lidit måtten

Timan i Hörby

Hörby sn Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mutten

màten ; pl. màtna

trumpen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

møtsn 'surmulen' + mutten

hå'for e du so møtsn, gamg

Hör

№ 270. FROST.

G-dr

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutten

adj.

måtten

= stött, nedstämd.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× mullen

måtenar l.-en, -d, -tena l.-tna.

gaar han nu u e m. ijen. = trumpen l. nedslagen.

Åfven om djur, som af nya krankhet miet mathusten.

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

Näpo 07

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutten, a.

måtten = "sur"; missbelåten

Hon va mäkk gramm,
männ hon sar allti på
måtten nd.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutter

mó̲tor, -en. mó̲tra, -ana,

mutter.

Skarhult

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. mutter

mó̲for, -n; mó̲tra, -na

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutter

måtter - en - a - na

skruv

där kan en måtter på väjen.

där ha nån tappat den måtteren

såddna måttra seder på väjnshjulen

de kan gau galed naur di tabar måttrana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sones on 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mɔ̄tur, mɔ̄turen, mɔ̄trana
mutter s.
mutter

dɛrɔn lɔ̄na fɛ ɑ̄slana
ɛstɑlud far mɔ̄tra

Svenskt. ps. sn. Frosta hd.

№ 528. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måtor - en - måtta - ma

måtorna har lönad

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutter

mátor -n, mátka -ana

mutter

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutter
s.

mótor, pl. mótra

skruvmutter.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutter

mator (a-o) -en; mätska -ana

mutter

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutter

mátor -n, mátra -ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måttor, -en, -ra, -na

mutter

måttorn har lösnad

Muttern har lossnat.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutter

Matter:

= Mutter, Schrau. mutter.

1000:6 s. 206

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mutter

Matter:

- Smeknamn för mor. Sades någon gång.

1000:6 s. 206

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

muttra, v.

mådra - ar - a - ad

puttra

där sto nåd å mådra på ornen.
får de mästa staur där nåd å mådrar.
de ska väl stau å mådra.
nu ha de mådrad nåck au.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mēn . mycken. mycken

✓ Borjökloster. Högsnöd

dær e so mēn stǣin. ✓ Borjökloster
di brød ōp so mēn stǣin pō en fēlad.
Högsnöd.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

n. méd m.f. mén

där hade di mén mål

P. J.

№ 1072.

fulltafta n. Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǿn

mǿd

mycken

mycken, mycket

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myeken

mène - a
många

de e konstitt må dinner mène nederbörden,
ditta mèna räjnaned håller så vè.
bajded ha tad se au allt de mèna vauda som
ha kommed,

1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~mången~~ mycken

mène

månge

de e besvärlit må dime mène nedərbörden.

å sin den mène säen.

å alla di mène prästerna sin.

s

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken:

mangt å mèed-a-na

mångt o mycket

di min skann hörde ye bå mangt å mèed.

haur da di allt de manga å mena i frau.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

med

mycken

mycken, mycket

№ 506.

J. Rõum. Frosta hd H. Areskoug 1: 2).

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mǭn, mǭld

mycken

mycken

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

I. Rörum

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mēlin, mēed

mycken

mycken

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1920

S. Rörum

kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

men (mèèn) med (mèèd)

mycken (adj) mair (mâr) mast

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken;

mèan adj.

mèad n.

mèna pl.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

men

här i sån men tråvåra

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mèen ~ men meed ~ med

mycken mair, mast

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mēēn (mēēd, maar, mar, mæst) mycken

adj. mycken, mychet- (mar vid kuligt uttal)

dær ra ju ente mar en arn

Espinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Myskan

mèad, n.

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Loch 1916. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi²en neutr. mi²ed l. mi²d mycken
min

gen.

dær bler ny²te mi²en
flod på dena mål²en.
dær e² so mi²ed vre²da.

№ 276.

H. Areskoug 1924.

mycken, mycket

Ö. Sallerup

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

men

~~mycket~~

mycken

de fick men² mask

men¹

Svenskööps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mèɛd, mèna 'mycket, många'

mycken
-t

№ 270. FRODSTA Hör

G. Lech 1916.

L.-dh

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrcen obj.

meen

"där e meen odlad jor"

3973:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mykken ar

meed

'mykket'

"å de ble meed räjn"

3810:3

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mẹẹn mẹẹd mena s. 'mychan, o.s.v.' mycken

Harlösa

FROSTA

№ 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mi̲an, reuta. mi̲ad

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

men

åk, ja kan ju se mén mår

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mɛ̂n

också i pl. = många

di hade sét sa mén

gàstablɛ̀s dɛ́n.

(nä Hammarjärden) H.J.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

1. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mēen. reuh. mēed. mycken.

Gärdstånga. Holmby. Borlunda. Skeglinge.
Skarhult. Hurva. Ö. Strö. Bosjöklosten. Lyby

Även mēen.

di har tad mēed brēna. Skeglinge.

Även ss. pluralisform: dær va so mēen
fjærrgor. Gärdstånga.

dær gaur mēed tē (går mycket åt) Skeglinge

№ 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

så meen blåmor

'så många blåmor'

Nr 6767. Borlunda, Frosta hd
Bertil Ejder 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mǫ̀en

hon ŋ̀a se hon kade so

mǫ̀en vårk

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med mæ

mycket

myeken

di slaita med mæ fatiig

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

mèen, neutr. mèed

eller mìen, neutr. mìed

Kolmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mi̲ln. neut. mi̲ld. mjelen.

Holmby. Hammarlanda

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Forts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

men d. mèen

. dæn e so mén stæin

1927 277. Bosjöklosten. Frosta hd

mycken /

mēen, adj:, n. mēed, mycken, -et.

han brå̄tar mēed s: han har mycket brå̄tt.

de brå̄tar mēed s: det är mycket brå̄tt.

Onsjö & Fr.
(Nyrup)
Hall. & Munk.

№ 266 Frosta hd. A. Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken ötj.

meen

"som jör så meen oratt ..."

3960 : 2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4

mycken ont.

meen

"så där va så meen orädda"

3739 : Hf

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

méd } -mar - mässt = mycket
mén } - -n

Méd faur enn hôra
ennga drenen trilla au.
~~Ména olôkkar hânnda~~
~~nå bêka~~.
Mén tur faur enn lå
fâr å vennga pan lâtteri.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

ména = många.

Ména slöttkar hånnda
må bila.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

de va emnte med dajj
rørde dånnm udan
stoe mässt stilla.

[dånnm = sig]

10977:18 9

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

Männ enn fekk halla se mã
holia mannga reskáb å
mên remedja . . .

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, pers.

Letta på sne kännar ennen
ve, männ får med på dra
de-nnte hållar bra.

Talesätt

10977: K10

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, pers.

Så härrna med ha ja
måkk enntc sajt i ett fjör
. . .

10977:6.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

5

mycket ofta
a.

mak

"så en flugor så med vår" "

3213:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

6

mycken adj.

mena (fl.)

'mycken, många'

"så hon tjöpte så mena fina
klär a' sko" 3213:56

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1933-38. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

7

mycken adj.

mena (fsk.)

'många'

"va e de får mena tånt där

dyns ..."

4048:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken, a.

mɵan, n. inɵad

dɑn e rɑ́t so mɵan rɵ́sɛl i dɑ́.

jh rɵ́sɛl.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

J. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

ha med han brände

10650:2

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycken

pau kued va dan alti meed
fålk

10650:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

med

san med den kan

S. G.

Cyl. sn.

Frosta hd.

№ 1074 Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

med

de va med på ain

gång.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mi̲ad

(sydskånsk bifform; annars mē̲ad)

1930. 277. Karlösa, Kosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

a.N.

mèed .

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mjed

m. f. 1920

Nr 7304. Harlösa, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèad ellen mìad

(den senare formen sydskånsk)

di skaìvon so mìad i tìnegan.

Holmby

Nr 277 Frosta nd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

med men

vi ha så mån gamla kläkor

Nr 4343 Fultofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myckit

mèd

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

med. adv.. mycket.

Ö. Sallerup

mé fo:r småu. mycket för små.

di brúgte a vens mé te frénarp.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mkt

mèed

de sýns ènte sa mèed

yngre medd.

1950 4237. Hööå. Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

meed

"en fatk va meed noga"

3810:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mi²d. mycket.

Holmby. Hammarlanda. Karlösa.

Även mi²d, som är den i Frosta
h:d vanligaste formen; mi²d är
en sydskånsk form.
di skri²vor so mi²d i ti²negen. Holmby.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèed

han dø' mèed hàstit

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket III

mǫ̀ed, yngre form.

tia ǫ̀ra de va lia mǫ̀ed
vært som en kwòna nú

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèad ller mìad

Hammarlunda

Nr 277 Frosta h[illegible]

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adv. mycket

med

ha de méd sjén (ha m. mycket tvar
(att göra)

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket
ovs.

meed

" o emte led komm väl
meed foa" Röe - Pälle ... "

s. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèed

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mēd², adv., mycket.

Gärdstänga. Holmby. Borlunda. Sheglinge.
Skarhult. Hurva. Ö. Stö. Borjeklosta. Lyby

han e mēd² snēlare en hans far.

№ 277 & 512

Gärdstänga

mēd² hōjare. Borlunda.

ja tyte vi va mēd² lī²gare. Sheglinge.

di plāuga dom so mēd² di kone. Skarhall.

hōlia mēd². tämligen mycket.

Hosta

L. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mø²d. bifom lit mø²d. mycket.

Gårdstånga. Skarhult. Borlunda. Ö. Tis.
Huva. Borsjökloster.

do va fø² mø²d li²den. Gårdstånga.
de ser e²nte mø²d ud te rø²n. Skarhult.
tak so mø²d. Skarhult. Gårdstånga.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mød

de va mød bæter

de va en mød snäl kär

så mød ha di talt óm for me.

Nr 4810 Borjökloster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr. + Tillägg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mø̀ked ,

förfinat uttal

(ſr mè̲ed , mø̲ed)

mø̀ked rèktit

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta

I.Ingers 1950. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mèad eller (yngre) mød

1927. 272. Borsjöklosten - F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

meed

"så meed en vall ha"

4123:4

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket
ov.

med

" om melken har stand a blod
med sur ... "

4123:4

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

mø̲ad blir mø̲at ffr ord.
som böjas med d:

vi vändas mø̲at dı̲d

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

meed

där va meed fälk.
där var mycket folk.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket adv.

meed

"... ja bruga meed å jaga ..."

4047:11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

"

mörd

= mycket

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket adv.

mead

"mead udgående på bra"

3213 : 10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inyckel
ax.

Inøad

fai acc. I dä for fiegan

dan e for møad svæzd.

14. f. 1917.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket

Moēd:

= Mycket.

1000:6 s. 208

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

De e mêd õvarr sjutti aur sin ...

10977:6

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, adv.

... å-nn fekk va méd fårsekkti

. . .

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket, ado.

... ha vi ... snakkad med
åmm va sämm majntes
mä vielǿb på vöjnen.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycked, adv.

Ve myarsti dråvta gåbbana
mêd ånnu vekked aurhånnd
rad vi kånnne enng i.

10977:1 3/8

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mycket adv.

...så bägge ögen fenngc
dra lia mêd.

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mẹna

× myckna

fr: många

dær ẹ mẹna azs i rụ̄ẹn

Hörby

FROSTA

№ 267. G. Lech 1915. G.dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg

mygg, -ed ; pl =, -en

mygg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myyg;

myd̲z, – ad s. /// ;

" , – an ;

myd̲zan e rent

ga̲lna i kvä̲l ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg

mygg, -ed, pl = -en (-Ø)

mygg

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg (ed pl. lika -en) Mygg s.

subst: mygg

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg ed ~ en

mygg s.

mygga

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mygg 1 s.

Myg

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mygg, s.

myg

= mygga

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1918. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m. ygg

mygg, -ed, pl = , en

mygg

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

my99
s.

my93

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inyyy

mog (neutr.?)

dan e ˌsyselit me mˈog, som

sˌedan i bˋoskana

Rörd

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg

mögg, -ed, -en

" möggen bits.

" myggorna bitas.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygga

"mygg - ed - en

"

"mygga e så galna i

da så de blar väl dagar.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mygg

mögg-år

= myg-gg-er

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myggbett

mögga bèd - ed - n

myggbett.

bara möggabèd kan de ji se de å galnas.

möggabèded klär allti så fasclitt.

i jaftes sya di dom mä möggabèd.

möggabèden seder i nänna da.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möggabed, -ed. -en (myggbett)

de e ett möggabed.
det är ett myggbett.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myggbiten

mòga bèden (ø-y) mòga bèdna

myggbiten

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myggbiten

mjugabéden pl. mjugabédna

myggbiten

Nr 4343 Full'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myggbiten

mjggabéden (ɣ>ɸ)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

mysling

mysling

i lömm mördat barn som spökar

4064:1

genuin form ½ el. inlånad ½

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mula -n, -or, -na s. 'mylla'

mylla

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mula n

mylla s.

mylla

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
mu̲l̲a -n 'mylla'

mylla

N. Hörum, Hör

№ 270. FROSTA.

G. Lech 1916.

Q-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. mylla

mula, -n

№ 3236 Svenskköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mylla s.

mulla, -n

u

där e jyb mulla.
där är djup mylla.

bildat direkt till mul, mull.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mylla ner

mǿla nǽir (nér)

mylla ned, bepara

ja ha mǿlad nǽir màŋa aŋ dr gàmla

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mylla ner

Mulla, nōi:

= De sådda sāden harvas ner.
Även begravs.

1000:6 s. 204

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931–32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mu̲l̲ed adj. 'lucker (om jord)' × mylig

jǫ́ren e mùl̲ed so de e ʃʒɸ̀nlɪt te o sǫ́u

Harlösa

№ 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mylljörd

mullajor, - en

där e sänn go mullajor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myllra

myrl(er) - de - a - t

myllra

de räktitt myrlen åd väjen au snykastare.
ja töss de myrl alla stäns.
de myrlde ud åd föred maur alla kom å kjärkan
i mårn ska här väl komma glåtta så de ska myrla i
krong.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myndig

mönd-a

gåttna ra ute mönd
var han dö.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myndig

mönd|-a

han ¿ inte mönd|i ännu
han är inte myndig ännu.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynna, v.

..å i den mönnar alla di andre ud.

4127:25.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mymning

mönning, -en - -ar - -na: -örs.

mymning

han höll mönningen än-

na en pall en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynning

mönning, -en, -or, -na

de rög au mönningen.
det rök ur mynningen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrningsladdare

mynningsläda -en

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynt

mynt. ½d. pl. =. ½r.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th.Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynt, s.

mønt

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lock 1913 Ekv.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönt

mynt

= mynt e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mynta

mònfa -an

M 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynta s.

mɔ̀ɲ̃ta ˋ-an

vãt

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mynta

mònta. f.

Hallaór. Onyó

666. Munk. - Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönta, -n mynta

mäntan luktar och stärk.
Myntan har sådan stark lukt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. myra

myra -an, -or, -orna

.V 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra

myra, -n, -or, -na = fleiij pæræm

De e ain fäkki myra, san
häŋgar i å ślidar ßrau ma-
ted te kväll.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra

myra, -an, -or, -orna

myra

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra

myra -an, -or, -orna

myra

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra
s.

mýra pl. -or

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra

myra -an, -or -orna

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra

myra, -an, -or, -orna

myra

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full av gran å röa myr å
myrår
= myckit älvarin̊g e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× myna, v.

myr, -de, -t = göra fiken
genom lömskheter o. d.

myr mot så han tior.
Blinka mot honom att han
skall tiga
han myrde mot mig.
Han blinkade mot mig
hade du inte myrt mot mig
hade ja sajt ed.

Halland & Munkarp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. "myrebunke
myrstack

myrebòzlka -en, -a, -ana

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ myrbunke

myrebånke-n-a-na

myrstack

tös. där e en myrebånke.
sätt de ende i myrebånken.
där kan va snågga i myrebånka.
di skälle hålt la myrebånkana va.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd.

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*myrebunke

myrabäzkk en -a -ana

myrstack

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* myrebunke.

myrebösk|e, -en, -a, -ana

myrstack

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× myringen)

myringen = muskten

han höll rakt på att
myrdan av sig.
Han höll alldles på att
taga all mod av sig,
det vill säga. när en människa
håller på att sluta sig en an-
nan.)

Hallard & Munkman

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* myrla

myrla { myrde / myrlde

myllra

de myrlor au fyla

de myrde

Nr 4168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. myrstack

myrestäk'-en, '-a, '-ana

.N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* myrestack

mỳrestak, -en, -a, -ana

myrstack

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrstack

mỳrstak, -en; -a, -ana

myrstack

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrstack

mỳrastak'-en, -a, -ana

myrstack

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrstack

myrstak -en, -a -ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörten - en myrten

Var du mörten le kro-
na.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrten

mýrten

myrten

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrten

mértan (ə)

mýrten

y. mýrten

Nr 4469 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrten

mörtäm - en

där e mörtäm te många kronor.

där är myrten till många kronor. (hundkronor).

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrtenskrona

mírtenskrónk . -án . -or, -órna

myrtenskrona

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrtenstånd

mírtanstæ (2>4)

A.P. Hörnell
91 år

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mysika

mýsika an

myskmadra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myrten

myrten

myrten

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× myrvatten

när fålk e fräjneda så ska di
vätta se i myrevatn så gam
fräjnorna väck. 3809:14

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund